



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

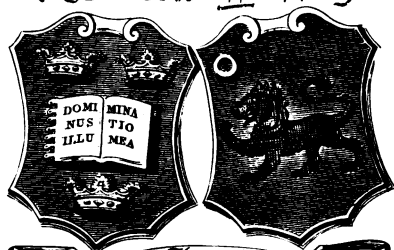
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





~~152. a. 30~~

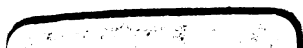
✓ Presented to  
~~152 of 23.~~  
the  
Vet. Coll. II A. 3



**Caylor Institution.**

by  
E. J. Dodgson  
of Jesus College.  
1901.

~~Given II Oct 1901~~













Manse Hymn-Book.  
containing <sup>171</sup>Revised Hymns  
of Wesley, Watts etc.  
printed at Douglas 1799. -

L I O A R  
DY  
HYMNYN,

AS

ARRANEYN SPYRRYDOIL,

Chyndait gys Gailek, veih Lioaryn

WESLEY AS WATTS, &c

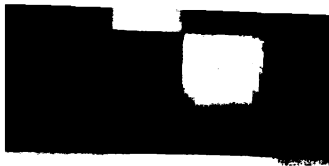
Son ymmyd Graesteenyn.

Gynsaghey as coyrlaghey yn derrygheyn  
yeh elley ayns PSALMYN, as ARRANEYN-  
MOYLLE as SPYRRYDOIL, goallt arrane  
lesh grayse ayns nyn greeghyn gys Chism.

Col. 3. 16.

DOOLISH,  
PR ENTIT LIORISH T. WHITTAM.

1799.





Dy thie-ney scote er-y-fa thien ny ta  
dy ve scote er-woyl, as feme nyn theid  
vel ny Llanryn thohoc; t'an nah lior thoh  
migh, ayrice t'an caghlaa thoh veih chie

*Hosliaght.*—T'an lior gosill shiagh er  
da nay-scot dy *Hymnyn*, nyn mall ac  
da-ecot dy *Hymnyn* noa nagh row ricau ay  
roie 'sy ghlae amyn, marib ny *Hymnyn*  
chenn lior, er-lhumney jeh shiantale fi  
jeu t'er ny agail alldeo, nagh row ymmy  
yantoo jeu agh an-vennick.

Ayns yn nah ynnid, —Ta ny smoo dy  
er ny ghosill dy scieu ny *Hymnyn* the  
yn aght 'scailjin ta'n *Chailk* er ny ve fer  
armygeddin dy hoaghey ny *Hymnyn* ay  
yn aght, as dy bee ny *Hymnyn* jeh'n  
coodjagh ayns y lior

*Erjerrey.*—Myr ta'n lior er jeet ma  
pint shure as coontey smoo dy *Hymnyn* n  
use, ta shin jerskal dy jean ee meeteil ri  
oolles nyn theid as ta wooshal aigh vic  
1721.

## H Y M N I.

*Cuirrey Peccee dy hyndau  
gys Jee.*

**H**O! tar-jee dagh unnane ta paa,  
She Jee ta cuirrey tar-jee rue.  
"Kionnee-jee bainney's mill' t'eh gra,  
Grayseyn yn sushtal nasteu diu.

Tar-jee gys ushtey gell y vea,  
Pheecce, she nyn Ver-croo ta geam;  
Tar shiuish ta skee, as ylow shiu fea,  
Voghtyn ta gennaghtyn nyn vemè.

Joragh shiu veia Creeft farrane ta gell,  
Ayns strooanyn roie dy gherjagh shiu;  
Tar shiuish ta laadit, skee, cha vel  
Feme airh ny argid, y chur lileu.

Kys ta shiu lheid ny reddyn neli,  
Nagh vod diu maynrys cooie fardail;  
She bleaystyn sollym ta shiu rely,  
Yn lab'ragh eu, ta ayns fardail.

Shirrey son maynrys noon as noal,  
As gyn dy bragh dy ghedden oir;  
Cre'n raad O pheecce, bailliu goll;  
Son ayns ta goan gerjoil y vea.

Ealhtee d'unn, shi rish shen ta woe,  
As ee-jee beaghtey sollan roe.



Prow-jee my vics, as my ghraih,  
Dy vel mee myghinagh as dooie.

Croym-jee dy arryltagh nyn gleaysh,  
Cred-jee ny goan ta mee dy ghra;  
Trooid credjue bee shiu troggit seose,  
Gys bea dy vaynrys ion dy bra.

## H Y M N II.

**S**HE lbean as feayn ta'n raad gys baaf  
Thousancyn annym er ta goll;  
Agh er yn chaffan coon dy ghraife,  
Cna vel agh troailtagh, noon as noal.

Gobbal thin hene, 's goaill seose nyn grof  
Shoh myr ta farey'n Chiarn dy ghr.  
Shagin da treigeil, dagh nhee ta wals,  
Ta kiarit cofncy'n vaynrys bra.

Yn annym agglagh ta gaase kee,  
Gobbal dy hooyl yn raad gys niau;  
T'ch coyrt e chooyl er raaidyn Yee,  
As jannoo shickyr jeh toyrt-mow.

Hiarn, gow my pheceaghyn erfsoyl,  
As leeid mee ayns y chaffan cair,  
Raad nagh vod craucee oalfey shooyl,  
Nagh vod mee-viallee goll er.

## H Y M N III.

**T**A Creest er n'aarlagh shibber vooat  
Lesh beaghey haunyragh dy-lloa  
A cour dugh annym teche, room  
Voh gann an soillee tar-jee hym.

Ys Cressid gyf llesu David hys,  
Llesu agorn berchogha Yceley diu;  
Yceley, is Yceley cur digh nlice,  
Ydcon, is marith glennid cree.

Son Jean thiú llesid ta mee guer,  
Nagh doe thu beg jels cuirrey Yee;  
Twa flou dagh tannys boght neu seen;  
Di shoallt yn ghnyse t'ee Yceley diu.

Is aurvagh thiú veih lheid yn bovl,  
Yn maynt, as niart, is hea gherj ill  
Yn gloyr, as mayrrys, is kione,  
Yn sheshaght Chreesl, as boillee chloan.

Ta shu ta leudir lesh angaish,  
Ta shoyl gyn gerjagh shirrey aash;  
O ta thiú voght yn deal, as treih,  
Is cha Jean Creesl shu yooildey veih.

My Hiarn grayfoil, cha naillish coyl,  
Yn paccagh t'treih, yn annym t'moul  
O ta thiú smesley as speccoil,  
As ylow thiú Yceley four ghgrayfoil.

Sae mith ta'n carish jin yn lla,  
Eer tish t'ch geam diu dy hymbra;  
O ta thiú reue segnaith eumail,  
At Cressid hur baiste nee shu.

## H Y M N

O my thoulane dy heagaw,  
O my arth ard ghaber,  
O my lley alyet fer,  
O my lley alyet fer,

My Vainstiter, as my Haultagh,  
 O cooin ufs lesh my ghoo.  
 Ayns skeayley sud y theihll dty ghlo  
 As ooashley dt'ennym noo.

Ta dt'ennym, Yeeley, gerjagh shin,  
 Geiyrt trimshey veilh nyn gree;  
 Cre'n eunys t'ayn da peccae voght,  
 T'oe Euehys ayn as shee.

T'eh briishey poar yn peccah baaisht,  
 Lliggey n pryssoonagh free:  
 E uill nee ghenney'n peccagh fbroie,  
 Son te er ghlenney mee.

Lhig da ny beuyr nish clastyn rish,  
 Yn balloo 'voullet eh;  
 Lhig da ny doail ch 'chur-my-ner,  
 Son y'ow ad slane livrey.

Yee-gh-jee, ta slane nyn loght er Cre,  
 Ghoo Eayn meen Yee ayns laue  
 Dy chur son oural 'annym 'hene,  
 Son peccah slane sheelnaue.

O dooish-jee as nyn gadley broghe,  
 As Creeht ver toilshey diu;  
 Cur-jee-nyn loght as fayntyn veue,  
 As nee-jee'n dooinney-doo:

Eisht marym's fbroie va hee fys cu  
 Dy vel cu slane pardoon;  
 Feen yavney vee shiu ayns e ghraih  
 Bee slatyns cu tra t'avo.

# H Y M N V.

## *Er Aalid crauccaght.*

Yn fribill s'fardalagh dagh ahee t'ayn,

Ga jeeaghlin aalin dooir,

Ma avens e haitnys ta pythoon,

Ta 'viljid eir lesh guinn.

Yn red smoo aalid fo yn aer,

Cie te agh caslys treih,

Ma ta thin thalloo ayns dangeyr,

Tra yoghe thin gerjagh veih.

Nyn moggey smoo, nva gaarjyn f'deyr,

Cie'n agh t'ad goaill thin jeh;

T'ad goaill yn aigney barrish cair,

Dy f'coan yiw Jee agh lesh.

Grath gya ny reddyn t'er yn ooir,

Nagh tromc te orrin hie,

Gad lesh yn erce 's te als nvn boar,

Dy hayn lesh reesth eh thie.

Thualtagh thig da dt'aalid eithr,

Ve'n beaghey aym dagh oor,

Is grayse, my chree dy ilanc chur lesh,

Veih reddyn er yn ooir.

# H Y M N VI.

BANNIT t'an dooinney, ta trelgel

Raaldyn yn fleih peccoll:

Ma ta drogh-yantee co'rt m'etell,

Ma ranyd ny craidoll.

R.

12

Agh goe yn Chiarn ta taitne da,  
 Lunc gerjagh t'echey veih;  
 T'ebillagh ny geishtagh rish 'fy laa,  
 As smooïnaght er 'syn oie.

T'eh myr yn billey mie shen, ta  
 Rish oir ny hawin melloil;  
 Sauchey veih'n ghea ta floghey's se  
 Ny hoie ayns boayl thecoil.

Cha vel eh neu-yelloil as lhome;  
 Agh cronnal ta e vels;  
 Mellyn graysoil, myr dhoſſyn tromc,  
 T'er biljyn feeyney gaase.

Agh sleih peccoil cha vel myr shen,  
 Ta geiyrt da raad neu-chooie:  
 T'ad myr y coau ta lesh seaa-lhean  
 Ebyrit jeh'n laare-vooie.

Ayns briwnys cha vod peccoe eisht  
 Shaffoo fud deiney mie;  
 Tra nee yn briw Creeft, covrt lesh  
 Gys gloyr, ny nooghyn thie.

Teelev dy voddym freayll dy leigh,  
 Niartee mee lesh dy ghrayse;  
 Dy voddym shaghney crohney'n sleil  
 Ta shooyl yn raad gys baase.

## H Y M N VII.

TAR thiish t'ayns graih rish C  
 Lesh gennallys gherjoil,  
 Dy phoail arraneyn moylee nish,  
 Mygeayrt y milih e sloyl.

Adfyn nagh nlaone dane Jee,  
 T'ad gobbal rooin goaill ayn:  
 Agh foddée cloan yn 'niartal Ree  
 Dy kinjagh moylley'n Chiarn.

Yn Jee, ta er nyn skyn,  
 Ta takin dagh athon;  
 T'eh markiaght er ny bodjallyn,  
 As jannoo'n faarkey kiune.

Sho'n Jee dy atchim mooar,  
 T'eh dooin dagh nhee ta mie;  
 Ver ch neose chaghter'n e phooar,  
 Dy ghoail thin huggey thie.

Eisht, hee mayd ch hur baase,  
 Gyn arragh veih chyndaa;  
 As eisht, veih awinyn jeh e ghray fe,  
 Giu maynrys-son dy bra.

Agh roth my roth mayd thie  
 Gys gloyr, ta gyn caghlaa:  
 Lhig Imooiaaghtyn er staid cha mie  
 Ve gerjagh dooin dagh tra.

Deiney t'er gheddyn gray fe,  
 T'oc toshiaght gloyr ayns shoh:  
 Son melleyn flaunyn shagh, ta gaase,  
 Veih treisht as credjue bio.

Eisht lhig dooin moylley-Jee,  
 As jeir ve currit voin:  
 Ta boggey Yeeley ayns nyn gre,  
 Gys seihll dy ghloyr boll roin.

## H Y M M VIII.

T A'N dooinney maynrey t'echey ay  
 Ayns bannaght pobble reiht y Chia  
 Yn chreenaght then ta cheet veih Jee,  
 Credjue as graih ta ayns y chree.

Ta'n dooinney maynrey er skyn inf  
 Echey ta credjue bio ayns Creest;  
 Er gheddyn gioot feer eunyffagh,  
 Er chosney tultey flaunyffagh.

Greenaght veih niau, quoi oddys g  
 Cre'n colney yindyffagh t'ee da?  
 Roush argid ta shin soiagh'ee,  
 As 'airh cha vel feer soylagh'ree.

Ea 'laueyn lane lesh liurid traa,  
 Chys, as ooashley son dy bra,  
 Chys veih Creest gyn eek erbee,  
 Ooashley then ta cheet veih Jee.

T'ee cuirrey shin dy ve gerjoil,  
 Lesh taitnys crauee spyrrydoil,  
 Raaidyn eck gerjoil da'n chree,  
 Flane e keshmadyn ta shee.

## H Y M N IX.

A vaik ricau sooill, cha geayll rie  
 Chasht,

Chasht ch ricau 'fy chree,

Chasht ere ta kiarit-dae

Chasht ere Mac Ysa



Yn Ayr eh hene t'er chiarail eh,  
 As bee eh maynrys vooar ;  
 Our coontey jeh cha vod unnane,  
 Te lane erkyn nyn booar.

Spyrryd y Chiarn t'er hoillthagh ayn,  
 Bec flaunyys oc lurg baase ;  
 As gloyr e ghoo ta daue londcyr,  
 Dy vod ad aynsyn gaase.

Feer vooar ta'n eunys ta ayns niau,  
 Ta ooilley boggey's thee ;  
 Agh eh ta tannaghtyn ayns olk,  
 Dy bragh ayns then cha bee.

Ta giattyn niau jeight seofe noi loght,  
 (Yiow peccce deyrey veayn)  
 Dy bragh unnane cha jig gys niau  
 Agh eiyrtyslee da'n Eayn.

Ta lioar y vea livreit gys Creeft,  
 Ayn ta dagh ehnyrn noo ;  
 Nee crauce-oalsey ayns fardail  
 Dy gheddyn stiagh ayn streu.

# H Y M N X.

**M**Y Yee, ufs bun my vog-ey-smoo,  
 She oo my vaynrys bra ;  
 She oo my heijagh ayns yn oie,  
 She oo my ghloyr 'ty laa.

Cha beag yn oie then dorragh' dooy's  
 Ayn onnin ufs my Yee ;



Veagh oo da m'annym myr rollage,  
Myr grian dy hiow my chree.

Veagh niau myr fosley dy ghoaill rhym,  
Cur skell jeh'n vaynrys veen;  
Choud as veagh Yeesey toillshagh' dou  
Myr sonnith, "Tou lhiam pene,"

O' t'gennal fearrin rish yn ooir  
Tra ennin lheid y thee  
Etlin lesh boggey seofe gys niau  
Gys roiaghyn Oreeft my Yee.

Cha beign er-creau roish baase ny jounyl,  
Chamoo rish nhee dy beagh;  
Trooid eredjue Chreeft, as ayns e ghraih,  
Veagh aym slane barriaght.

## H Y M N XI.

*Er Mieys Yee.*

**J**EEAGH kys t'eh treinit cals as laue,  
Saualtagin feihll peccoil;  
Nagh mooar va' ghraih, dy daag eh niau,  
Son ain dy gheayrtey uill!

Clasht nish e accan; jeeagh cre'n craa,  
T'er ghreimmey'n ooir veih heese!  
Coedagh yn chiamble raipit ta,  
Ny ereggyn e'poi ta brisht.

Te jeant yn lhiagh' er my hon,  
Gow m'annym eisht t'eh guee!  
Jeeagh, kys t'eh crommey theese e chione  
Chroym eh, as phaart Mae Yee!

Agh f'leah t'eh cur yn haase afs bree,  
 Soilthean ayns gloyr as potar :  
 O quoi hur pian mvr ren Eayn Yee ?  
 Quoi ayns va graih cha mooar ?

## H Y M N XII.

**T**REINIT gys billey'r Calvary;  
 Coodit lesh ollish as lesh fuill;  
 O jeeagh er Ree dy chooillev Ree!  
 Crommey gys baile ta'n Jee grayoil,  
 Quoi Hiarn, t'er n'yannoo'n obber then ?  
 Quoi ren dy chorp gloyroil y veroo ?  
 Dty chree veih loght dy kinjagh glen,  
 Chamoo va foalsaght ayns dy ghoo,  
 She mish, eer mish t'er mirree d'toi,  
 Hug oo gys seaghyn t'erslyn goan,  
 Hug er dy uill smoo deyr dy roie,  
 Yn chrown dy ghriue chug er dy chione  
 Yn Ree dy ghloyr ere vel eh nish ?  
 Yn Mae gloyroil jeh lheid yn stayd,  
 E oaie lesh trimthey croghey theese,  
 As neelht gannoo'nagh fu yn laad,  
 She fo my laad hur oo yn haase,  
 Mish ren dy choyt gys wheesh dy ghoo,  
 Ren cur ort geam lesh wheesh d'ang,  
 As marroo Mae smoo deyr yn haase,  
 Eayn Yee smoo graihagh as gloyroil,  
 S'graihagh er peccer ta dy chione

Cocin lham dy ennaght bree dty uill,  
Dty ghtaih ayns baafé ren kionnaght mee.

She miffh va treigit, boght, as faafe,  
My lhie ayns becal yn lion dewil,  
Ufs, lheim ayns cabbyn geyt y vaaih,  
Dy my livrey veih pooar yn jouyl.

Cur doovs dy ennaghtyn dty phian,  
Goaill bine jeh'n chappan sharroo neefht,  
Gymmyrkey'n chrosh mayrt hene yn Eayn,  
As ayn ve aym ayns furransé Chreest.

Haaaltagh graihagh cocin ufs lham,  
Yn curym t'orrm y choilleen,  
Dy vod dy chooilley nhee ta aym,  
Ve baarit gys yn ghloyr ayd hene.

Still lbig dty ofnaghyn as jeir,  
Kinjagh cur er my hooillyn roic;  
Derrey veem troggit seofe 'fyn aer,  
As mayrt ayns yrjei ghloyr ny hoie!

### H Y M N XIII.

**N**AGH mooar yn injillid as graih  
V'ayns mac yn niartal Jee,  
Tra daag eh niau er graih sheelnaue,  
As gheayrt eh fuill e chree,

Row chymmei ricau myr chymmei Chreest  
Son Omie va echei fys,  
Dy row eh cheet dy hurranse baafé,  
Nagh mooar va ghaistyllys.

Nyn

yn heccaghyn she then va'n ayr  
 Hur Yeezey Creeft y pian ;  
 yn Mac beayn Yee cur fuill e chree  
 Dy chofney dooin bea veayn.

Sh ga t'eh reill ec laue yesh Yee,  
 Cha vel e ghraih veg floo ;  
 ch cooinaght foast er Calvary  
 Vs er e gheiney noo.

#### H Y M N XIV.

D Ghraih-flaunys, ere ta jeant ayd !  
 She Jee t'er hurranse baase son aym  
 ec corrym rish yn Ayr ayns stayd  
 T'er n'yymyrkey my pheccaghyn !  
 yn aym ta Jee er hurranse baase,  
 y Hiarn, my ghraih t'eh eshyn cros's'e  
 gow-jee yndys shiuiſh pheccae  
 Jeh surranse Chreest, eh Prince y vea :  
 er-jee, son eu roic fuill e chree,  
 O row ricau seaghyn myr hur eh ;  
 er ennee marym bree e vaase,  
 y Hiarn, my ghraih t'eh eshyn cros's'e  
 eh eshyn cros's't son aym as eu,  
 Dy hayrn thin shaghrýnce gys Jee :  
 ed, cred, ta'n feanish er dy ricau,  
 Ta thin kionnit ec fuill mac Yee :  
 rdoon as bea ta ayns e vaase,  
 y Hiarn, my ghraih t'eh eshyn cros's'e  
 th hīg dooin soie ec bun e chrosh,  
 is gu' jeh ushtey gell y vea ;

Dagh nhec hreigeil er coontey Chreeft,  
 As cur nyn grecaghyn feose hugges ;  
 Nyn ghoan nyn smooinght lhig dauc ve  
 My Hiarn, my ghraih t'er ny chroffey.

## H Y M N XV.

*Er Baase.*

**Y**NSEE dou towse my laghyn giare,  
 Ufs my Er-croo graysoil ;  
 Baillym goaill tastey jeu ny share,  
 Cha f'fyragh as t'ad goll.

She lhiurid reish ta er nyn son,  
 Cha giare shen ta nyn draa ;  
 Ta dooinney eisht fardail as joan,  
 Ayns 'aalid as y vlaa.

Jeeagh er sheelmauc, son red neu-foou,  
 'Sy choan shoh wals rouail ;  
 Tooilleil as boirey, geam as streu,  
 As t'ooilley'n sheean fardail.

Paart p'earrec ooashley feihltagh ta,  
 Paart illey berchys reish,  
 Cuir eishaghyn gyn fys quoi da,  
 Ad hene dy leah goit veih.

Cre er neem's foagh eisht my iunna,  
 A feihlt, ny cooney fleihlt  
 Yn Jerkal ain t'ad giarey jeh,  
 As molley thin dy treih.

'Sy d'euill cha' jeany'n cur my breisht,  
 Ny foagh er, my chree ;



ar my yerkal seihltagh seole,  
redjal ayns my Yee.

## H Y M N XVI.

S veagh shin keayney choud dy hraa,  
Ee baase perloony n mie:  
nee nyn Jiarn t'ayn coyr coraa,  
y eam ad huggey thie.

vel shin huggey neesht seapail,  
na chion as traas ta role;  
nou t'ain yeeartee dy olumraih,  
y sodjei voish nyn n'ghraih.

ghoghe shin aggle dy cur sheese,  
yn gup' yn oaye gys tea?  
thie corp oasse Yeesey Creeft,  
ter yannoo maynrey jeh.

bannaght Yee er deiney mie,  
yn gadley ayns y joan:  
beagh ny olfyn booiagh thie  
yns baase, agh raad va'n kione?

ta nyn Jiarn er n'irree-reesht,  
sinth dooin yn raad gys gloyr,  
n'eill ain getlagh seole gys Creeft,  
e'laa yn irree-vooar.

## H Y M N XVII.

Er y llym's vella yn llyabbee-vaath  
Lathal leth atehim meuar  
mis llym-senist my Er-eruo  
Ays acc'w eisht ganfoor.

Nish choud's ta myghin, as pardoony  
Daue t'er y hon chyndaa!

Dy vel my annym eer er-creau,  
Ec smooiaght er y traa!

Tra ne'oo, O Hiarn, gyn coodagh ch  
Ayns ooashley ard as pooar,  
Er m'annym's soie ayns briwnys gyere,  
O kys neem's eisht ganfoor?

O lhig dou lesh cree imlee briosht,  
Keayney my pheccah traa,  
Mogh'ey 've arryslagh ayns jeir  
Scapail yn treihys vra. =

Roish te ro-anmagh, cur-my-ner  
My hrimshy laa as oie;  
As caillit rish accan baailh my Hiarn,  
Dy chur da'n trimmid coole,

Cha beem's ayns dooyt, dy gheddyn n  
Pardoon, fon loght my vea,  
As t'aym dy hur dty vac hene baaf,  
Dy yannoo shickyr jeh.

## H · Y · M · N · XVIII.

SHEN vea shoh'n traa dy hirveish  
Dy yannoo shickyr bea, as shoh'n  
Choud as ta'n fushtal geamgh da  
Mae yn peccagh imoo chyndaa

As ta lee dooin' er ch  
As ta annym dy sear  
As ta ee the  
As ta shickyr way

Ta toiggal ec ny bioee jeh  
 Dy vow ad baase, son then myr te :  
 Cha nhione da'n marroo nhee erbee,  
 Jarroodit as jarrood dagh-nhee.

Ta chammah'n ghraih oc as yn dwoait  
 Erfooyl, as callit ayns yn oaye,  
 As callit neefht ta'n yecarree 'sjeaan  
 Gys cooishyn feihltagh fo yn ghrian.

Shen taym's ayns laue dy yannoonish,  
 Lhig dou lesh flane my niart goll myh :  
 Son obbyr credjue, treisht, ny pooar,  
 Cha vel ry-gheddyn ayns yn boir.

Cha vel pardoon ayn er nyn son,  
 Syn oaye raad ta thin goll dy chion :  
 Agh dooid y vaaish, as meehreistheil,  
 A ayns nyn gumme agglagh reill.

## H Y M N XIX.

CEAU sh'u agh bleecantyn giare ayn  
 shoh,

As ad ta nish sy challin bio,

As marym's, goll veih'n coan dy  
 heaill veih Jee nyn gronney cair,

As amym roish nee ad paartail,

As niau eiraght chlarail

As nyn Ayr, yn boyl dy haer,  
 As ayns then inth coan



## H Y M N XX.

**N**HEGIN dou als shoh paartail,  
 'My chorp s' yn ooir char sheeie!  
 As nhegin dou goll fegooish-cumrail,  
 Gys seihll ta erkyn-inshi?

Gys cheer ta fo scadoo,  
 Nagh-vel shin fakin trooid,  
 Ny merriu ayns nyn lhiaghtyn-grow,  
 Ayns sherr er ny yarrood.

Tra nee'm yn seihll aggail,  
 Cre vee's my chronney eisht?  
 Boggey ny trimshy hig my whail,  
 As thegin dou-jannee-lesh.

Doonist librish feyr y chayrn,  
 Nee'm girree seose veih'n oaye?  
 Nee'n briw cheet, lesh gloys soillheast,  
 Bee'n aer myr coirrey sheie:

Kys neem's faagail my lhiaght?  
 Lesh gerjagh ny anvea?  
 Maynrys ny treihys son dy bragh,  
 Shegin eisht my chronney ve:

Jeant ainlyn er-y-chiooyl  
 Cher lesh mee seose gys Jee?  
 Ny jouill y raipay mee erchoyl,  
 Gys pian a trimshy cree!

Quoi odd's ginsh yn dooyt,  
 Ta nith thie er my chroet,  
 Beem stoddey void's y as nhegin,  
 Ny goit shiagh marill Jee?

Ny cummal marish flanagan;

Ny ceaut gys niurin theole;

O uls nagh yel faagail

Unnane gyn cheb dy ghrayfe;

Agh hur oo baate, son dy hauail

My annym boght veih baate;

Jecagh dou yn raad dy plain,

Nee treihys y scapail;

Eisht tra nee oo cheet lesh gloyr foillhean,

Lesh boggey hi m dy whail.

Do hene yn cassan cair,

Tar siyragh ayns my chree;

Dy voddym deau my laghyr giare

Gys gloyr as moylley Yee;

Doht verym graih da Jee,

Den boshiaght graih chur dou;

Do molly m oo fegboish ve fice,

Er son dy bragh ayns niat!

## H Y M N XXI.

BANNAGHT, moylley, gloyr,

bboife,

Son dy bragh dy row da Jee;

Doht dy ghragh, as moqads creeish,

Doht cur reamys dooin as thee;

Doht gys goo dy ghrayfe,

Doht er ghloyraghey yn Eayn,

Doht creest gyn liarn hur baate,

Doht dooin yn eiraght veayn.

'Tou'n pryfionagh er livrey,  
 Veih yn eill yn etrey skee;  
 Raad ta'n vooijer skee ec fea,  
 Er ny haglym thie gys Jee!  
 Pian as bioys nish erfooyl,  
 Slane e noidyn t'eh rev roo:  
 Baafe as riurin ceaut ny chooyl,  
 Surranse cha jean eh ny smoo.

Oh! ta'n creestee er-fooyl thie,  
 Nish ta'n streu, gloyroil ec fea;  
 T'eh er chaggey'n caggey mie;  
 Baafe ta sluggit seose ayns bea;  
 Seose er skianyn aynlyn goll,  
 Veih yn ooir er ny chaghlao;  
 Nish da Jee t'eh troggal kiaull,  
 Maynrys Pargys currit da.

Lhig dooin' boille y nish goaill ayn,  
 Ayns ya arrane moyllee noa;  
 Hig mayd roin'er gys nyn Jiarn,  
 Son cha voddey vee mayd bio.  
 Neema d'goll veih'n thie dy chray,  
 Er Geddyn ayn ayns eiraght share!  
 Laa gyn kione goaill foylley jeh:

'Smaynrey veet mayd nish nyn mraar

Son yn sleih ta'n seihll dy choayl,  
 Lhig daue keayney nish dy choar  
 Agh nyn mraar gys Creest ter n'ghoat  
 Baafe ta dhyt yn cosney mooar:  
 T'ou'er chosney stiagh gys fea:  
 Trinshagh ta mee chredjuee:

Shi'yn gerjoil leideil nyn mea,  
Dorrey hig mayd thie gys Jee!

## H Y M N XXII.

A S-vel mee ruggit cour yn vaase?  
Nhegin dou faagail dagh nhee ta wafs,  
As cromosomey gys y joan?  
Cre'n leagh lurg baase vees currit dou?  
Nee trimthey's pian ny boggey niau,  
Ayns traa ta fegooish kione?

Kys lhifin beaghey eisht ayns fhoth?  
Choud as ta Jee sparail mee bio,  
As coadey'n challin faase!  
Leish lane kiarail my vea leideil,  
Er m'arrey, as dy kinjagh prayll,  
Kiartagh loth laa my vaash.

Taa cha-vel ayn fon read ny chie,  
Ayns faynt, ny boggey'n feihll dy roie,  
As traa cha fyyragh goll:  
Er gerrey dooin ta'n briw cheer,  
As ooillee'n feihll dy leah vee's eit,  
Dy hassoo roish e floyil,

Erre ayns y theihll cha neeu kione,  
Erre vee'm abyl dy soapail,  
Erre fon dy bragh as pian!  
Erre thiekyr foa'r my Yee:  
Erre n corp fhoth coayl e vrac,  
Erre maynrys veayn!

Hiarn jecagh lesh chymney neofe veih ni  
 Bee'n raad, as neefht leeideilagh dou,  
 Ver lesh gys maynrys mee :  
 Cur dou flane ennaght jeh dty ghrayse,  
 Dy voddym tra nee'm geddyn baase,  
 Paartail er-fooyl ayns shee.

### H. Y. M. N. XXIII.

**E**R-SOOYL lesh dagh aggle voin nif  
 Ta faggys ec kione nyn nhurnaa ;  
 Ard-valley ny nooghyn hig rish,  
 Dy leah nee mayd fakin yn laa :  
 Veih'n ooir nee mayd goll ayns tra giar,  
 Gys boayl ta flane yeearee nyn gree ;  
 As troggal gys cummal nyn Ayr,  
 Yn plaase raad ta ainlyn, as Jee.  
 Veih oulley nyn seaghyn livreit,  
 Seofe troggit, tra heidys yn cayrn,  
 As fakin yn ard-valley cheet,  
 Myr ben-phoofee reiht son y Chiarn :  
 Ta'n balley cha catherick glen :  
 Gyn seaghyn ny trimshy da'n chree,  
 Son peccah cha vod cheet ayns shen,  
 Ny goodagh dy olkys erbee !  
 Trooid credjue ta shin cur-my-ner,  
 Jerusalem eunyffagh shen,  
 Ny voallaghyn jasper as airh,  
 Cha folls as crystal soillshean ;  
 Ta'n umlin eck thickeyr dy liooar,  
 Dy bragh er ny seughey cha bee.

T'ee foilsfhagh yn obbree mooar,  
Cha sollys lesh gloyr aalin Yee.

Gyn ferme rish yn ghrian ayns y laa,  
Son oie cha jean roshtyn gys then :  
Agh Yeezey foilshean son dy bra,  
Lesh foilshey cha sollys as glen :  
Yn Eayn ta yn ghrian ta foilshean,  
Ny nooghyn lane sollysid ceau ;  
Marish Creest son dy bragh t'ad unpane,  
'Sy ghloyr as 'fyn Aalid t'ayns Niau.

Ny nooghyn ayns feni sh yn Eayn,  
'Syn eiraght gloyroil yow ad ay ri ;  
As marish ayns niau dy bragh beayn :  
T'ad beaghey ayns gerjagh n yn Jiann ;  
Ec shillee jeh eddin Mac Yee,  
Ta flaunysee lhiency lesh graih :  
Te eunys dy bragh da nyn gree,  
Dy kinjagh dy akin e oaic.

## H Y M N XXIV.

**B**OOISE gys yn Jee dy ghraih dy bra,  
Nyn Mraar als seaghyn t'er lyrey :  
Gys boggey flaunys er chaghlaa,  
'Sy boayl dy vānrys, nish ec fea.

Carloo son yn fouyr gloyroil,  
Almaght veih peccah er ny niee :  
Shank yn chaghter feer gherjoil,  
Gyraad da'n annym, seole gys Jee.



( 28 )

T'eh neesht er chaggey'n caggey'n  
Lesh boggey cheayll eh yn coraa  
"Ta dt'obbyr jeant, tar feose hyr  
Marish dy Hiafn er son dy bra

Seose gys ny eummallyn 'syn aer,  
T'eh gardit lesh ec flaunysses ;  
Ayns oghrish ABRAHAM e ayr,  
As feyr veih baase ayns fenish Y

Boole gys yn Jee grayfoil trooid C  
Quoi ren nyn garrey y hauail ;  
Dy mie t'ayd jeant, jean gra rhym  
Lesh boggey lhig dou eisht, paar

Eisht lhig dooin caggey myr nyn n  
'As goaill yn attey lesh tranlaase,  
Streeu gys ny eummallyn 'syn aer  
As goaill yn leagh gloyroil ec ba

Nee'n briw' cairagh, coyrt un laa  
Yn attey daue ta shirrey nish,  
Lesh foddeaght ta goaill jurnaa,  
Gys hig nyn garrey graihagh rist

Nee'n Chiarn, ny creaghyn ain ta  
Yn yecarree jeayn ta ain choaille  
Ny smoo ny oddys 'nane gimraa,  
As jannoo 'neesht slane maynrey

Hee mayd yn vea cheet rist uh l  
Yn vea ain follit ayns y Chairn.  
Nee'n joan ain clastyn yn coraa.  
As troggal feose ee feyr yn chayr

Quoi oddys gymmyrkey vn treisht t  
 Cha maynrey te dy smooïnaghtyn  
 Dy bee mayd cooidjagh troggit feole,  
 Quail Yeesey ayns ny bodjallyn !

Beaynid ayns shillee, shassoo magh,  
 Myr faarkey mooar fegooish cumbaale ;  
 Jeh'n feihll dy hoilshey nish t'ain baght,  
 Beaynid nagh jean ny skyrrey gaale !

Son poaryn niau ta nish cheet hooïn,  
 Goall ayns jeh boggey flaunyssee ;  
 Agh beaynid hene ta kiarit dooin,  
 Beaynid dy ghraih heose marish Jee.

## H Y M N XXV.

'S Y traä ta ceaut t'ou Hiarn er ve  
 Yn ceoney ain dagh laa ;  
 'Sy traä ry-heet ne'oo shin liyrey,  
 As oo nyn eiraght bra.

Do jera dy steyl shoer thig dooin soie,  
 D. kinjagh freill ayns shoe ;  
 Son oolles niartal ta dy roih :  
 Cre'n saachya t'ain ayns Jee !

Roish my row order er dagh shean,  
 Ny cummey er yn joan,  
 Cha jals yn Jee ta er dy riau,  
 Son blesantyn fegooish kione.

Do jera dy eashyn roih dy oale  
 Do jera dy eashyn roih ny cheau :



Ny myr va arrey giare yn oie  
Tra haink yn moghrey jiu.

Sheeløghe kiarailagh feill as fuill,  
Lesh aggle as imnea,  
Myr roish yn thooilley goit erfooyl,  
Jarroodit ncefst lurg traa.

Traa, myr yn awin, dy bragh ta roic,  
As sceabey er-fooyl y cloan;  
Ta'd chea erfooyl, myr dreamal oie  
Yn tra ta'n moghrey ayn.

'Sy traa ta ceaut, t'ou Hiarn er ve  
Yn kemmyrk ain dagh laa;  
Bee nish fendeilagh slane nyn mea,  
As ynnyd-vaghee bra.

## H Y M N XXVI.

**C**RE'N shillee gerjoilagh yn baase!  
Cre'n stayd ayns y theihll ta cha mie  
Cha yod yn fer s'aalin ta gaase  
Ve foylit gys corp ta ny lhie.  
Lesh taitnys ta mee cur-my-ner  
Yn corp, tra ta'n spyrryd ec Jee;  
As coontey yn stayd then ny share,  
As booragh ve marish ec sbee.

Nagh mayprey nyn mraar, ta erfooyl!  
Veih ooilley e heaghyn t'eh free:  
T'eh'r vaagail dy aashagh ny chooyl  
Yn challin, veagh tooillig as skee.

Veih olkys t'ou fauchey dagh traä,  
 She mish dty stayd mie ta mee troo :  
 Cha bee oo ayns treighys dy brä ;  
 Ny peccagh myr ta mish ny smoo.

Yn ooir cha vel gennaghtyn nish,  
 Ny gaccan fo seaghyn erbee ;  
 Ta ooilley yn caggey rey rish,  
 Nagh der dy bragh sneih er e chree :  
 Yn chrea ta cha bannee as s'lhias,  
 Gyn nearey ry-akin 'fyn oaie ;  
 Yn vioys dy flane er n'gholl as,  
 Dagh yecarree er n'immeaght veih.

Yn kione shen veagh ching ta ec aash,  
 E smooïnaghtyn ooilley ec fea :  
 Yn aigney ta feyr veih angaish,  
 Ny smoo cha jean gennaght anvea :  
 Son seaghyn ny miolagh erbee  
 Cha vod veg y trimshy chur da :  
 Son nish ta flane builley yn chree  
 Er scuir, as ec fea son dy bra.

Ny fooillyn veagh dooisht whilleen traä  
 Ec seaghyn, v'eh kinjagh goll trooid ;  
 T'ad jeight seose ayns fea son dy bra :  
 As keayne t'ad flane er yarrood ;  
 Oyr trimshy dy bollagh erfooyl,  
 Ta'n ushtey voue nish er hyndaa ;  
 Ny jeir'nyn ta glen't veih dagh, sooil,  
 As olkys cha vaik ad dy bra.

Ta'n cronney aym still dy hooilleil,  
 Choud's ta mee ayns shoh ceau my hraa.  
 Agh

Agh kinjagh son feayfley als prayn,  
 Ayns hyr gys y vaase goaill jurnaa :  
 Lesh keaynev as dobberan skoe,  
 O haare lhiam dy vaikin yn oort!  
 My spyrryd jeant casley rish Jee,  
 My challin dy lhie ayns yn ooir!

## H Y M N XXVII.

CHA beem's ayns aggle geddyn baaf  
 Marym my vees my Yee ;  
 Hem trooid y choan fegooish angaish,  
 Ny aggle trome erbee.

Hreigia yn sei ll er son dy bra  
 Ec faarey Chreeft trooid grayse :  
 As roic, my vinnagh ein rhym gra,  
 Myr MOSES eisht oin baase.

Dy voddin fakin ayns my ehree  
 Yn ghleyr ta kiarlt dou :  
 Jch'n feihll, as dagh nhee t'ayn veign fl  
 Veign booiagh coiney voue.

Goit feose ayns roiaaghyn my Yee,  
 My annym veagh ec aafh :  
 As ra h my vioys voym ayns shee,  
 O s'maynrey veagh my vaase !

## H Y M N XXVIII.

GOAILL hogsey son carrey  
 Als feaghyn, gys gerjaghey

Ta annym veih'n challin livreit,  
 Afs roshtyn dagh miolagh as pian !  
 Lesh kiaull lhig dooin geliyrt er nyn mraar,  
 Yn spyrryd ta nish er-sooyl thie,  
 Gys scamyn dy hoillfhey 'syn aer,  
 Goail fea ayns yn Pargys dy ghraib.

Afs roshtyn dagh sterrem, as geay,  
 Nyn mraar ta gys maynrys er-sooyl ;  
 Er gosney yn eiraght ny s'leah,  
 As shi'yn ta foast faagit ny chooyl,  
 Lesh tonnyn feer ard er ny chraa,  
 Agh jeean son y phurt ta shin roie ;  
 Yn boayl raad ta kiuiney dy bra,  
 As raad nagh bee peccah ny sneih.

Ayns shen nee dagh annym meeteil  
 Ayns shoh ren freayll sheshaght nish  
 Creest ;

Ayns eunys ta segooish failleil,  
 Dagh noid as yn baase currit sheese ;  
 Ta errey ny foalley goit jeu,  
 Er roshtyn gys kione nyn yurnaa,  
 In eash shen ayns niau nee ad cheau,  
 Nee farraghtyn kinjagh dy bra.

## H V M N XXIX.

ID as ta ainlyn troggal kiaull,  
 Charpyn-airhey oc ayns shiaull  
 Baill in joarree thie :  
 Ain ta feiyt lesh jeir,  
 Shro-h ec smooine hie er  
 Nish ayns grah.

( 34 )

Son coayl ny n'gerjagh smoo 'fy theihl  
Keayne; ny-yeih ta er ny reayll  
Veih fea, hyn harrish cair,  
Er son nyn mraar, t'er sooyl gys aash,  
Myr tra hooar LAZARUS graihagh b  
Nyn Jiarn ren shilley jeir.

Lesh ennaght down ta shin pleadeil,  
Cha nee myr deiney gyn treishteil  
Dy akin reesht nyn mraar:  
Meet mayd yn annym maynrey hec  
Ayns baase t'ain shickyrys dy hreisht,  
Jeh maynrys erskyn glare.

O laig dooin eisht lesh flane nyn gree  
Geiyr er nyn garrey seose gys Jee;  
As smooimaght er yn laa,  
Tra hee mayd Creeft cheet ayns yn a  
As ooilley 'nooghyn chur-my-ner  
Marish, ayns ooashley braa.

Marish yn earroo mooar gloyroil  
Hee mayd nyn garrey, dy gerjoil  
Dy baghtal cur er enn;  
As joinal marish afs-y-noa,  
(As ad va caarjyn dooin ayn shoh)  
Dy voylley Jee ayns shen.

H Y M N XXX.

**T**A shin cur ooashley dhyts, O  
As imlee ta goaill-rish  
Dy moal ta stayd y dooghys  
Beishteigyn faase as brith.

Nyn mea ayns fhoh ta gaase ny s'giare  
 Dy chooilley oie as laa ;  
 Dy chooilley ennal ta shinn tayrn,  
 Goail wheesh then veih nyn draa.

Dagh blein ta ceau ta dheer geid voin  
 Nyn droshid as nyn aase ;  
 As cre-erbee ta nyn imnea,  
 Ta'n troailt ain gys y vaase.

Caghlaaghyn gaue my geayrt y mooin,  
 Dy hayrn shinn gys yn oaye ;  
 As shimmey dourin t'ayns y theihll  
 Dy eiyrnt yn peccagh thie.

Yee vooar ! nagh keyll ta fnaie yn vea,  
 Nagh beg ver shinnyn mow ;  
 Roast beaynid vra vees cron dagh 'nane  
 Leah's ghoys oo'n ennal voue,

Mannys ny treihys son dy bragh  
 Lhie er'nyn mea cha faase,  
 Ga ta shinn feer vee-hastagh shooyl  
 Gyn smooinght er y vaase.

O dooisht ufs, Hiarn, yn tushtey ain  
 Dy hoiagh' orts nyn gree ;  
 Tusht lhi nyn draa ve giare ny liauyr,  
 Ta shinnyn lhiat's, O Yee.

XX. H Y M M. XXXI.

*Er Brrwnys.*

...ainle moor ver mach coraa  
 ...tanayn taarna h nee buirboor

Ny oay'ghyn fosley'n thalloo craa,  
As livrey scofe nee'n aarkey yoogh.

Nee'n keayn e merriu scofe livrey,  
Cha jean yn ooir ny fodjey freayll;  
Er-craau kys baillish peccee chea,  
Tra hee ad niurin fosley 'beaal.

Agh shi'yn, quoi ta nyn Jiarn goaill-riff  
As gys yn vaafe biallagh da;  
Shaftee mayd ayns e ynricks,  
Er undin fhicker nagh jean craa.

Rollageyn tuittym afs yn aer,  
Ny sleit n rowlal bun-ry-skyn,  
Ver mayd yn shilley mooar my-ner,  
gyn veg yn oyr dy atchim dooin:

Jeeagh foilshaghyn gloyroil yn aer  
Rowlal ayns aile as tuittym afs!  
Filley myr duillag yn screu-deyr!  
As stoo yn theihll shoh lheic lesh chias

Yn ooir as ooilley'n ob'yr t'ayn  
Lesh flameyn ailagh er ny stroie;  
Hee mayd shoh ooilley cheet gys kione;  
Agh er nyn droggal foddey veih.

## H Y M N XXXII.

**T**OU ard ayns gloyr as oostey  
Eer noi aym pene, hood ta mee  
Beishteit, mac dooinney faafe  
Ta dooisht ayns aym ee-dy ch  
Eirey jeh gloyr ny treihys bra  
Ruggit dy gheddyn baafe

Saffoo er mwannal coon jeh'n poir,  
 Eddyr daa faarkey fegooish oirr,  
 Gyn geill cre sherree dou ;  
 As eer yn tammylt floo dy hraa,  
 Ta coyrnt mee gys yn vaynrys bra,  
 Ny jeigh mee ayns Toyrnt-mow.

Chyndaa flane m'annym hood my Yee?  
 As lane imnea soie ayns my chree,  
 Cre vees my chronney beayn ;  
 As lhig dou tastey cooie chur da,  
 As agglagh er broogh beaynid craa,  
 Gys cairys dooftey jeean.

Sbie roym eh nish lesh atchim mooar,  
 Yn laa hig oo lesh gloyr as poar,  
 Ayns bodjallyn veih niau ;  
 Briwnys dy choyrt er dagh ashoon:  
 Lesh dou beem fecu ry-gheddin ayn,  
 Dy choyrt yn bannaght dou.

Lhig fhoh ve flane kiarail my chree,  
 Lesh jeeanid cooie dy hirvish Jee,  
 Aarloo son maynrys gaase ;  
 Cooilleeney fara hyn dty ghoo,  
 As surranse dt'aigney my Er-croo,  
 Ve firrinagh gys baase.

Erzaltagh gow my zannym eilht,  
 Erzaltagh yn feihll jean mee chur lesh,  
 Erzaltagh chur-my-ner dty oaie ;  
 Erzaltagh adje call t ayns Shilley fooill,  
 Erzaltagh ayns foylley downin gloyroil,  
 Erzaltagh chronney beayn dy ghraih.

HYMN



H Y M N XXIII.

USS Vriw slane sheelnaue,  
Ayns dt'enish roish dty var,  
Lesh bogey, ny lesh cree er-creau,  
Bee ooilley ayns traa giare ;  
Nyn antmeenyn kiartee,  
Dy chur dhyt hene meeteil,  
As lhieen lesh jecanid cooie dagh cree,  
As gleaythee shin dy phrayll :

Dy phrayll's d'arkiaght yn oor,  
Oor atchimagh gyn-yfs,  
Ayns ooashley coamrit, ard ayns pooar,  
Tra hig' oo veih flaunys;  
Sheeufs yn Briw cair,  
Dy vriwnys flane sheelnaue:.)  
Marth flane sheehaght folllys d'ayr,  
Ae boillee ooashley niau.

Dy mullach boggey'n ooir,  
 De vllagh'a gle Yee,  
 Ene de curagh ard-ainle dagh oor,  
 De feyrat' buns dagh cree,  
 Ene sam' geyt yn veam-oie,  
 Ene sam' Brier jeet,  
 Ene sam' whail nish shegin d  
 Ene sam' dree briwnyslit."

( 39 )

ayd cosney bea,  
ghoaill 'sy traa,  
dy yanhoo shickyr jeh  
ea, er son dy bra.

Y M N XXXIV.

beem's gys briwnys currit lesh,  
Dy reggyrt neesht un laa,  
dagh smooinahtyn neu-yesh,  
th fockle ren mee ghra?

hilley smooinahtyn my chree,  
thit, ayns shoh dy bieau:  
ym's my chroney cair veih Jee,  
dagh nhee ren mee rieau.

hifin beaghey rist dagh laa,  
en choud as ta mee bio:  
egin dou soontey geyre chur da,  
flane my vea ayns shoh.

riw cariagh flane sheelnaue,  
ur jeeanid dou dy phrayll,  
oddym veih dty ghoo goall,  
s kiart my vea leedon.

'ou dty hassoo ec my shoon,  
ing dou ve flane livreit  
nill coardit rhyts my  
beem's gys briwnys

leer as far my whoon,  
oon cun dou  
ool lesh flane  
gys ma

( 40 )

H Y M N XXXV.

**T**REE-shiu voidinyn,  
Dooilht marish ny merriu,  
Greeney gys saualtys,  
Ooish ayns nyn siyn gow shiu ;  
Tree seofe ec cam y vean-oie,  
Er gerrey ta dooinney'n phoosee.

T'eh cheet, t'eh cheet dy cam  
Afhoonyn gys e var,  
Gys gloyr dy hroggal seofe  
Ad ta aarló son gloyr ;  
Icant aarló er son nyn-leagh flane,  
Lesh boggey dy veeteil nyn Jiarn.

Gow meet eh ayns yn aer,  
Cheet ayns ny bodjallyn,  
Nyn garrey son dy bragh,  
Nee cur lesh e nooghyn :  
Dagh cree ta glen yíow myghin veih,  
Dy bragh dy chur-my-ner e oaie,

Shiuish ta er gheddyn  
Yn ooillagh' ta veih heofe,  
As ayns yn er hannaght  
Ayns biallys da Creest ;  
Yeevey nee 'ghoaill shiu huggey hene  
Ayns gerjagh marish e nooghyn.

Gow boggey ayns treishteil  
Jeh n' íaa moor ta gyn-yfs,  
Ta nee doilley meeteil  
Dy haaroo roish briwnys ;

Bragh. cree ta glen nee geddyn aym  
Jeh'n shibber hanthey voish y Chiarn.

Dorryflyn dy bragh beayn

Nee goaill ny nooghyn stiagh,

Erskyn pooar ny ainleyn

Ayns gloyr dy reill dy bragh ;

Foddey velh feihll peccoil as baase,

Dy bragh ayns maynrys fhee as aafh

## H Y M N XXXVI.

*Er Niau,*

**S**Y cheer dy vaynrys vooar ta beole

Yiow nooghyn foylley beayn ;

As, fegooish oie dy ghorraghys,

As aafh als roishtyn pian.

As vaill dy bragh ny messyn t'ayn ;

Agh tannaghtyn gerjoil :

Ayn vog agh baase, myr faarkey coon,

Freayll shin veih'n cheer ghloyroil.

Stropanyn dy vaynrys bra t'ayn gell,

As magheryn aahn glafs ;

Myt CANAAN roish cloan ISRAEL ;

Agh JORDAN freayll ad als.

Agh agglagh ceau yn as

Agh y cheayn dooyteil ;

As goina hey, as craa,

Agh ny brooid verarell.

F.

Oh ! 'beagh shín abyí, dy chur er  
 Ny dooytyn shoh goll voin,  
 'S yn CANAAN maynrey chur-my-r  
 Gyn nhee dy lhiettal roin.

Myr Mosses 'vaikagh shín y cheer,  
 Cha baghtal roish nyn sooill ;  
 Cha voddagh baase, yn JORDAN fea  
 Shín agglaghey er-fooyl.

## H Y M N XXXVII.

**Q**UOI ad shoh ta cha gloyroil,  
 Sollys myr y ghrian vunlaa ?

Adlyn sneissey gys y stoyl,  
 Jee ta heese 'syn eiraght vra ?

Shoh ad ren er coontey Chreest  
 Surranse seaghyn, as trankase ;  
 Ren nyn mioys y chur sheese ;  
 Elyrtyssee da'n Eayn hur baase.

Magh as seaghyn mooar er heet,  
 Coamrey gíal ec dagh unnane,  
 As ayns fuill yn Eayn t'ad nieet,  
 Fuill ta niee myr sniaghtey bane ;  
 Ad shoh sneissey gys y stoyl,  
 Moylley Jee t'ad oie as laa ;  
 Maroo reill ta'n Jee gloyroil -  
 Son ta 'neoghyn taitiys da.

T'oc ny smoo na'n varriaght,  
 Er dy chooilley noid, as baase ;  
 Rey riish fea hyn son dy bragh,  
 Seyr veih accrys as veih paays.

T'ad afe-roshtyn gollyn cheh,  
 As neu-hurranfagh y ghrian;  
 Cummal ayns y boayl dy fca,  
 Reamyn gial dy hoilfhey beayn-

Eshyn t'er y stoyl, nee eh  
 Slane nyn vemeyn yannoo magh,  
 Cur daue d'ee jeh billey'n, vea,  
 D'iu jeh strooanyn eunyflagh;  
 Geiyrt nyn drimfhey slane er-fooyl,  
 Boggey's gerjagh yiow ad veih;  
 Tra vees jeir glen't veih dagh sooill,  
 As dagh annym lhiacent lesh graih.

## H Y M N XXXVIII.

**T**'OU geamagh ny anmeenyn paa;  
 Oh! tar-jee gys ushtey yn vea;  
 As credjal yn goo t'ou dy ghra,  
 My annym ta cheet dy ghooill jeh;  
 O deayrt orrym neose, jeh dty ghraih,  
 Yn spyrryd dy ghrayse as dy phooar,  
 Dy voddym nish fakin dty oaic,  
 As reefht cur-my-ner eh ayns gloyr.

Cur biallys da dty chora,  
 As cheet roym ec farey yn Chiarn,  
 Dy voddym lesh boggey un laa,  
 Syn eiraght dy ghloyr geddyn ayn,  
 In stiagh yn eunys gerjoil,  
 Dy hannaht ayns boggey as fite,  
 Seode ayns y diunid gloyrail,  
 Myr ooilley callit ayns Jee.

## H Y M N XXXIX.

O s'maynrey eh ta troailt gys niau !  
 Kiarailyn feihltagh feyr t'eh voue,  
 Veih aggle as imnea :

Gyn geill da shen ta'n feihll fordrail,  
 Channallish er yn oojr cumrail,  
 Ayns shohr she troailtagh eh.

T'aym aynr jeh'n vaynrys t'echey shen,  
 Saut veih yn dooghys ta neu-ghlen,  
 Graih'n feihll, va ayns my chree :  
 Agh nish cur maynrys feihltagh voym,  
 My annym feyr veih'n errey hrome,  
 As shirrey grayse veih Jee.

Redden jeh beaynid ta mee reih,  
 Maynrys t'afs roshtyn lheid yn sleih  
 Ta son yn feihll shoh paa :  
 Reddyn ta'n thooill dy chur-my-ner,  
 Berchys, as ooashley, eunys ghiare,  
 Ny smoo cha niyrym da.

Cha vel aym cloan son lhiettal dou,  
 A h cloan as eira hyn jeh niau,  
 Feer deyr t'ad da my chree :  
 Ny share na cloan yn feihll, t'ad shoh,  
 Channoyllyn reih dy chla hyn bio,  
 Ta coait liorish Jee.

Um share hall coin c a vel my chain,  
 Nish agh ayns y coan dy veir,  
 Agh bocht ta coaill jurnaa,  
 T'aghney nish veih boayl dy boe.

Ny gennaf taaghey noon as noal,  
Gys yioym my eiraght bra.

Nhee ayns y theihll cha vel mee gra  
Dy ve lhiam pene, agh joarree da,  
Treigeil y yiootyn share;  
Cur opilleyn'n vaynrys t'ayn ergooyl,  
As shirrey cheer t'afs shillee sooill,  
Yn cheer ta heose 's yn aer.

Ayns shen ta thie my chour ec Jee,  
Ayn ta my verchys as my chree,  
My ynnyd veaghee bra;  
Son aym ta nooghyn bannit sheau,  
As ainlyn cuirrey mee; dy bicau  
Tar royd ta Yeeley gra!

Hiarn ta mee cheet, ayns traa feer yiare,  
Cheet dy veeteil o heose 's yn aer,  
- Mayrt hene dy ve ec sheel  
Nish cur dou kione er my yurnaa,  
Haualtagh, as my charrey bra,  
Gew seose mee hood my Yee.

# H Y M N XL.

**M**AROO ta nish ayns maynrys shie,  
Lhig dooin cur gloyr da'n Eayn,  
Kianyn credjue, as dy ghraih,  
Heose gys gerjagh veayn.  
Shon, llig nooghyn goaill arrane,  
Er ad t'er-fooyl gys Jee,  
Ayns niau as fhi'yn-unnane,  
Ayns da'n un Rec.



Adfyn ta heole ayns gerjagh bra  
 As shi'yn ta ayns shoh wafs,  
 She myr un agglifh ta shin da,  
 Ga fearrit liorifh baafe:  
 Un sheshaght-chaggee, fo'n un Jee,  
 Ta loobey da 'choraa;  
 Ta paart er ehofney roue ayns shee,  
 Ta paart foast goaill jurnaa.

Thousaneyn, goll gys cronney bra,  
 Eer nifh yn feihll faagail:  
 As shi'yn ta nifh feer fagays da;  
 As baillin neefht paartail,  
 Sidjooryn Chreest ta foast 'fyn eill,  
 Agh farkiaght son y laa,  
 Tra nee mayd heole ayns flaunys reill,  
 Yn cheer dy gerjagh bra.

Ny shenri ehamraagyn ain ayns Creest,  
 Va marin roie tooilleil:  
 Baillin ad shen y akin reefht,  
 Ayns gloyr nagh jean failleil  
 Trooid-credjue joinal laue-ry-laue  
 Marifh yn cheshaght shen  
 Ter gofney fauchey feole gys mau,  
 Ayns fuill yn Eayn jeant glen.

An anmeenyn nee ayns traa giare,  
 Jen'n vaynrys t'oc oaill ayn;  
 Agh bog-ey hee may Creest 'fyn a  
 As eam mayd feiyr yn chayn  
 Agh shi'n aarloos son y laa  
 Agh eam yn fockle dooin

hoailf fhin gys yn vaynrys bra,  
s Jee dy ghloyr tar hooiin.

## H Y M M XLI.

DER vaynrey ta dagh mac dy ghrayse,  
E pheccah t'er ny leih;  
feihll t'eh gra "cha vel boayl aash,"  
ns niau ta'n boayl t'eh reih:  
cheer dy ghloyr jeh'n'aalid smoo,  
rooid credjue roie e choorse,  
heer dy fea, taitnys dagh noo,  
n niau ta kiarit dooys.

joarree ayns y theihll ta mee,  
gh imlee goailf jurnaa:  
ey yn feihll cha gow my chree,  
egle cha vod my chraa;  
rimshy'n feihll dy leah an boyl,  
voggey neefht cahilaa;  
ghloyr shen huggy ta mee shoyl,  
e farraghtyn dy bra!

yn Jerusalem ta heole,  
roailt dy gerjoil ta mee;  
foast f'yn eill, my ghraih as t'eh  
yns shen ta slane my chree  
ta'n faualtagh graihagh ayns  
rd. saggyt er my heu  
shy' laueyn magh dy leah  
hoailf mee f'yn gys niau  
yn y theihll nec m'la  
ghloyr as maynrys bra!

Tra ta ny hainlyn cheet my whail ;  
 Tar-royd ta Yecsey gra ;  
 Jean foddeeaght son braar er-bee,  
 Yn streeu aym chur er gooyl ?  
 Cha jean, son tra hem roym gys Jee,  
 Cha vuirree ad my chooyl.

Yn race nish ta shin roie dy jeean,  
Agh my yioym's roue er-fooyl ;  
Hig adsyn neesht gys maynrys beayn,  
As meet mayd er-y-chooyl :  
Nish ta shyn fon yn jerrey ficau,  
Agh my yioym's roue gys Jee ;  
Gys flaunys hig ad seofe dy bicau,  
As gefnal paagey mee.

Eilth llig dou ftyragh cofney roym,  
 Ayns maynrys beayn dy cheau ;  
 Ayns niau, cha bee my chaaryn voym,  
 Agh foylley share.yioym jeu :  
 Ayns then ry-cheilley lesh un chree,  
 Ieh graih yn Chiarn gimraa ;  
 Agh lesh un ai ney moylley Jee,  
 Ayns maynrys ceau nyn draa.

1. 1. 1. Treisht gloyroil ta currit dou,  
 2. 2. 2. Sma shoh nish ceau my hraa :  
 3. 3. 3. Enna hty'n jeh poar yn niaa :  
 4. 4. 4. Treisht son y laa :  
 5. 5. 5. Enna hty'n jeh'n irree ya :  
 6. 6. 6. Treisht marish Jee :  
 7. 7. 7. Treisht phloyr r'er eddin Cla :  
 8. 8. 8. Treisht enney flane my tra :

Dy baillt ny smob dy ghraife chur dou,  
 As brishey'n thie dy chrea!  
 As goaill my annym feole gys niau,  
 Gys Jee raad baillym ve:  
 Dy chur-my-ner yn Eayn hur baale,  
 As cur ard-voylley da:  
 As goaill arrant joh moodas e ghraife,  
 As shen er fort dy bra.

## H Y M N XLII.

O Yee cur skianyn credjue dou  
 Dy gholl erkyn yn aer;  
 Dy chur-my-ner cummaltee niau,  
 Marish nyn garrey deyt.

Keayrt v'ad ayns shoh lesh creeglyn brishe  
 Goaill teshiaght 'fy raad cair  
 As gleck dy creoi, myr ta fhi'yn nish  
 Noi peccah as dangeyt.

Fencee kys 'hoor ad gys bea veayn  
 As maynys nagh vel traih?  
 As t'ad ganfoor trooid fuill yn Eayn  
 T'er choyr dooin wheesh dy ghraife.

Liorish dy kinjagh goiyrt da Creech  
 V'ad niartal ayns e ghraife:  
 As ayns gloyr t'ad er hoie sheech  
 As shiattee'n Jee, hur baale.

## H Y M N XLIII.

Da'n corp shoh geddyn  
 Da'n corp shoh geddyn  
 Da'n corp shoh geddyn  
 G.

Veih feihll dy hrimfhey, as d'angaid,  
 Hig m'annym feofe gys niau  
 Eisht marish nooghyn beem ec' shce,  
 Geddyn my chronney beayn;  
 Yn vaynrys t'ec ny flaunyssee,  
 Ayns oghrish yn 'Eayn.

Ayns treisht jeh crown nagh jean faih  
 Dagh laa cur lesh yn chrosh;  
 Gennal ga seaghynyn meeteil,  
 Goll trooid y feihll shoh wafs:  
 Surranse ayns shoh my laghyn giare,  
 Derrey hig traa'n livrey  
 As Creeft dy niee er-fooyl my yeir,  
 As goaill mee thie gys fea.

Cre ta my heaghyn as my freeu,  
 My yioym void lheid y foayr,  
 Marish ny flaunyssee ve feeu  
 Ayns niau dy chur dhyt gloyr!  
 Cur boggev, trimfhey, aash ny parr,  
 Gow bio's ny caarjyn neesht:  
 Ach ayns y laa dy vaynrys beayn  
 Cur dou ad ooillee resht.

# H Y M M XLIV.

**L**EEIDEILAGH anmeenyn crauce  
 Fer-coadee daue ta troailt gys niau  
 Eer marin, eer marin fuirree,  
 Eer marrant ort ta shin dy chee  
 Eer hyn sperryd ta goaill fea,  
 Eer ta shin wafs goaill ny nhurn  
 Eer freeyn as troailtee ayns shoh wafs

T'ain fys nagh nee yn ooir nyn moal,  
 Nish ta shin gymmyrkey nyn grosh;  
 Gyn fea dt'akin dt'eddin ghloyroil;  
 Bicau ta shin roie gys cheer flaunys,  
 Nyn dhie dy bragh farraghtyn heose.

Cha vel boayl fea ain ayns shoh wafs,  
 Agh ta shin shirrey boayl syrjei,  
 Gys shen ta shin nish roie nyn goorse,  
 Goll seose gys cheer rea dy hoilfney;  
 Jerusalem boayl fea nooghyn,  
 T'ee troggit liorish yn Jee beayn.

Lesh meenid roie yn race cur'mit,  
 Faagail cheu-chooylloo yn seihl shoh,  
 Veih niart dy niart ta shin nish troailt,  
 Dy gheddyn Jerusalem noa;  
 Nyn laboragh's nyn streen te shoh,  
 Dy gheddyn Jerusalem noa.

Eer nish t'ain taste jeh'n eunys t'ayn,  
 T'eh deayrtey neose ayns frassyn nish,  
 Veih niau my helliur ta cheet hym,  
 Ny s'miljei te ny da h nhee wafs;  
 Veih Sion heose ta'n gheay sheidey  
 Ta gerjagh shin 'sy choan dy chray.

Troggit lesh pogar dy gheah flaunys,  
 Dy ghoailt nyn raad lesh niart;  
 Dy yoinat eys yn chieid a glish,  
 Nish ta shin troailt gys shigau nyn  
 Lesh boggey troggat seose nyn  
 Dy vecteil yn-captan ain.

# H Y M N

## *Er Niurn.*

**T**E atchim dou dy smooïnagl  
Er annym obbys grayse ;  
Cre'n trimshy nee eh gennaghtyn,  
Ny lhis er 'thiabbes vaaih !

E chorp lané pianyn as angaish,  
E ennal gaase ny skiare :  
As chea er-sooyl lesh accan baaih,  
E hengey fegooish glare.

Myr t'eh goll roish er broogh yn ooir,  
Ta'n annym thiashey shooyl :  
Derrey ta'n baase myr thooilley vooar,  
Cur lesh yn dreih er-sooyl.

Eiht chlon as agglagh, t'eh goll sheel  
Gys aile er fon dy bra !  
Fud Jouill, as yn chloan challit neel  
Yn spyrryd agglagh craa !

Shen raad ta sheshaght treih dy fiae  
Lane dood mygeayrt-y-moo,  
Ad geam ec furransé pianyn mooar,  
Agh' fiae son torchagh smoo.

He ga dy vel nyn bianyn wheesh,  
Cha vou'ad dane pardon ;  
Smyghin Yee cha gow errecish,  
Jeh'n accan hrimfhagh t'ayn,

Erreghin vooar nagh yiare mee  
Yee cheau mee gys toyr-mow

Oh! hoar mee tushtey cooie jeh Creest,  
E ghraih neefht foilshitt dou.

# H Y M N XLVI.

## *Er Arrys.*

**U**SS Ayr dy hoillshey, afs dty stoyr  
T'ou lhiceney femeyn dagh cretoor;  
Son ceanlee ta mygeayrt rouail,  
T'ou ayns dty vieys vooar kiarail:  
Hood ta mish jeeaghin; giall-dou pooar  
Dy phrayll, as eisht cur dou anfoor.

Neayr ta dty hoillshey jeeaghin dooyr,  
Dy vel mee boight, as treih dt'egooilr;  
My chree t'ou coyrt flane tastey da,  
As lhiettaal mee veih olk y ghra;  
T'ou toiggal neefht ere ta mee feme,  
Voish ta mee hood ayns padjer geam,  
Shione dhyt my aighey ghooghyfflagh,  
Jehnoon, as doal, mee viallagh,  
As ere'n vee-reiltys t'er chet-  
Gastey gys olk; agh dty gys mje:  
My smooïnaghryn, rouail cha keoie,  
Gyn smaght voish aggle, ny voish graih.

Ah! cur dou Hiarn, yu-rushtey  
Flane my hreihys, as dan-cyr,  
Waddym lesh cree imbe' briht,  
Flane peccoil, dy flane goail-  
Ve lhiastey, ny failleil:  
My choailley ennal prae.



## HYMN XLVII.

O cooin lhiam nish my Yee,  
 Dagh olk dy scarrey. nish ;  
 As ayns dty enish, cheet lesh cree  
 Ta imlee, meen, as brisht.

Cree laadit lesh imnea  
 Son oorre chur er Jee ;  
 Cree lane dy heaghyn, derrey t'eh.  
 Ec sea ayns fuill mae Yee.

Yeesey, jean tushtagh jeem,  
 Gre wheesh my loghtyn dt'oi ;  
 Lesh trimshy crauee m'annym lhiceen,  
 Lhig jeir dy arrys roie.

My chree ta creoi, cur er  
 Dy veelagh' lesh dty ghraih ;  
 O cur er thinnue, myr y chere,  
 Lesh bree yn aile ta lhcie !

## HYMN XLVIII.

TAR ooilley-niartal Hiarn ghraysoil,  
 Dty phoqar jean hoilshagh magh :  
 As hwoaill lesh oayrd dty ghoo brecoil,  
 As brish ny creaghyn clagh.

Cur dooin dy choayney nish ayns traa,  
 Son ommijys nyn gree ;  
 As veih dy chooilley olk chyndaa,  
 As chyndaa thie gys.

Er tolggal dooin, nyn stayd ere te :  
 Er t'ey jeh'n Jee dy ghraih :

As cur dooin arrys nish gys bea,  
As jean nyn beccah 'leih.

Nish ayns mee-credjue gow ufs shin,  
Eisht nastee feayshil Yee ;  
Lesh trimshy down nyn annym lichen,  
As eisht lesh graih as shee.

Jeeagh dooin dy vel shin peceee voght ;  
As jean ufs berchagh shin :  
Cur ennaght jeh angaish nyn loght,  
As slaanee'n annym ching.

Cur trimshy crauce ayns nyn gree,  
Son loght nyn mea ta wheesh :  
Dy vod mayd slane ve er ny nice  
Ayns fuill deyr Yeesey Creeft.

Jeeagh dooin nyn beccaghyr ta wheesh,  
As gow yn laad ock j'in :  
Jean glen as casherick, shin neesht,  
Eisht gow shin seose hood hene.

## H Y M N XLIX.

**V**EIH'N diunid ta mee geam.  
Dy imlee gys my Yee ;  
Hiarn clasht rish m'aecan ta ayns feme,  
As cur ansoor dy hee.

My ne'oo goaill coontey geyre,  
Quoi ver dhyt meeteil ?  
Tou pardooney dagh aggair t.  
The nagh jean mee hreishteil.

My annym farkiaght meen,  
Son dr'enish, O my Hiarn!  
My hreisht ta ayns dty yialdyn hene,  
Goo vees dy bragh er mayrn.

Sht jeeaghyn hood ta mee,  
Derrey ne'oo hym chyndaa;  
Myr arreyder yn voghrey,  
Ta fieur son brishey'n laa.

Lhig ISRAEL nish treishteil  
Ayns diunid myghin Yee:  
'T'eh stoyr gyn grunt, nagh jean faillet,  
T'ayn fauchys beayn as shee.

E vyghin ta cha feoilt,  
Ayns seaghyn cur livre, y  
Farane ta staanagh' shih, as coyr  
Nyn voiljyn foddey jeh.

## H Y M N L.

SHE mish ta dy mie abyl ginsh  
Jeh seaghyn as trimshey my chree;  
M'angaish, as my accan ta wheesh,  
Choud shirtey as fieur son my Yee;  
Ny nooghyn ta abyl hie shee,  
Dy maynrey cur shiaghay nyn dree:  
Agh derrey yioym's emaght jeh Cree,  
Nee'm keayne 'syn oie as 'sy laa.

Ahaic, my ta shefnaght ayn dow,  
Myr ta mish ta er my hreiait,  
Myr nes jeeaghyn gys maan,  
Id ny hoie tannaghtyn prayn.

creyder fícau son y laa,  
 jeeaghyn son aalid e oaie;  
 e eh ayns myghin chyndaá,  
 s foaddeaght, fícau son e ghraih.

yrt ren e vyghin cheet hooín,  
 ltys veih dooghys peccoil!  
 efey, IMMANUEL dooin!  
 aayrn dooin 'syn eiraght ghrayfoil,  
 leah ta nyn stayd er chaghlaa,  
 n spyrryd er etlagh er-foyl!  
 sic ain, ayns ynnyd yn laa,  
 nish lesh angaish ta shín shoyl,

ee mayd dy chofney dty ghrayfe,  
 ghraih va ain keayrt ayns nyn greb?  
 are veagh y dooin geddyn baafe,  
 beaghey gyn ainjys er Jee!  
 seaghyn dy kinjagh dooyteil,  
 h atchim, angaish, as imnea.  
 ayrtyn ard-valley tooilleif,  
 darrey ver Yeezey dooin fea.

sh-arreydetyr diuifh ver mayd raau,  
 y nee shiu yn graih ain vesteil,  
 oddey s'gloyroil ny sheelmaue!  
 shi'yn gys nyn garrey leekdoil,  
 reddagh shín fakín e oaie,  
 scinghey nyn seaghyn ta wheedín,  
 la ta shín booiagh cur graih,  
 dooin nee mayd geddyn eh ree.

H.

## H Y M N LI.

O Son cree brisht as ammyssagh,  
 Er-gerrey, dhyt dy hayrn,  
 Goaill-rish dy vel oo firrinagh:  
 As craa ec geo yn Chiarn.

O Son cree imlee arkyssagh,  
 Ta cur er jeir dy roie;  
 Nagh jean ny sodjey shassoo magh,  
 Noi ayds, ta abyl stroie.

Yn trimshy craue (Hiarn ghraifoi),  
 Jean gobbragh' ayns my chree;  
 Feanish dy bee oo dou chymmoil,  
 As dy voym baafé ayns shee.

My jean y laa dy heaghyn cheet,  
 Ne'oo mish y feughey veih.  
 My spyrryd marish, nooghyn freile:  
 My challin ayns yn oaye.

## H Y M N LII.

O Coomee orrym ufs hurbaafé,  
 Cha vod oo hene dy bragh jarrood  
 Ny ollish foalley as angaish,  
 Ny pianyn sharoo, hie-oo trooid.

Dy jeeat ayns padjer laboragh,  
 Yn spyrryd laadir, coyl g vree:  
 Son foal cha voddagh shalloo magh,  
 Kesh cooree n oolley-niartal Ree.

My ta mee dish haind da my accan faale.

As gow yn laad dy pheccah jeem ;  
Nagh deem fo deyre geddyn baaf.

She shoh ta oyr lane aggle dooys,  
As laidey sheefe my annym treih,  
Aggle dy fur-ym's dty yimmoose,  
Chod as vees calhyn beayn dy roic.

Ayns padjer ta mee hood chyndaa,  
Aggle y vaailh gow slane er-fooyl,  
Baaf ta cheet baggyrt lesh e ghah,  
As niurin agglagh cheet ny chooyl.

Agh Hiarn nagh, jean ufs m'y nagail,  
Dy huittym void fo deyre beayn ;  
Agh trooid dty vac jean m'y hauail,  
Quoi er my hon hur wheell dy phian.

### H Y M N LIII.

**O** Te dy liooar ! my Yee ghrayfoil,  
Nagh lhig dou skirraghtyn my smoo.  
Gyn arragh stampey er dty uill,  
As gyn ny sodjey brasnagh'oo,  
As gyn ny sodjey girrec magh,  
Noi graih, as foilshey flaunyslagh.

My t'ou dy jarroo slane chymmoil,  
Hiarn foilshee nilh dty graih as thee,  
Fier dooys jeh peccen fer s'peccoil,  
Ta amlee fou dty vyghin gucc ;  
Ta fou yn Ayr jean m'y cha hlaa,  
Ta amagh brasnagh'oo dy bra.

Te dy ghrailh nagh jean goll maw,  
Ta secan faaf jean folaigh jeh ;

My charrey dooie, ta heofe ayns nio  
 O nio! jean shaffoo afs my jeh,  
 Cur arrys, credjue, as pardoon,  
 As jean mee flane hnat hene trad

### H Y M N LIV.

O YEE, olafht rish my accan  
 Ta flane my oiljyn roish dty  
 Nagh bee rhym geyre, O jeeagh dty  
 As dñll my loghtyn afs dty lioar.

Cha vel my oiljyn, ga tiad whar  
 Erskyn dty ghrayse as dty errecish  
 Da peccce voghtey t'ou chymitnoil  
 O sole jeh m'arrys, Yee ghraysoil

O nice my annym veih dagh badi  
 Jean my choinheanse y glenney ro  
 Ta errey m'oiljyn guin my chree,  
 Ta'n chooinaght ee goaill voym m'

My veal lesh nearey ta goaill m'  
 Taad mñ dty ghrayse, taad noi dty  
 Dy bairt 'chur orrym briwnys geyr  
 Veagh deyrey cair dou, t'ou uis eler

Te menniek er dty vrasnagh H  
 Nagh jean dty spyrryd voym y havy  
 A'n orryms soillhee dty errecish  
 As cur dou ayn ayns toilchir

Nee m' gynfagh eistat dty m'  
 The peccce chionney y havy  
 M' ad leideil gynfagh  
 M' moyley son day

HYMN LV.

*Shirrey son Jee.*

nih dy voddin geddyn Creest,  
Sonhym remniau aagait !  
erve vleys deyr dhoynt shetse,  
y hynym dy hauaib !

ish dy voddin geddyn eh,  
y yecarree as kiarail !  
sey ayns Creest leideil my vea,  
s ayns e ghraih paartail !

oid myghin thickeere dou dty hee,  
s freill mee lesh dty phoea:  
h jeanym arragh brafnagh jee,  
gh veih dagh peccah scuir.

my te dt aigney hamit nih,  
I phceaghyn y stroie,  
eamys slane, jean foiagh' mih,  
esh batriaght dty ghraih.

Hiarn, as gow mee stragh  
ploor my atcan jecan,  
parish eiraghyn dty ghloy,  
cur dou cronley beayn !

HYMN LVI.

three marym spyryd mie,  
er dy vrafnagh choud  
my yiooldey vofnagh  
gail ex son dy bra



Lesh cree mee-viallagh as creoi  
 Ga choud er n'obbal dy hyndaa,  
 Geiyrt oo er-sooyl, as shaffoo d'oi,  
 As shen son bleecantyn liauyr dy hraa,  
 Ny-yeih, gow rish yn peccagh smoo,  
 Ny brooid t'er hurranse afs my lieh,  
 Ayns chiafs dty chorree nagh jean loo,  
 Nagh jig my annym stiagh ayns fea,  
 Son shoh ra mee dy imlee prayll,  
 Nagh faag ufs mee ayns stayd cha trel  
 Nagh jean my annym y hreigeil,  
 Gennish as follym jeh dty ghraih.

Jean gerjagh nish my annym fkee,  
 As jean dty laue hym heeyney magh  
 Cur dou dty vialhtyn er dty hee,  
 Syn ciraght vaynrey lecid mee stiagh.

## H Y M M LVH.

**O** Yee jean sheeyney magh dty laue,  
 Ta'n obhyr feeu jeed Yee ghrayso  
 Jeagh ee dty chaffyn! jeh sheelnaue  
 Yn fer s'neu-fee, as smoo peccoil:  
 Agh my hin foillhee dooys ny-yeih,  
 Yn cowrey yndyslagh dy ghraih.

My nee oo agh yn fockle' ghia,  
 Te aashagh dhyt dy yannoo fha  
 Crackan yn Er roe cha hlaa,  
 Mith veih mee-chrauceaght fha  
 Boem abyl eisht lesh boggey fha  
 Yn yndys jeant trooid ennym fha

Lesh boggy eisht dhyts verym's boode,  
 Ayns firriny's nee'm 'voyley oo;  
 Ruggit jeh Jee, dty ghraih' nee'm ginth,  
 Cha jeany'm peccah, eisht ny smoo:  
 Goail' ayn' jeh'n dooghys flaunysfash,  
 Nee'm mels gys lhiency vic ohur magh.

## H Y M N LVIII.

**O** quoy yn peccah boght t'er creau,  
 Goail'-rish tort-mow dy ve e chain;  
 Er son y cronney agglagh fieau,  
 Myr croghey harrish becal dangeyr!

Hood's annym seaghnit dy row shee,  
 Yeeley t'er ghialdyn cur dhyt aash:  
 Yn rican cred ayns fuill mac Yee,  
 Hur baase, dy livrey uss veih baase.

## H Y M N LIX.

**U**SS Jee t'er skyn yn roishtyn aym,  
 Yn Jee ta follagh' oo hene voym;  
 My spyrryd deyrit hood ta geam,  
 Foddey er-shaghryn er n'gholl roym:  
 My stayd peccoil, cur tassey da,  
 Gaearee dy voddin hood chyndaa.  
 Cur 'skell dy hoillshey follys neose,  
 Egle imlee, as treishteil  
 Lesh mee trooid y dorraghys,  
 Mee ayns mee-hreishteil:  
 Me oo'n vee chredjue aym y fume,  
 Mee dou slane gloyr dty ghraih.

(( 64 ))

Ga foast t'ou foillagh' voym: dty rois: f  
s dt'enish choud voym neoflat toun  
Lesh slane my chree goym rish ny  
Dy vel oo'n Jee shen ta saual ;  
Ga uis chia: voddym's chur-my-nor  
Agh t'ou uis, dooye coyet tassey gerre

T'ou my haraltagh, pee'm y ghre,  
Ga foast nagh vel oo foilshit dou,  
Dty laue nee'm ghoyraghey, quoi ta  
Gobbragh' niantal'er my chieu :  
Soilshie oo hene, nish ayns my chree,  
Dy bragh, as son dy bragh, my Yee

H Y M N L X

**H**OODS Yeeley carrey'n peccagh treil  
Ta m'annym rooilhit son fastee roil  
Jeh'n feihll, as peccah ta mee fkee ;  
Gow stiagh gys foayr, as gerjagh mee.

Lesh peccah ta my annym ching ;  
Agh jean uis, chymmey y ghooil jee'm  
Ta saagit mooie, so deyrey baailh,  
Gys ne'oo saual mee liorish grayfe.

Uis slught yn ren, slane niantal t'ou  
Tar as jean broo koon yn and roil  
As jean dy chooilley noid y stroil  
Ta ayns my annym giffie dt'ou.

Agh jean my chree dy slane  
Lesh foilshit hiamh, hene chie  
Gan'n reilys, as nish  
Jean cye eridoyl

...net eig'nit dy ghoall-rish,  
 ...theign glenney mish;  
 ...cur dy chooilley nhes:  
 ...obbyr feeu jeh Jee.

Cre nee'm dy bee oo dou foayroil?  
 'ou graih, agh ta mish slane peccoil:  
 r-lhimmey fhoh, cha vel aym saase;  
 eyrit, agh hur oo son aym baase.

### H Y M N LXI.

ESH gloyr combaasit erskyn inshi,  
 Ta Yeesey reill ayns niau,  
 ys yioym un shillee eisht jeh Creet:  
 Vod Jee ve foilshit dou?

an eh faagail eh eiraght vie,  
 As foilshagh dooys e hee!  
 oointney dy hrimshey as dy ghraih,  
 Anfoor nish gys my chree!

ur dooys yn ghraih nee foilshagh dou,  
 Cre hur oo er my hon;  
 re'n oyr dy daink oo neose yeh niau,  
 Dey uill ve roie cha choine.

agh daink oo gys yn feihll veih niau,  
 Hur oo er CALVARY,  
 xodagh Creet ve foilshit dou,  
 an y aym ort my Yee!

as foilshet da my chree,  
 ...ad dty ghraih;  
 ...ta ffaanagh mee,  
 ...ty oale.

( 65 )

Tar as jean shaffoo roish my hoe  
Myr Eayn veagh furransfe ba  
Soil mees' sy gharvad dhaait lesh  
As soillshee dou dry ghrayse.

Jehovah soillshee dou dty phooar,  
Jehovah furransfe pian ;  
Billit shione dou Jee lesh boggey n  
As ennym fuill yn Eayn.

## H Y M N LXII.

**T**OU arderkyn my roshtyn Yee  
Dty ghraih dy dooie t'er choadey  
Neayr va mee oikan faafe ;  
Nish er my annym jean soillshean,  
Iash-dou my hug mee ricau ort enn,  
Ny feyrit, liorish grayse.

Manbagh row aym agh aggle Yee,  
As ve er neiyrt lesh jeeanid cree,  
Er taimyn cheet veih nian ;  
Nish, lhig da'n bannaght fodjey cheet  
As soillshee da my annym nieet,  
Yn ghraih t'ou er choyrt dou.

Er oish dry ghraih cha jeavyn  
Eayn feanish furrinagh cheu shie  
Dy vel my loght leisht dou  
Chabaillym m' annym 've aym  
Dy vea hoy follym gyn yn pian  
Yn ceatlys then jeh

Dy beagh yn spyrryd ayns my chree  
 Nagh beagh eh feanish dou jeh Jee,  
 Rhym coardit trooid e vac?  
 Lesh credjue cheet, ergerrey da,  
 As "Abba Ayr" dy dunnaal gra,  
 "T'aym fys dy vel mee lhiat."

Nagh lhig dou eisht cumrail my Hiarn,  
 Derrey ayns Creest nee'm geddyn ayn,  
 As beaghey er dty ghoan;  
 Neu-fee'u jeh'n vroomllagh huittagh sheest,  
 Agh troggit liorish surranse Chreest,  
 Dy ee jeh beaghey'n chloan.

Cre ta cumrail dty ghraih my Yee?  
 My chairv: hene ny peccah'r bee,  
 Ta kinja h shaffoo roym?  
 Lhig da my chree ta creoi ve brist,  
 Livrey mee veih my pheccah nish,  
 As gow ad ooilley voym.

## H Y M M LXIII.

**J**EAGH neose ayns myghin Yee ghraih  
 Gow chymney jeeu cretoor peccah  
 Voids Yeeley ghraih roym;  
 Dyree me oo elahy ghraih  
 Meo my chree ta creoi ghraih  
 Meo goaill mee-chredjue voym  
 Meo goaill yn laad sholt  
 Meo ghraih dy kinjagh  
 Meo ghraih m'actan faate  
 Meo ghraih, dy leah hene

Eisht charrey pecece soillhee d  
Dty ghraih, n'egooish yio

T'ou slane my heaghyn cur-n  
My hpoillyn kys t'ad shillej  
As laboragh my chree ;  
Cha lhiass dou soillshagh dhyt  
Gre'n oyr nagh voddym, ta fye  
Ve graihagh ort my Yec.

Hiara gys yn obbyr cur dty la  
Gboln lhiam dy yecaghyn seofe  
As ort my varrant lhie  
My slane treishteil chur ort dage  
As rhyts ta sauail pecece gra,  
Jean myr t'ou fakin mie.

## H Y M N LXIV.

**Y**EËSEY, cur geill veih nian  
Da accan dty chretoor ;  
Soillhee oo hene nish carrey dou,  
Trog me erskyn yn ooir,  
Jean peccah jean mee seyr,  
As gomeagh seaghyn jeern,  
As mee stiagh gys foayt yn ayn,  
As gys yn shee ayd hene  
As cairys, ta  
As treishteil ;  
As tra t'ayn, as son dy  
As dy kimagh gell  
As jah ulatey

Roie veish dty vieys dou ;  
As adfyn fhione dty ghraih cre te,  
T'oc aynr jeh boggey niau.

Tar, soillhee er cheu-fhie,  
Dty chairys, ayns my chree ;  
Dy voddym blashtyn cre cha mie,  
Cre cha graysoil's ta Jee ;  
Dy voddym soillhagh magh,  
Yn phonar ayd dy hauail ;  
Seyr lionish credjue gimmeeaght ;  
Sy chredjue fhen paartail.

# H Y M N LXV.

**Y**EESEY, my charrey ion dy bragh ;  
Cheet geiyrt ort nish dy ghoail baght,

Cooim lham dy streu dy jeean ;  
Lesh daanys crauec lhian my chree,  
Lesh credjue dy ghoail grame er jee,  
Uls ta my chronney beayn.

Dty chree chymmoil, as gralhagh ;  
Ta ayns y seaghyn ayn ghoail ayn ;  
As da my yeir chymmoil ;  
My oshaghyn ta meiryghey jee,  
Ta nish lesh lheid y jeeanid gure,  
My phadjer flane bresoil,

As dty ghraife dty ghraih ;  
Ayd gacoon er my chree,  
Ayd gacoon er my chree,  
Ayd gacoon er my chree,  
Ayd gacoon er my chree,



As gaccan er my hon lesh pooar,  
Ta foddey erskyn glare.

Hiarn jean dty spyrryd y chooilleen,  
As foilshee dou dty ghooghys hene,  
Dty ennym graihagh Yee :

Myr ta dty ennym shen myr t'ou,  
Soilshee yn dooghys mie ayd dou,  
As scrieu eher my chree.

Tar neofe, foilshee dty ennym dou,  
Yn Chiarn jeh sheshaght-chaggee niau,  
Yn Chiarn smoo graihagh oo :  
Dy vyghin vooar cha jean failleil,  
Yn Jee nagh vel dy bragh treigeil.  
E yialdyn as e ghoo.

T'eh mooar ayns grayse as aigney mie,  
Baillish sheelnaue dy hyndaa thie,  
Goaill arrys, bea y reih :  
T'eh booiagh goaill dagh annym boght,  
Mee-chairys, peccaghyn, as loght,  
Dy arryltagh y leih.

Myghim t'eh freayll cour ymmodee,  
Ya cheyrrey chail't, t'eh shirrey ee,  
Yn shaghrynagh chyndaa :

T'eh booiagh goaill dagh annym boght,  
Tar Hiarn dy bieau as chaggle miah,  
Tar my haualtagh bra.

Gow mee gys fear ty phobble boe,  
Marish dagh battaght ta mee t'ou,  
Car dou my un chiarau.

gheddyn soylley flane my hreisht,  
 bbyr rhym goll dy fyragh seose,  
 Er dt'oghriish paartail.

## H Y M N LXVI.

**M**ARROO ayns peccah ceau my hraag,  
 Gow chymmey jeem my Yee;  
 s lhig dou clafhtyn dry choraa,  
 Dy vod e boighey mee.  
 esh doghan eajee feer feohdoil  
 My annym boght ta lane;  
 ayns graih t'ou fakín feer chymmóil,  
 O jean mee 'yannoo flane.

Ehoud as ta sayntyn ayns my chree,  
 As moyrn lane seaghyn dou;  
 Joayr VAC yn ooilley-niartal Jee,  
 As cur ad ooilley mow.

Lhig da dāgh nōle cur biāllys,  
 Roish ennyin Yeesey roie;  
 Eoodit lesh garmad d'ynrickys,  
 Nee'm ec dry chassyn soie.

Annoon, as balloo, doal, as bouyr,  
 As chūng ta m'annym neesht;  
 Agh thicky nish dy gheddyn cooy,  
 Ayns annym Yeesey Creest.

Yeeys Hiarn, cha vel chassyn,  
 Agh dooy dy baghtal nee'm;  
 Ayns annym spyrtyd aym ta paa,  
 Agh dāgh genley jeem.

My t'ou ufs da my annym deyr,  
 Ta aym dy chooilley nhee ;  
 Son my nee'n Mac mee' yannoo  
 Bèem feyr ayns feniſh Yee.

Gys veem's veih peccah er my ni  
 Cha jeanyms Hiarn cumrail ;  
 Agh trooid, ayd ta mee cheet gys j  
 Ta fondagh dy hauail.

Veih pooar dagh peccah ne'oo ſaua  
 Veih loght as dooghys neefht ;  
 Cha bee yn credjue aym fardail,  
 Agh beem jeant ſlaane trooid Cree

Marish dagh noo ayns ſoilſhey dt'oaic,  
 Nee'm ſhooyl ayns garmad bane :  
 As toiggal ère ta moads dty ghraih,  
 Son leſh dty ghraih, beem lane.

## H Y M N . LXVII.

Claſht riſh my eam, my Yee, my  
 Ort baillym niſh cur enn ;  
 Ayns fuill yn Eayn jean miſh y niee,  
 Dy voddym niſh 've glen.

Lhig dagh mee-chairys voym ve ſcar  
 O tar as ſlaanee mee ;  
 Gyn aym ny cairys ta mee mayn,  
 Fegooiſh ve er my niee.

Agh t'ou ufs hannah coardis rhy  
 A floor, my t'ou my Yee.

Graih villiſh niau O niſh tar hym !

Dy gherjaghey my chree.

Inſh dou dy vel mee coardit rhyt,

As gerjee'n peccagh treih ;

Son ta'n flane lhiaſagh eekit dhyt,

My. Ayr grayſoil, jean leih.

Son aym, va Yeeſey er ny choyr

Dy baafce, er CALVARY :

Son aym ta 'uill dy pooaral loayrt,

Yn uill ta ſeyrey mee.

O lhig dou blaſhtyn flane yn foays,

Ta ayns dty ghraih my Yee ;

Faarkey dy graih ta erſkyn towle,

Dyn oirr ny kione erbee !

Tra ta my annym imlee liort,

Feer injil baillym cheet ;

Cre'n aght hig peccagh boght kionghyrt,

Riſh Jee cha caſherick ?

Ginji'l'agh mee hene ayns joan as-leoſer,

Ec ſakin uſs my Yee,

As booiagh, uſs, t'ayns gloyr dy hie,

Ve Chiarn erſkyn dagh nhee.

Y M N LXVIII

ch rouail choud voids.

nith yn oik hreig.

tee ſheer my chree.

agh ayns treid.

T'aym fer ta carrey graihagh doo,  
Ta kinjagh loayrt son aym ay

Yeehey, ta dt' ynrickys as graih,  
My smoo na ta my pheccaghyn,  
Loayrt olley ta mee shirrey dt' oaic,  
Gow stiagh mee ayns dty roiaghyn,  
My skyrraghtyn, O slaanee nish,  
Soillhee dty ghraih da m'annym ree

T'ou aby! Hiarn, mee cur lesh thie,  
My spyrryd seagh nit hood hyndaa;  
O son dy ynrickys as graih!  
Leih dou, as freill mee son dy bra;  
Jean slaanagh traartys m'annym, Yee,  
Jean thie dy hadjer jeh my chree.

Hiarn, gow er-fooyl yn cree peccoil,  
My pheccaghyn as slane m'angauh:  
As niec my annym ayns dty uill,  
As lhiien mee lesh dty ghraih ayns h  
Caghlaa my chree mee-viallagh;  
Leant ays-y-noa slane firrinagh.

Da my hpoillyn jeir gherjoil,  
Shimhey son corree chur er Jee,  
Lhiien mee lesh aggleyn grayfoil,  
Gys dty whing aafhagh toob m  
Cur naardey aynym lesh dty ph  
Dy choollley chreoghys, as tra

## H Y M N LXIX

O S'MILLISH t'ou ghraih,  
Cui'n vees my chree ta aye

Goit seofe lefa then ny t'ou ?

Annoon, as geddyn baale lefa paa's,  
Dy hoiggal moqads dty ghraih ayns baale,  
Yn ghraih hug Yeesey dou !

E ghraih ny strolney ta ny n baale ;  
Diunid dy verchys nagh vel saale

Ec ny Ardainlyn beayn,  
Dy fonlagh' follaght ta wheesh ;  
Lhiurid, as lhead, as diunid neelst,  
Graih yindyfagh yn Eayn !

Ec Jee ta fys er graih deyr Yee,  
O jean y skeayley eh ayns my chree,  
As reill mee slane cheu-slie !  
Er son dty ghraih ta m'annym paa,  
O Hiarn, jean clastyn my chora !  
Cur dooys yn cronney mic !

Dy voddin crommey ch'injil theese,  
Myr Moirtey soie ec castyn Chroest,  
Ayns then dy cheau my hraa !  
As sloh dy ve slane gerja h dou,  
Dy ve my vaynrys, as my niau,  
Dy chlastyn dty chora.

Myr dt'ostyl Ean dy voddin nith,  
Crommey my chione er dt'oghra,  
Ta mee skee my Hiarn !  
Ean peccah's sea hyn ve ec thee,  
Ayns y Chiarn my Yee,  
Ean dy bragh er mayn.

## H Y M N LXX.

**L** HIG da'n seihll nyn gairys reih,  
Dy loayrt jeh fenish Yee !

Ta mish peccagh boght as treih,  
She grayse ta seyrey mee :

Arragh cha vel aym dy ghra,  
Shoh ta dooys erskyn dagh saase,

Mish yn ard drogh-yantagh ta,  
Agh Creest hur son aym baase.

S'maynrey ad ta'n fhee oc roie  
Myr awin y chooillev hraa ;

Creest er son nyn gronney reih,  
As cur yn moylley da :

Lhig daue aynsyn ve gerjoil.

Kinja'h tannaghtyn ec aash ;

Mish jeh peccer'n fer s'peccoil,  
Agh Creest hur son aym baase.

Mish myr loamrey GIDEON

Ta chirrym, fegooish druillht,

Cho id's te shillee neose dy chion,

As er dagh cheu jeem sluih :

Foast cha voddym peddyn foill

Da'n Chiarn, ta nastee coyrt e ghrayse,

Mish jeh peccer'n fer s'peccoil,

Agh Creest hur son aym baase.

Nee eh mish y hroogal seose,

Ta shirrey cooney veilh.

As cha derym's voym ny hreish,

Ga ta mee moal as treih :

Harn jean fondey'n aile breeoil,  
 Ayns my chree, ta geam son grayse;  
 Mish jeh peccée'n fer s, peccoil.  
 Agh Creeft hur son aym baase.

Er my hon hur eh yn pian!  
 As nee eh mish livrey;  
 As nee'm gennaght fuill yn Eayn,  
 Ny hrooid neem colney bea!  
 Foast, tra veem dy flane gerjoil,  
 Shoh nee troggat my choraas;  
 Mish jeh peccée'n fer s, peccoil.  
 Agh Creeft hur son aym baase.

# H Y M N LXXI.

**T**AR neose Chalmane bannee vejh niau  
 Dy gerjaghey cree ta cha-tromie!  
 As fea ayns my aigney curdou,  
 Jean glenney ny loghtyn aym voyu:  
 Ayds ynrick ta pooar dy livrey,  
 'S dy ghenney yn annym s'peccoil;  
 As cur da yn feanish son bea,  
 As nice eh dy giall ayns dy uill.

Ayns m'aagid my ren oo rhym streeu,  
 Dy reavll mee veih pccah dagh laa;  
 Ayns myghin as graih ren oo fieau,  
 Rish toddey, son aym dy hyndaa:  
 Yn thiaght da'n obbyr ghrayfoil;  
 Yn foillhee dy vyghin my Yee;  
 Yn tanna htyu streeu dy breeoil,  
 Yn freill, derrey yiuw voyu my chree.

My



( 78 )

My cheayll mee ritau foast dty choron,

As gosna hey jeean fon livrey ?

Lesh oolley my aigney chyndaa,

Goaill foddeaght maynrey dy ve ;

Cur-nish yn chontheanse aymys gys thee,

As eaisht rish my yecarree annoon ;

As lhig dou ve coardit rish Jee,

As gennaght dy baghtal pardoorn.

Tra ren mee y vrasnagh'oo roie,

Chyndaa gys my omniijys reesh;

Foast ren oo my hroggal dy dooie,

Tra va mee ayns leaghyn ceant sheese.

O spyrryd erreeishagh dy ghrayse,

Ayns firrinys jean-mv cha hlaa ;

Dy voddym ayns crauceaght gaale,

Gyn tuittym ny smoo voyd dy bra.

My ta mee nish shirrey fon Creeft,

Dy voddym cur graih da m' Er-croo,

Ren Yeesey e vioys chur sheese,

Dy chionnaghey dou'n Spyrryd Noo :

Eer nish fer ny gherjagh tar hum !

Son ayd ta mee farkiaht as gúee ;

O jnsh dou dy vel oo goaill rhym !

Ac reill son dy bragh ayns my chree.

H Y M M LXXII

O s'laayr yinnin getnaght da,

Gyn fakin ny fodjey my Yee,

Ny poseeyn shire ter yn ooir,

Veagh doo, s'fe goaill mihid ee.

**Yn ghrian** ho uree jeeaghyn gyn bree,

**Yn** maghwr fardail da cur mels ;

**Agh tra ta mee** maynrey ayns Jee,

**Ta'n** geurey myr sourey dou eisht.

**E ennym** feer eunyflagh t'eh :

**E** ghoan ta gerjoilagh as mie :

**Vein** 'enish ta'n dorraghys chea,

**T'eh** gerjagh mee ooilley cheu-stie :

**Dy beign** myr fhoh still marith Jee,

**Veign** still fegooish aggle as feme :

**Ny s'maynrey** ny dooinney erbee,

**My** hourey veagh ooilley yn vlein.

**Still fakin** e eddin gloyroil,

**My** chree neefht dy flane currit da ;

**Caghlaa** eisht ayns imbagh ny boayl,

**Cha jinnagh** my aigney chaghlaa :

**Agh bannit** lesh foylley jeh 'ghrayse,

**She** plaaseyn veagh jeeaghyn feer treih :

**Pryfsoon** veagh eh dou goll rish plaase ;

**As** Yeezey dy hoilshagh e ghraih.

**Hiarn vyghinagh** my ta mee lhiat,

**My** t'ou my arrane as my ghrian :

**Cre'n** oyr ta mee gaccan as plaiynt :

**As kys** ta my yeurey cha beayn ?

**Bodjal** jean geiyrt jeh my chree,

**Gerjee** mee nish lesh dty ghoo ;

**Mee** hood hene raad nagh bee

**Geurey** ny bodjal ny smoo.

H. Y. M.

( 80 )

H Y M N LXXIII.

**D**IUNID myghin ! ayns dty stoyr  
Vel ayd myghin foast my chour ?  
Jean my Yee 'yymmoose aagail,  
Mish yn peccagh smoo spaarail ?

Mish, t'er thiettal choud e ghraih,  
Choud er vrasnagh' gys e oaic :  
Gobbal clashtyn e chora,  
Whilleen keayt gys olk chyndaa.

Mish, ren trinn'eh gys y chrosh  
Stampey Mac deyr Yee fo choish ;  
Lhieeney eh lesh wheesh dy phian,  
Mish ta foast afs torchagh beayn !

Foast yn shalloo neefht cumrail,  
Creest ta gra " jean eh sparail,"  
Gra, " my Ayr bee da chymmoil,  
Spare yn annym neu-veffoil.

Jeeagh my uill smoo deyr !" t'eh gra,  
Coree'n Ayr t'eh voym chyndaa ;  
Ga er hoilchin e yymmoose,  
Diunid graih t'eh foillshagh dooys !

Chymmey'n Ayr t'eh meighey hym,  
Nish t'eh booiagh dy ghoail rhym,  
" Kys neem scarrey rhyt" t'eh gra,  
Eist t'eh 'chorree voym chyndaa.

Creest t'ayn shaffoo er my hod,  
Jeeagh yn da dagh thott as croo.

Ren eh furransé afs my lich !  
Jec yn Ayr ta soiaigh' jeh.

Yeesey ta dty ghoochys graih ;  
Jean my chree ta creoi y ltheie ;  
Croy'n dty chleaysh ayns myghin hym,  
Leih my loght, as nish gow rhym.

## H Y M N LXXIV.

**T**AR Spyrryd cash'rick chalmane meen,  
Tar neose lesh bree dty phooar ;  
As chioiw lesh graih ny creeaghyn ain,  
Ta riojit feayr dy liooar.

Jeeagh, ta nyn smooïnaght er y theihll,  
Eer ommijys nyn mian ;  
Nyn anmeenyn cha vel cur geill,  
Dy hirrey lurg bea veayn.

Cha vel ain cree dy chur dhyt bioose,  
Nyn padjer ta gyn bree ;  
Nyn mioose, nyn badjer, ta eer glare,  
Cha vel ad veih nyn gree.

Yee vie ! as nhegin dooin myr shoh lhie-  
Goll naardey as yn pooar ?  
Nyn ghraih cha moal, cha feayr, Cha treish,  
Yn ghraih ayds hooïn cha mooar.

Hyd cash'rick, chalmane Yee,  
Dooin lesh bree dty phooar ;  
Grah'n taualtagh er dagh cree,  
Bree ain graih dy liooar

L

H Y M N

## H Y M M LXXV.

**O** GHRIAN dy chairys, trog uls ta  
 Lesh slaanagh ayns dty skian;  
 Cur lesh gys m'annym ta ayns fenne  
 Bea as faualtys veayn.

My vodjallyn dy vbyrn as loght  
 O skeayl ad lesh dty vree;  
 Soilfhee my hooillyn lesh credjue,  
 My chree lesh treisht crauce.

Charbaa my aigney lesh dty phooar  
 Veih ycearree vroghe yn eill;  
 Lhig slane my smooainaght as my ghraish  
 Ve orts nagh jean failleil.

O Ayr, gow rhymys ta nish cheet hood,  
 Gow nish dty chionnaght, Chreest;  
 Fer herjee cur dou boggey's fhee,  
 Jean ptee y chummey reesht.

Hrinald, nogh vod ve er ny rheynt,  
 Co-corrym 'Nanc as Threel  
 Dagh credjue as dagh treisht ta ort,  
 Dagh gloyr ta cair dhyt, Yee.

## H Y M N LXXVI.

*Goaill Boggey.*

**F**ARISH dty nooghyn this do  
 Mannagh beem agh yn fer  
 Nee cur-my-ner dty oar;  
 Farish fir-chiaullee sollys nagh

astoo lesh clafagh ayns my laue,  
As goaill arrane dy ghraih.

re'n vaynrys t'ayns kion-fenish Yee,  
ash kiaull herjoil; ny flaunyssee

Giu stiagh yn vaynrys bra!  
re'n aalid t'ad dy chur-my-ner,  
ieese croymmey er ny straidyn aith,  
Ec clastyn e choraa!

eesey! yn niau dy niaughyn ch,  
ndin jeh boggey kiaull as bea!

Ta son dy bragh roie voiflo:  
lashtyn e ghoan ta ch'zunysfagh,  
a, n spyryd er ny yannoo magh,  
Dy maynrey croymmey roish.

! eisht dy jinnin geddyn baase,  
y ve ayns boggey, thee, as aash.

Fenish yn Three-Unnane!  
hicent lesh yn eurtys ta ayns niau,  
s roish yn stoyl my hraa y cheau,  
Lesh boggey goaill arrane.

## H Y M N LXXVII.

**L**HIG deimey, shenn; as aeg,  
Lesh boggey goaill arrane;

Dy choilley eash as frayd,  
Cur moylley da nyn Jiarn;

three-ayns Unnane, as 'Nane  
t'lon dy bragh, O moyll' shinn

Yn Rre t'er oolley reill!

O da da h gretcon

Ta bioys ayn 'sy theihll,  
Soilshaghev magh e phooar ;  
Three ayns Unnane, as 'Nane ayn  
Er son dy bragh, O moyll' shiu Jee.

E ennym smoo gloyroil  
Dagh mieys ta cheet veih ;  
Yn Jee ta er e stoyl  
Er son dy bragh ny hoie ;  
Three ayns Unnane, as 'Nane ayns Th  
Er son dy bragh, O moyll' shiu Jee.

Da Jee ta ooashley cair,  
Moylley t'als roshtyn pooar  
Ainlyn ta heose 'fyn aer,  
As noaghyn er yn ooir :  
Three ayns Unnane, as 'Nane ayns Th  
Er son dy bragh, O moyll' shiu Jee.

## H Y M N LXXVIII.

**T**AR Hiarn, dy gherjagh troailtee  
Er yn iurnaa ain thie ;  
Lpays, as jean foaddey ayns nyn gree  
Lofley gerjoil dty ghraih.

Refooney riish yn Jee ain, ta  
Nyn niart jeant afs-yn-noa :  
Boragh chreoi, gys aash chyndaa,  
Ta nyn Jiarn ayns shoh.

Shoh jean fuirria-ht eisht my Yee  
Agh d'aghyree dagh oor :  
Shoh d'aghyree bo-ey vees my chree  
Shoh d'aghyree ganfoor.

"Shir-jee my eddin," t'ou dty ghra,  
 Sou fhen ta m'annym guee;  
 D'ennaght dty ghraih, as dty chora  
 'Ve feiyral ayns my chree.

Myr shoh lhig dou leideil my vea,  
 Dy chooilley oie as laa,  
 Derrey ayns niau yioym ufs dty ve  
 My voggey son dy bra.

# H Y M N LXXIX.

**N**ISH, nish, ta aym yn'boayl dy fea,  
 Ayn oddys m'annym ve ec aash;  
 Fuill Chreest er roie son loght my vea,  
 Eayn, roish yn seihll currit dy baaf;  
 E ghraih cha jean failleil dy bra,  
 Ga niau as thaloo nee caghlaa.

Ayr ooilley-niartal, ta dty ghraih  
 Foddey othkyn my smooïnaghtyn;  
 Dty chree graysoil lesh chymmey lhoie;  
 Graihagh er peecce tannaghtyn,  
 Skeavlt ta dty roi ghyn fey-ny-laa,  
 Dy ghoaill stia h peecce ta chyndaa.

O keayn dy ghraih! t'er sluggey seofe  
 My phreaghyn, ta er my niee  
 Veih ooilley my neu-ynrickys.

Veih loght as broid er ghlenney mee;  
 Fuill Yeesey Chreest troid our as mee;  
 Gam myghin, myghin, naffes don.



T'ropid credjue ta mee geddyn eh  
 Dy ve my voggey, as my hreisht ;  
 Ayns traa dy violagh, huggey chea,  
 Gys my haualtagh jeeaghin seofe ;  
 Er-fooyl voym aggle, as dooyteyl,  
 E ghraih, cha jean dy bragh failleil!

Ga vinnagh seaghyn as tranlaase,  
 Myr thooilley, coodahey my chionie  
 Slaynt, niart, as caarjyn geddyn baase,  
 Boggey, as gerjagh dy 've goaun ;  
 Er shoh nee m'annym foast treishteil,  
 Ayr, ta dty ghraih fegooish failleil.

### HYMN LXXX.

**T**AR shiu ta credjue eu ayns Creef  
 T'eh jeh dagh moylley feeu :  
 Eelfh creeghyn gennal, cur shiu boof  
 Son ooilley 'vieys diu.

T'eh shassoo cronkal dy chymmoil,  
 Ec creeghyn peccae hreih :  
 Ny smop cha-lhiafs da'n er s'peccoil,  
 Yn Chiarn y piooldey veih.

Agh shi'yn ta clashtyn dty chora,  
 s da dty choo cur eill :  
 Lesh boggey ta shin hood chyndae,  
 Dy vod oo aynin reill.

Tar royd, dy fyyrach spryd me,  
 As nagh jean shin 'hreigeil.

Agh cur dooin enirraghyn dy ghraih,  
Nagh jean dy bragh failleil.

# H Y M N LXXXI

**M**YOYLL-jee yn Chiarn, lesh ard-choraa  
Cur-jee dagh gloyr as opashley da  
E ghraih e obbraghyn ta wheesh,  
Lesh taitnys lhisagh shiin cur boeife.

Rollageyn, obbyr vooar e laue,  
T'eh coontey ad, cur enmyn daue,  
Ta lheid yn chreena-ht vooar ayns Jee,  
Afs roshtyn smooina-ghtyn dagh cree.

Ard-ghloyr gys Jee ta er-nyn skyn,  
Ta skeayley magh ny bodjallyn;  
Ayns shen yn sliaghey dooin kiarail;  
Chamoo t'eh tuittym ayns fardail.

Yn Chiarn ta geddyn magh yn saafe  
Dy cur er fayer as arroo gaafe;  
E laue ta jannoo magh dagh seme,  
Ny eeanlee tra t'ad huggey gearn,

Agh cre ta troshid yn cretoor?  
Yn dooinney s'aalin er yn oolr;

Yn fer smoo keeayl yn coshee s'hiarail;  
Yn Chiarn, ta'd taitnys roo-ghraih

Yn goall boggey ayns dagh shien,  
Lesh taitnys t'eh goall shien,  
Yn shien, as freayl e shien,  
Yn shamoo taitnys dae.

## H Y M N LXXXII.

**A**RD ghloyr da'n faualtach grayfoil,  
 As thee dy row ain er yn ooir!  
 O Yeevey ta reill dy gloyroil,  
 Cur Hiarn ooilley-niartal ansoor;  
 Ayns BETHLEHEM ruggit un laa,  
 Tra haink oo dy chionnacht sheelnaug  
 Jean reesht dys dty phobble chyndaa,  
 As foilshee yn reiktys ayd daue.

Tra haink oo 'fyn eill ayns perfoon,  
 Gerjoilagh as maynrey va'n oor,  
 Eisht dirree blein eunyffagh ayn,  
 Va niau ayns shoh wafs er yn ooir;  
 Tra ren oo ny niaughyn aagail,  
 Yn feihll ren coyrt moylley da Jee:  
 Yn fer ta cur graih as coardail,  
 As eh, ta cur boggey as thee.

Dy jinnagh oo reesht hooim veih niau  
 Dty spyrryd, as fhi'yn leeideil;  
 As foiagh' reeriaght nagh jed mow,  
 Ayns creeghyn dty phobble, ta prayll.  
 O jean shin y gherjagh my Yee,  
 Cur er ny ashoonyn cur geill;  
 Cur aoidys as dewilys gys thee,  
 As croyim yn flane feihll, gys dty reill.

O tar gys ny noo hyn ayd reesht,  
 T'ayns foddeaght d'akin yn ooir;  
 Dty reiktys shecoil cur lesh sheese,  
 As shikyreé wafs er yn ooir;

Eisht trimfley veih dt'enish nee cha,  
 As olkys nee fhi'yn y aagail,  
 Rish noidys as troo-beem ayd rey,  
 Cha nennee-mayd reefht mee-choarddail,

Ayns shen cha jean caggey cur kiaull,  
 Dy agglaghey annym erbee ;  
 Cha vel veg yn voirey 'fy voayl  
 Ta Yeesey er lhiencye dagh cree,  
 Agh grayse er chur ooilley gys shee,  
 Unnaneys as onid nee reill :  
 As beaghey ayns graih myr un chree,  
 Myr Yeesey tra v'eh ayns yn eill.

### H Y M N LXXXIII.

**I**RREE my annym veih yn ooir :  
 Dooisht, as trog seose my chree,  
 Dy hebba! gloyr gys ennym moor  
 Yn ooilley-niartal Jee.

Roish ren JEHOVAH lesh e ghoo  
 Ny niaughyn skeayley lhian ;  
 Ainlyn ny ADAM er ny chroo,  
 V'eh'n Jee gloyroil tra shen.

E vleeantyn liauyr cha jean sailleil,  
 Agh tannaght' gyn caghlaa :  
 Son BEAYNID hene yn boayl t'eh reill,  
 Dy BRAGH she shen e hraa.

Ad as ta'n tra a'yn er yn ooir  
 Er leah er ny vaarail,  
 Yn lhiencye BEAYNID vopar ;  
 Tra a'yn t'eh fardail.

M.

Yn

( 90 )

Yn aer, yn faarke, as yn oir,  
Ayns flameyn hed ad roue :  
Gaase shenn gys baase ta dagh creto  
Bee'n feihll shoh currit mow.

Ecer vie; lbig 'niaughyn as y kea  
Goll naardey, neesht yn joan ;  
My Yee's nee reill ayns maynrys l  
Tra vees ad shoh ec kione.

H Y M N LXXXIV

**E**C beaghey dagh laa,  
Te cooie dooin gimra  
Er beaghey ny hainlyn ver Jee dooi

Marish flaunyssee  
Ayns boggey as shee,  
Dy bragh jeh ny cuirraghyn flaunys

Yn taitnys ta wheesh,  
Te ard erkyn-insh,  
Dy hooyl marish Yeesey, dy yee  
Creest.

Cre'n vaynrys ver Jeel  
Cre'n boggey as shee!  
Choud's eiyr mayd er Yeesey lel  
nyn gree.

As nee mayd teasteil  
Gloyr nagh jean faisteil,  
Gys awynyn dy vaynrys nee  
leideil.

T'eh soie er y stoyll,  
 E nooghyn gloyroil  
 Dy bragh t'eh dy lheeiney lesh glootya  
 foayroil.

Cha vod ainle erbee,  
 Ginsh magh lesh slane bree,  
 Pre'n diunid dy verchys t'ayns graih deyr  
 Mac Yee.

Agh ver eh dooin wheesh  
 Nagh vod chengey ginsh,  
 Dy bragh nee mayd beaghey ayns gloyr  
 marish Creest.

## H Y M N LXXXV.

A YR fa dty ghloyr foilshean feer-voan  
 Feer ard dy chur-my-ner!  
 Thousaneyn cowrey trooid yn ooir,  
 Thousaneyn trooid yn aer;  
 Dty obbyr foilshagh magh dty phooar,  
 Dagh nhee mygeayrt-y-mooi,  
 As ta shin fakin neesht dagh oor,  
 Dty hurranse-foddey dooin.

Ayin jeh dty ennym foilshit magh,  
 Ayns da h nhee t'ou er chroo;  
 T'ad foilshagh dooin dty laboragh,  
 As cre'n Jee pooaral oo:  
 As ta shin fakin dty chairail  
 chosney feihll peccoil;  
 As chymney neesht coardail,  
 The cummey feer ghloyroil.

Ayns ffoh ta Jee ry-akin plain;  
 Cha vod cretoor erbee  
 Gush; quoi s'gloystoll jee ta soillhean,  
 Cairys, ny myghin Yee:  
 Agh nish ayns yrjey 'ghloyr ta'n Eayn  
 Soillhean ayns niau dy bra:  
 Ainlyn ta loayrt jeh'n ennym beayn,  
 Yn moylley s'feeu curda.

O lhig dou maroo moylley Jee,  
 Dy imlee troggal kiaull;  
 Boggey as yindys greinnagh mee,  
 Graih cur yn flane ayns fhiaull:  
 Da'n Ayr, da'n Mac, da'n Spyrryd N  
 Coatddail ayns 'nane ta'n three;  
 Dy hauail feihll dy pheccce smoo,  
 Ard-ghloyr dy bragh da Jee.

## H Y M N LXXXVI.

YEESEY yn ghraih ayd ta fegooish  
 Caghlaa, as gyn faillail:  
 Tra t'ou er ve' cha dooie ffoh dooys,  
 Cha lhiass da 'nane dooyteill.  
 Cooin lhiam dy graihagh cur dhiyt: boon  
 Hur son my annym baase:  
 As Prowal lbeead as lhiurid heefst,  
 Yrjid, as diunid, grayte.  
 Dry ghraife ta cheet dy palcher  
 Dy arryltagh veih niau:  
 As fegooish klohe, veih eash,  
 Rahtyn er hane lbeemagh.

ch roshytyn thooid yn feihill cha' lhcars  
 F'eh stoyr ta er dy rieu ;  
 a jagh eh shiaghey rieu unnane,  
 son mish va'n fer s'neu-fecu.

phceetaghyn va ard er naufe,  
 Er roshytyn seose dys niau :  
 h foddey syrjey reesht ta'n ghrays,  
 Ta'r leih ad ooilleu dou !

diunid t'ayns graih staunyslagh ;  
 Quoi'n aine ta abyl ginh !  
 cur dou foylley firriagh,  
 Jeh'n gioot dy ghraih ta wheesh.

da dwin as niarin hooar eh mee,  
 As hayrn eh mee afs then !  
 Yeesey hie dy reill my chree,  
 As eisht bee'm ilane jeant glen.

ar neose dy tappee Hiarn ghraisoil,  
 Gow mee dhyt hene my ayr ;  
 oie ayns my chree dy stoyl reeoil,  
 As reill son dhyt t'eh cair.

# H V M N LXXXVII.

DOOTSE as gloyr da Jee yn Ayr,  
 De Jee, e ghloyr ta lileenot'n aer,  
 da cloan gheitey dy row shie,  
 da mae mie, as foayt veih Jee.

da dy voylley lesh un chree  
 da Ayr gloyrail, as Ree :  
 da da as graih, dy bragh  
 da da y ronfagh magh.

Quelley



Ooille'y'n croo. *mult.*

Dy chur gloyr dhyt t'er dy holl  
Shi'yn dy boofal, oddys gra,  
Jee dy ghraih, fegooish caghlaa.

Yeefey, t'ou dooin Jee as Chiarn  
Mac! yn ayr dy bragh er-mayrn,  
C'reest ren furransé er y chroih,  
Son ain peccce ayns shoh wafs.

Ufs, ta loayrt son ain rish Jee,  
Iean shin ayns dty uill y niee;  
Cur anfoor as tar dy chion,  
Ufs yn lhiasagh er nyn son.

Eaisht, O Ch'reest, ayns niau foilshes  
Marish dt'ayr gloyrail unnane:  
Mayrt yn Spyryd-Noo dty lheid,  
Gloyr, as moylley, da'n Trinaid.

## H Y M N LXXXVIII.

**E**R, sooyl voym aggle as dooytail:  
Cha beem's ny smoo ayns flayd cha'te  
Ga my Haualta: h foast cha vel  
Er hollagh aalid gloyr e oaie:  
Agh nee son shen neem's lhiggey da  
Yn raad, as lhiantyn da'n volteyr  
Chi Iean, trooid niart y Chiarn dy br  
Nee'n streed as cur my varrant, er  
Ga'nagh yn billey-feeney mow  
Yn billey-olive, fegooish ooil,  
My billey-fegagh shighey rou,  
Er hollagh aalid gloyr e oaie.

Ja nagh beagh veg jeh'n maase er-mayrn,  
 As murrán gaffyrt yn chioltane;  
 'Ty jeh'í nee'm gloyraghey 'fy Chiarn;  
 Gys my Hauaitagh goym arrane.

Ja ta my annym's tannaghtyn  
 Ayns staid cha chyrym, neu-veffoil,  
 Follym jeh grayse as bannaghtyn;  
 Gyn veg y vre, agh flane peccoil;  
 Ja ta my gherjagh tilgit sheefe,  
 My yerkal follym giarir jeh;  
 Ny-yeih nee'm bogey ghoaili ayns Creest,  
 T'er-yannoo ihisagh afs my lieh.

## H Y M M LXXXIX.

**T**A farrane ayn ta thieent lesh fuill  
 Ren roie veih Eayn y chass;  
 Dy voddagh peccée veih dagh foill,  
 Ayns shen ve er ny niee!

Yn maarliagh hene ghaw bogey moor,  
 Tra ren eh fakin eh:  
 As mish va ncelht neu-gulen dy liobar,  
 T'ayns shen er my livrey!

Fuill Chreest cha jean ee coayt y farrane,  
 Agh kinjah poarail ta;  
 Derrey vees ooillee mooghyn y farrane,  
 Leish seole gys maynrys bra;  
 Tra ren mee fakin yn farrane,  
 Tra chya aym as aalh;  
 Tra flannylagh h'er ve m'arrane,  
 Tra er gys my yase.

Nee'm singal jeh dty phooar';  
 Tra-vees yn chengety voandagh e'ayn.  
 Ny thie ce fea fya soir.

She er my hon dy shicker ta  
Greie-chiaullee heole ayns miau ;  
Dy voylley Jee er son dy bra,  
Shen gieet va kioanit dou.

T'eh jeant as shiaullit son aym neest,  
Dagh nhee ta ayns y chair  
Dy voylley annym Yaeley Creeft,  
Gys ooshley ard yn ayr.

H Y M N XC.

O-tar-jee-lhig dooin goaill arrang,  
Myr ainlyn reifh yn foyl,  
Thoufane d'houfaneyn myr unnaue,  
I a moylley eh lefth kiaull.

Feer feeu ta'n Eayn hur baase t'ad gra.  
Dty chofney oashley beayn;  
Feer feeu ta'n Eayn ta'n cree gumta.  
Don peecce hur eh'n pian.

De Hoofy, feen jeh maahley-vooar,  
Jeh gloyr as poear dy bra;  
As moylley smoo ny t'ayns nyn boe,  
Vees kinjagh currit da: . . .

Llyda'n flanc croa'niff mwy  
 Mwydley yn ennym bawd  
 Gya'lec yn ayr sheeth  
 13. bawdley chaf da'n

## H Y M N XCI.

**L**HIG da dy chooilley nhee cur booife  
 Da'n Chiarn, JEHOVAH nyn ver-croo,  
 Moyll shiu eh niau as thalloo neesht,  
 Ren shain afs veg lesh pooar e gheo.

Tra ren eh loayrt yn goo breeoil,  
 Dagħ nhee ren freggyrt e chora;  
 Liorish e ghoo [e Vac] gloyroil,  
 Dagħ nhee va toshiaht currit da.

Yeefey, yn Chiarn, as Jee mooar shen,  
 Ren cummey slane sheelnaue, as mish,  
 Mish, son dy voddin cur er enn,  
 As eh dy biallagħ 'hirveish.

As nish (my ver oo hene dou pooar,)  
 Dy arryltagħ yiw slane my chree;  
 As my nec'm dt'aigney er yn ooir  
 Dy Leah vee'm mayrt ayns niau my Yes.

## H Y M N XCII.

**T**R OG-jee nyn sooillyn seole gys niau,  
 Raad ta'n Saualragħ soie,  
 Ta afs nyn lieh loayrt rish e Ayr,  
 Ayns graih t'eh son eu guee.

As ayds, O m'annym, hur eh'n baaf,  
 Loayrt eh fuill e chree;  
 As leigh ren eh chooillean,  
 As eh seole gys Jee,  
 As booife veas soit jou nish,  
 As veas grunt y chree.

N

Nee Creest nyn saggyrt goaill nyn gra,  
Dy hoiagh roish y Rec.

Nee Creest cur lesh my phadjeryn,  
Klongoyrt rish foyl e Ayr;  
Trooid toilchin Chreest bee solagh jean  
Jeh m'osnaghyn as jeir.

O Ayr, jean leih daue, nee eh gra,  
She'son oc hur mee baale;  
Cha baillym un unnane jeu 'choayl,  
O cur daue foayr as grayse.

Jymmoose yn ayr ta leah chyndait  
Trooid accan nyn bleadeyr;  
Gra, Vac trooid grayse nee'm ad hawail,  
As er dty ghraih's t'ad feyr.

O cur jee booise da'n Ayr graysoil,  
As moyll-jee 'ennym noo;  
Cur-jee dagh gloyr da Yeeley Creest,  
As gloyr da n Spyrryd Noo.

### H Y M N XCIII.

L HIG dooin goaill arrant,  
Marish haunysee,  
Dy voylley nyn Jiarn,  
Lesh farinys cree;  
Shen t'ain nish ayns foylley,  
Ta feeu jeh nyn mooise;  
Dagh gloyr as dagh moylley,  
Ta cairagh da Creest.

Ard-voylley gys Jee,  
Ta reill er-nyn-ikyn;

ghfootal dy free,  
 s er chur neose hooi  
 ft Yeesey faualys,  
 s gerjagh e chloah;  
 cearlys jeh maynrys,  
 s bea fegooish kione.

## H Y M N XCIV.

OOIE as cair te moylley Jee,  
 Dagb traä, as ayns dagb faafe;  
 yr y choirt da Creest nyn Ree,  
 n Jee ta lane dy ghrayse:  
 g dooin ooilley nish goaill ayn,  
 s toyrt-booise y hebbal da;  
 shley fees y chur da'n Chiarn,  
 er nish, as son dy bra.

ta heose ayns soillshy dt'oale,  
 a nish lesh un choraä:  
 ylley laa liauyr fegooish oie,  
 dagb vel goaill fea dy bra;  
 dlyn as ard-ainlyn neesht,  
 Moylley'n Three-unnanc gloyroil;  
 r, dhyt boashley, tuittym sheese,  
 ayns yindyis ruish dty stöyl,

lin cur dhyt moylley neesht,  
 lin dty Vac hur baase;  
 lin Jiarn cur moylley's hooi,  
 lin dooin cha lane dy ghrayse;  
 lin Spyrryd Noo,  
 lin dty hebbal da.

Troggal kiaull lhig ooilley'n-croo,  
As ooir gys niau hyndaa,

## H Y M N XCV.

**A**YR flaunysfagh; she liort.  
T'ain bioys, niart as bree;  
Dhyts baillin booife as moylley choyrt  
Son croo shin, as dagh nhee:  
Shiuish ainlyn cur shiu da  
Ard ghloyr lesh flane ny booar;  
As deipey'n chiaull gherjoil hyndaa,  
Gys flaunys veih yn ooir.

Nish, as er son dy bra,  
Da Jee yn Mac cur booife,  
Shin hene myr oural 'hebbal da  
Ren shin y Chionnaghit reesht;  
E ghraih lhig flaunysfee  
Insh magh trooid cashyn beayn;  
As geam faualtys ard gys Jee,  
Saualtys gys yn Eayn.

Lhie da dagh noo cur booife  
Da spyrryd bannit Yee;  
Ta tayrn lesh shaghrynee gys Creest,  
E phooar ta glenney'n cree!  
Ainlyn cha vod dty ghraih  
Ta wheesh, y hoilthagh magh;  
Ny strooanyn maynrey void ta ro  
Dy voggey flaunysfagh.

Lhie sheeshaght-chagee niau  
Gur glova da'n Three-unnamee.

Dhyts lhig da oeilley cloan sheelnauc

Cur graih, as goaill arrane :

Yn aer's yn ooir un laa.

Nee chea kiongoyrt rish dt'oaie :

Agh eisht yiow moylley fon dy bra,

Veih qoilley cloan dty graih.

## H Y M N XCVI.

**M**OYLL-jee yn Chiarn shiuish ainlyn-  
niau,

Ta cur-my-ner e oaie :

Ren shiu jeh stoo'nagh vel goll mow,

'Nyn meaghey lesh e ghraih.

Gow-jee arrane, son diuish te cair

Cur moylley dy creeoil ;

As crommey er nyt straidyn airh,

Roih Jee ta cha gloyroil.

Yn Ghrian ta 'choorse dy kinjagh roie,

Dy chur dooin foillshey'n laa,

Lhig da goaill rish, (as eayst yn oie)

Quei ta cur foillshey da.

Geayghyn, ansoot shiu da 'choraa,

Dy ynsagh shin avns fhoh :

Son tra ta'n bodjal fainagh da,

Ta shiuish myr queeylyn fo.

Lhig sterrym, dorrin, as dagh nae,

Eer, taarnagh as tendreil,

Lhig due cheet roue, as atchim Yee

Da cloan sheelnauc phreacheil.



Yn faarkey foillhagh magh dty phooar,  
Dy kinjagh lhiennyey's traish :  
Lhig touyn gys touyn lesh booisé ganfoor,  
Baaie freggyrt neefht gys baaie.

As beishtyn ayns y diunid vooar,  
Lesh scaailey sollys ereoi,  
Ad shoh ta foillhagh dooin dty phooar,  
Myr t'ad-yn faarkey spreih.

Agh reddyn elley foddey-s'kiune  
Gys dt'ennym ghoys arrane ;  
Yn chiaull ec bingys rish y throoan,  
As roie fud dagh banglane.

Croym-jee lesh ooashley da'n fer-croo  
Dy chooilley villey glafs ;  
As dagh banglane ta laane dy hoo,  
Gys Jee hug erriu gaase.

Ny heeanlee troggal seofc veih'n ooir  
Lesh kiaull, ec brishey'n laa :  
As geeck nyn geeh lhig dagh cretoor,  
Dy rere myr ta 'chpraa.

Choud's ta cretooryn troggal kiaull,  
Lhig deincey moylley Jee :  
As lesh un aigney ayns dagh boayl  
Cur gloyr da'n Chiarn nyn Ree.

## H. Y M N XCVII.

*Prayll.*

FESEY t'ou Chiarn erskyn dagh nhee,

Er son dy bragh fegooish failleil :

isht rish dy phobble hood ta guce,

As O jean gynsagh ad dy phrayll ;

yrryd dy accan jeean breeoil,

ayrt orrin neose, O Ayr ghraysoil.

ta vel ain eer yn vieys floo,

Smooïnaght ny yecarree mic erbee,

as nee uis ren yn feihll y chroo,

Yn phooar y hoilshagh ayns nyn gree ;

isht ta shlin ayns dty spyrryd geam,

cur dhyt reesht dty ghioetyn hene.

y chloan ta hood ayns seaghyn geam ;

Cur clastyn da nyn badjeryn,

woilleen nyn yecarree, as nyn veme,

ayns traa dangeyr, as miolaghyn ;

ordail rish firrinys dty ghoo,

ayrt orrin neose yn Spyrryd Noo.

ynmyrkey lesh annooinnid vooar,

dty phobble hene ta briisht ayns cree ;

y vod mayd gleck rhyt hene lesh pooar,

As barriaght v'ain marish Jee :

yrryd dy accan jeean cur hooïn,

jean dty enish hene char dooin.

yrryd dy accan asf nyn leih

Cur dooin, ta er dty hon waitail :

*Erskyn*

Erskyn dagh groot, cur dooin dy ve  
 A byl dy chooilley hraa dy phrayll;  
 Yn bannaght shoh cur dooin O Yee!  
 As marish vér oo dooin dagh nhee.

H Y M N XCVIII.

**D**TY Spyrripd deayrt er boilley'n oo  
 Ayns cairys croo ee afs-y-noa  
 Lhig da'n reeriaght ayd cheet lesh poar,  
 As reeriaght nimirin tuittym fo.

Myr thoilley niarta) lhig e cheet,  
 As roish dy chooilley noid y stroie:

Derrey vees ooilley'n seihll shoh reilt,  
 Lesh credjue gobbragh' liorish graih

Lhig da dty spyrripd ayns dagh boayl  
 Dy palchey skeayley magh e vree;  
 Derrey nee graih, as mels graysoil,  
 Blaaghey, as skeayley ayns dagh cree.

Shoh jean y yialdyn dooin, O ayr,  
 Ufs ta dy bragh dty ghoo cooilleen;  
 Cooilleen dty ghialdyn dooin te cair,  
 Ayns aile dy ghraih soilshce oo hene.

H Y M N XCIX.

**O** Spyrripd Neo, tar hooin,  
 Lesh gerjagh gys dagh cree  
 Soilshce yn ayr nish copdu  
 Trooid fuill Mae graibagh  
 Tar cur dooin shce as talh  
 As soillyn d'akin Creet

Eh hur, son dagh drogh-yantagh baase,  
So n aym's nagh hur eh neelht?

'Nane cha vel abyl gra,  
Yeezey, e Hiarn dy ve,  
Derrey ne'oo coyrt y hoilfhey da,  
As ayn ayns goo yn vea ;  
Eisht ta shin gennaght pooar  
Yn uill ta cur dooin shee ;  
As geam lesh graih, as boggey mooar,  
She oo my Hiarn, my Yee!

Dy goghe dagh annym rish  
Hug er nyn son e uill ;  
Tar Sperryd Noo, as soillshee nish,  
E ennym smoo breeoil ;  
(Yn ghrayfe ta chebbit daue,  
Yn phooar ta cheet veih Jos.)  
As bee leeideilagh slane shee daue,  
As reill dy chooilley chree.

Cur dooin yn credjue bio,  
Elhyn ta cofney'n gioot,  
Ta echey fenish jeh bea noa,  
As credjal fegooilth dooyt ;  
Dagh noid t'eh lhieggal sheese,  
Ny sleityn t'eh dy lheiie,  
Dagh dagh 'nane ta geam er Creest,  
Dagh dagh ayns graih.

H Y M N C.

Cur dooin yn credjue bio,  
Dagh dagh ayns graih.

As cur daue yeearee jeean nyn gree,  
Yn rafs t'ad cuirr dy aafe.

Foshil dagh cree dy ghoaill dty ghoo,  
Choud's ta dty yialdyn gra  
Dy vel oo booiagh coardail roo,  
My nee ad hood chyndaa.

Eisht lhig thoufaneyn chyndaa hood,  
Ec eam breeoil dty ghrayse ;  
Dy vod ad myghin cheddyn trooid,  
Yn Eayn ren furrans baafe.

My Yee, jeeagh neose er peccee vaaght,  
T'ayns dorraghys ny lhie ;  
Cu r daue dy ennaghtyn nyn loght,  
As grayse dy hyndaa thic.

Chaggle ny peccee veih dagh ayn,  
(Ga t'ad ayns coontey wheesh ;)   
Dy vod ad ve un woaillee Hiarn,  
Fo'n bochill' graihagh Creeft.

# H Y M N C I.

**Y**EESEY, caisht rish eam dty noogyn,  
Ayns dty ennym here ta prayll ;  
Nish ayns myghin croym dty niaughyn  
Da dty phobble cur meeteil :  
Da nyn accan jeean cur olashityn,  
Cur dooin nish ansoor dy hee ;  
Lhig dooin er dty vieys blashtyn,  
Tar lesh gerjagh gys dagh cree.

Jeeagh c'wooad fooill gys niau  
Whilleen cree son Yeesey figha.

Accan jecan nagh vod ve obbit,  
 camagh, "Yecsey, tar dy bieau ;"  
 Baillin jeh dty ghraih goaill foylley ;  
 an dty noidyn 'hilgey sheefe ;  
 Gow yn reiltys as yn moylley,  
 hieen dagh cree lesh graih, as boole.

Fockle feer gherjoilagh chlinym,  
 l'annym booisal da'n coraa ;  
 "Raad vees jees ny three ayns m'ennym,  
 cem's ayns shen," ta Yecsey gra :  
 Nish my t'ou ufs Hiarn er gerrey,  
 Lhig dooin gennaghtyn dty phooar :  
 ) haultagh ! tar ny snieffey,  
 Soilshee dty haultys vooar.

as dy bragh nagh jean treigeil shin,  
 Freill dy chooilley annym faafe ;  
 'rooid yn aalagh jean leideil shin,  
 Bee nyn garrey dooie gys baafe ;  
 isht my Hiarn 'syn oor femoil shen,  
 Jean dty phobble y hauail :  
 er ec baafe, bee feer ghrayfoit dooin,  
 Lhig dooin ayns dty hee paartail.

## H Y M N CII.

Pirree ghrian dy chairys vra,  
 Jean foilshean er my chree ;  
 dy akin foilshey'n laa,  
 foggy as dy hee.

they flaunyslagh cur dou,  
 my-ner dty caie :

Dy voddym shooyl 'fy raad gys niau,  
Geiyrt er yn Jee dy ghraih.

Trog scofe dty enish er my chree,  
Dy vod dty lhiannoo nish  
Fakin (fegooish scadoo erbee)  
Yn Jee moqar coardit rish.

Cur er my voggey gloyroil gaase,  
My ghraih, my er-kionnee ;  
Dy voddym fackin trooid dty ghrayse,  
My annym sauit ayns Jee.

Dy hee myr strooan dty ushtey bio,  
Marish pardoon cur dou ;  
Boggey dy ghlenid cree ayns shoh,  
As lurg shoh boggey niau.

### H Y M N CIII.

U SS Vac y Jee, t'ou cur-my-ner  
As toigal grunt dagh cree ;  
Jean foiagh' nish jeh nyn shirveish,  
Ar bee nyn mast'ain, Yee.

Ta shan nish crommey roish dty foyl,  
Er lhiern lesh jeeanid cree ;  
Agh foishhee diarn, vel flane ad shoh  
Cur oostey feer dhyt, Yee.

Yn nane ayns shoh nagh nione da  
Y gennaghtyn e eme ;  
Jee nagh da'n uill ren kionnacht da  
Pardoon, yn uill ayd hene.

lyndaa'n vee-chredjue echey nish,  
 As foillihee da 'ghanjeré ;  
 bwoaill e chree lesh trimshy tromé  
 Cur arrys da ayns jeir.

cur er gearn, cre fhegin ve jeant  
 (lesh aggle lhig eh craa)  
 voddym ve er my hauail,  
 As shaghney treihys vra ?

egin dou chelleeragh roie gys Creest,  
 Lesh arrys as lesh co ;  
 n arrash raad y chur da olk,  
 As then choud-as veem bio.

egin dou dy jecan son credjue guee,  
 As streeu dy wooiys y Chiarn ;  
 egin dou avns Creest ve ruggit recst,  
 Er-nonney baase vees m'ayrn.

## H Y M N CIV.

*Caggey.*

TY phooar breeoil cur dou,  
 As niartec m'annym faase ;  
 ty hionney stiagh, as reeriaght niaur  
 Y ghoiill myr lesh tranlaase.

soin liam, gys yomyd vie  
 chur dagh gioot, as grayse ;  
 the cosney'n gioot sinoo ard dy ghrair  
 maynrys lurg y vaase.

HYMN



( 110 )

## H Y M N CV.

**J**EH jeh my vëa, dty phooar graysoil,  
Trooid gaueyn baarish er my leeideil,  
Er hyndaa:voym yn oof baasoil,  
Freayll seofe my chione tra vein finkeil.

Ayns slane my raad goym rish dty roih,  
Dty ard chiarail hug lesh mee trooid,  
Cooïn lhiarn 'fy raad kinjagh dy roë,  
My chefmadyñ leeid jceragh hood.

Yn faarkey goaill rish pooar dty roih,  
Er my livrey ec sarey Yee ;  
Cha voddagh eh my vioys 'stroie,  
Son uss my Hiarn, va coadey mee.

Er broogh yn oaye ren oo sparail,  
Cha ren oo freayll dty chooney voym,  
Hobar mee oo faggys dy hauail,  
Dy eiyr er-fooyl yn chingys tromë.

Quoi gys nee'm goll son veg y vie ?  
Agh chea gys my haualtagh beayn ;  
Saichey ayn s dt'oghriish dy lhië,  
As fastee ghoaill fo scaa dty skian.

Dty chreemaght; flaunyslagh cur dou,  
Ayns dagh dangeyr livrey uss mee,  
Fh yinnagh tuitym gys toyr-mow,  
Agh cou ny froshey ny my chree.

T. s. Jean cummal ayns my chree,  
As fuirree marym son dybra,

Yn camm vees jeeragh eisht my Yee,  
Yn dorraghys vees cail't ayns laa.

## H Y M N VI.

**C**UR shiu fidooryn Chreest  
Yn eilley-caggee miu ;  
Coamrit lesh poar yn troshid neeshit  
Ta Jee dy yialdyn diu ;  
Niartal ayns Creest nyn Ree,  
Yn Chiarn jeh sheshaght niau ;  
Son ad ta credjal ayns Mac Yee,  
Dagh noid ta lhieggit roue.

Eisht shafs-jee dy crecoil,  
Lesh slane e niart as bree ;  
Goaill son y chaggey spyrrydoil  
Slane eilley-caggee Yee ;  
Tra vees nyn obbyr jeant,  
Nyn noidyn currit sheesc,  
As veih dagh peccah seyr, as glen't,  
Eisht shafsoo slaane ayns Creest.

Eisht shafs-jee noi dagh noid,  
As cur shiu eddin daue ;  
T'ad cheet lesh dewilys lane dy vroil,  
Trooid magh yn laa dy ghauc :  
Ny veih nagh thig shiu lhiu,  
Dy dunnal shafs-jee magh,  
Eilley sollys currit miu,  
Dy chairys flaunyslagh.

Eisht freill-jee arrey geyte,  
 Dy niartagh'n annym faafe,  
 Gow shiu dy chooilley nhee ta calt;  
 Dy chooilley ghoot as grayse:  
 Ayns order caggee freilt,  
 Dy chaggey lesh un chree,  
 Agh lhig dy chooilley 'name ve-eil't  
 Lesh aigney Chreest, nyn Ree.

## H Y M N CVII.

**Y**EESEY t'ou-ufs dooys feer dooie,  
 Dt oghrishi boayl dy hauchys deu,  
 Veih ny thooillaghyn ta roie,  
 As yn sterrym t'er dagh cheu:  
 O haualtagh coodee mee,  
 Derrey vees yn streu aym rey;  
 Leed my annym eisht ayns shee  
 Sriagh 'sy phurt, raad baillym 've.

Sauchys arragh cha vel aym,  
 Aynyd ta mee eur my hreisht;  
 Jean dy kinjagh cooney lhiam,  
 Ereill, O freill my annym seose!  
 O ta ooilley my hreishteil,  
 Go ta gerjagh mee dagh laa;  
 Jean my chione ta rooisht endail,  
 Ereill mee sauchey fo dty scaa.

T'ou O Chreest dagh nhee ta mie  
 T'ou ny's deyr dou ny dagh nhee  
 Trog my annym ta ny lhie,  
 Saanee n boht ta brisht ayns cre

T'ou ufs cafferick as gloyroil ;  
 Mifh lane peccah, as angaifh ;  
 (Lane dy vroid dy stoo peccoil,)  
 T'ou-ufs ynrick lane dy ghrayfe.

Palchey grayfe ta ayd my chour,  
 Grayfe dy liooar dy ghlenney mee ;  
 Lhig da'n fthroan roie veih dty ftoyr,  
 Glen, as freill mee glen ayns cree ;  
 Ufs farrané gerjoil y vea,  
 Ufhtee niith my annym paa :  
 Gell dy kinjagh gyn goaill fea  
 Ayns my annym, fon dy bra.

## H Y M N CVIII.

*Watchal.*

**S**HOH va my vrecarey fenifh Yee,  
 My hengey nee'm y reayll ;  
 Nagh bee drogh-ghoo, ny loght erbee,  
 Ry-gheddyn ayns my veaal.

Ny veih fud sleih jeh glare neu-ghlen,  
 My fhegin dou laa vaaraif,  
 Freayil arrey smoo nee'm yn laa fhen,  
 Nagh loayrym jeh fardail.

Soan lhigym da my veillyn loayrt  
 My smooinghtyn grayfoil ;  
 Bee my yeeanid crauee fpoirt,  
 Amman da'n craidoil.

Lhig oor dy vaikym caa,  
 Myllym touyr my chree ;

( 114. )

Lhig da'n craidoll cur-tastey da,  
Dy vod mayt loayft ion Jee.

## H Y M N CIX.

**T**OWSE d'aggle crauce baillym vay,  
Dy ghardaf slane my vea,  
Kinjagh dy chur er peccah enn;  
'S lesh dwoaie dy akin eh.

Nagh dreigym aragh dty hirveish,  
Ny'r Jee cha dooie cur inoih,  
Cur cree meen foalley, as contheanse  
Ta tastagh, dooisht, as meigh:

Cha tastagh, bioyr, as clagh y thooill,  
Lhig da'n chontheanse aym've;  
Sheer er my hwoaie, ayns slane my hooy  
Jeh'n noid ta lhie cooyl-chlea.

My yinnin jeh yn raad chynda a,  
Dy leah cur oghsan dooys,  
As lhig dou keayney oie as laa,  
Son brafnagh' dty yymmoose.

Oh! lhig da'n eashys floo dy foill  
Cur eynaght jeh-angailh,  
As geiyrt my annym, gys yn uill  
Raad yow'n fer seaghnit aash.

## H Y M N CX.

**I**Iarn, ta mee cheet ion Jee,  
Dagh miolagh myn vee,  
O jean uls-mee eynaght.

urrey gyere jean doofey mee,  
 looille y catreeyn my chree,  
 As greimee mee dy phrayll.

arit lesh cille y flaunyflagh,  
 vddym kinjagh shaffoo magh  
 Noi pectah tra t'eh cheet ;  
 liorym kinjagh, niartee mee  
 nien mee lesh eadolye Yee,  
 As aggle casherick.

ragh'n gyn-tort er-shaghryn void ;  
 roish my duntym ayns yn oolg  
 Lhig da'n dangeyncheet rish !  
 orrym t'ue lesh oghlan gyere,  
 shillee graihagh, myr hug er  
 Cree Pheddyr dy ve brisht.

vygbin arrym's slane cooilleen,  
 can mee ayns dty challys hne,  
 Ynrict as fogooill foill :  
 h er my yannoo aadon cooie,  
 vddym cur-my-ner dty oae.

Er fon dy bragh gldyroy H

H Y M N CXE

DCHILLE Y flaunyflagh tar roish  
 Disphoble dy endill ;  
 miolit ec y noid,  
 dy phrayll.  
 Jean cooney  
 annaill.

Agh orts nyn marrant kinjagh chear,  
As fegooish scuir dy phrayll.

Spyrryd grayfoil dy accan jeean,  
Deayrt orrin ta shin guce;  
Dy ghleck, gys shione dooin Creest yn Eaj  
As fakin eddin Yce.

Derrey ne' oo shin gys graih chaghlaa,  
Ayns y co-chassys ayd;  
Lhig da dagh annym guce, as gra  
"Cha lhiggym dhyt yn raad."

Cha lhiggym raad dhyt, derrey t'ou  
Er hoilshagh dooys dty phooar;  
Er hoilshagh dt'ennym graihagh dou,  
As dty haualtys vooar.

Eisht fegooish coodagh giall dou, heose  
Dy akin eddin Chreest;  
Credjue lesh fakin sluggit seose,  
As padjer ayns tort-booise.

## H Y M N CXII.

O ufs, ta niartal dy hauail,  
Eiyr voish my annym mee-chairail,  
Lesh boggey, aggle, as lesh graih,  
Eur dooys dy voddym freayll dty.

O ! lhig da beam jeh foillhey  
Skeayley voym dorragnys ny  
O ! jean my annym feayr ny  
Lesh aile dy varraght ny

1. Jeanid an mey ta mee gucc,  
 dy-yeih mee-riofagh as gyn vree :  
 2. ur dooys nagh bee'm ny smoo er gooyl,  
 gh kinjagh ayns dty raaidyn shooyl.

Mennick lesh yeearee jean creeoil,  
 Fairit dy chofney'n leagh gloy roil ;  
 Vatchal, as gaccan, streeu, as pray ll :  
 Igh s'leah ta ooilley reefht failleil.

'A thiggey-flaghey as mee-rroofe.  
 Seid er my spyrred stiagh gynysa :  
 Doosht mee O Hiarn, lesh poor dry ghoe  
 Jagh jeanym cadley reelht ny smoo.

(nick ayns erce cur dooys dy ye.  
 ls er dty hors ve flane m'imnea  
 chugh voym yn feihll marish dagh, nhees.  
 fa scarrey'n ghraih ayd voish my chree.

H Y M N CXIII.

DY watchal giall dou poar ;  
Dy phrayll jean dooffey mee.  
s veih'dagh ribbey t'er yn ool,  
gower-sooyl my chree.

ar as llivrey mee veih  
Yn feihll, as voilh'imnea;  
Yn m'annym, chynndaa thig  
Yn bragh gys fea.

10. Journey thiam;  
 11. Joy fodey mee;  
 12. Merry feaght ayne  
 13. Well avys thee.



Nagh fur dou reesht dy roie

Er shagh'ryn void ayns crean  
Gow mee pyssoonagh jeh dy ghraih,  
As jeigh mee seose ayns Jee.

### H Y M N CXIV

**M**Y annym, dooisht as eie pys Jee,  
Cre hon t'ou choud cumrail?  
Dty churtym moor, eriskyn dagh nhee,  
Cre ta ny sloo kiarail?

Gow dys ny shiengany, nagh Jeean  
T'ad Streeu son grine chia faafe;  
Shi'yn, t'ain dy chofney maynrys veayn,  
Nagh kinjagh goaill nyn aash!

Shi'yn er nyn son chtee'n Chiarn da  
nhee,

Rollageyn heose' syn aer;  
Gard d'ainlyn, getlagh neose veih Jee,  
Dy reayll shin veih dangeyr.

Shi'yn er nyn son ren Creost yn Eayn,  
Ayns graih teer vooar cheet hooin  
S'hiastey dy chofney'n eiraght veayn,  
Ren'uill deyr chopniaght dooin!

Hiarn vie as jean mayd still goll,  
Gyn d'aigney y chooillem;  
O Spyrtyd bannit, tar veih nian,  
Tar, as'gow chymney jn.

Eur dooin lesh bioys er cheu-sh  
As annym lané dy vree.

En credjue bio, as skianyn graih,  
y etlagh seofe gys Jee.

## H Y M N CXV.

D Y hirveish Jee dy jecan,  
Shoh'n raue ta currit dou,  
y gheddyn aarlou m'annym beayn,  
Dy chiartagh'ee fon niaa.

y yannoo mic dagh oot,  
Myr ta mee gaale ayns eash;  
Ihig da goaill seofe slane my phodur  
My Vainster dy hirveish.

reill mee dy kinjagh mayr,  
Leeid mee 'sy chassan cair;  
s Hiarn, fow aarlou dy harvaant,  
Dy chur dhyt coontey gyere.

ur jecanid dou dy phrayll,  
Dy yoddym cofney grayfe;  
hickyr, my neent my Hiarn hreighn,  
Dy bragh nee'm geddyn baase.

## H Y M N CXVI.

Ich dagh grayfe as yrjey gloyr,  
reill ayns oosaley beayn,  
mee nish er gheddin foayr,  
chiafagh fuill yn Eayn:  
agh myghin cur us dooye,  
ardbooley mee:  
reest jymmoose,  
graihagh Yee.

My t'ou dy jarroo myghinagh,  
 My oddym freayll dy ghoo,  
 Gyn arragh ve mee-viallagh,  
 Gyn arragh brafnagh' oo :  
 Cur dooys yn mees dy chredjue sharc,  
 Dy voddym troailt ayns shee ;  
 As ceau ayns shoh my laghyn giare,  
 Dy meen-ayils aggle Yee.

Bare lhiam ve shooyl ayns dorraghys,  
 Dobberan son dy hee.

Na reesht chyndaa gys rouanys.

Yn ghrayle ta aym' veih Jee :

Bare lhiam ve shooyl fo archim treih

Er-creau roish corree ntau,

Roish irree'n magh no'n leigh dy ghrain

Ta Yeesey er cur dou.

Agh oh ! cha bailt mee dy ve bio.

Ayns seaghyn, ny angath :

Chamoo ta taitoys ayns shoh

Trimshey cloan demty faase :

Dy chur dou grayle dy haitnys smoc

O jean mee nish hauail :

Lesh arrym lhig dou goaill yn goo,

Ta Jee as nish coardail.

Still lhig dou shooyl myr roish dy

Ta goaill flane tasley jeem :

My chree lesh arrym as lesh grain

Jean sniémmei nish hood hanc

Gys vees my laghyn er ny roish

Ec cassyn Chreest nee in lhig

Eisht marish heose ayns niau nee'm soie,  
Tra ver eh lesh mee thie.

H Y M N CXVII.

**H**OODS Yeeley voehilley'n choiltane,  
Son gooney ta shin roie,  
Dty nioltane beg, O freill ad Hiarn!  
Ta'n moddey shirrey stroie.

T'eh cheet lesh olkys Niurin lane,  
Dy skeayley, as dy stroie;  
T'eh goaill dagh 'natie ta veih'n choiltane  
Da hene, myr spooilley cooie.

Hiarn jean dy kinjagh shin 'endeil,  
As freill shin lesh dy roih;  
Fegooish yn woaillee ayd aagail,  
Cha vod eh shin y stroie.

Nagh sur ufs da dy skeayley shin,  
Un annym jeh'n choiltane;  
Agh jean shin lurg dty aigney hene,  
As freill shin still unnane!

Dy graihagh cooidjagh beaghey nillu!  
Myr shen veih'n seihll caghlaa;  
As geddyn crown gloyroil veih Creeb,  
Dy reill ayns niau dy bra.

H Y M N CXVIII.

Alloh my chreenaght as vonden,  
Alloh my laghyn y hirveish,  
Anym as lesh graih;

Bea chreene y lhig dou y leideil,  
Liorish dy chooilley olk hreigeil,  
As shooyl 'fy chaffan mic,

O lhig dou still veih peccah chea,  
Cree tushtagh (nee oo foiagh jeh,)  
O Yeesey cur ufs dou :  
As lhig dty spyrryd gynfagh mee,  
Cre'n aght share oddym moylley Jee.  
As shooyl yn raad gys niau.

H Y M N CXIX.

**M**ENNIC er cheau yn oie peccoil,  
As cur nyn daitnys 'fy chretoor,  
Goll geiyrt er yeearreecyn feohdoil ;  
Nyn maynrys reddyn er yn ooir :  
'Traa cail't cha vod mayd jannoo rish,  
Agh ta shih reih'n ayn s'ooasle nish.

Cha vel shih kiarit dy ghoail fea,  
Chamoo ny sooillyn ain y yeigh ;  
Agh ad y hroggal lesh imnea,  
Agh goail lane foddeeaght dy yei:  
Bleeantyn ayns peccah er vaarail,  
Nagh vod mayd oie son Jee sparail?

O fod' mayd (Yeesey ghraihagh) 'chey,  
Gys dty hirveish, dy chooilley oor,  
My nee oo agh yn fockle loayrt,  
Gow mayd arrane lesh boggey mee,  
Dy chooilley hengoy moylley Jee,  
As theim lesh boggey vee dagh.

Loayr ayns y vean ain, Yeeſey Creeſt,  
 As lhig dooin claſhtyn dty chora;  
 Dhyts Ree ny nooghyn ver mayd bobife,  
 T'er choſney dooin faualtys bra;  
 O lhig dagh annym jeh'n chioltane,  
 Leſh boggey flaunyslagh 've lane.

O lhig dooin troggal ſeoſe leſh bree,  
 Leſh boggey flaunys er nyn ghing :  
 Goll foddey erſkyn yn aer gys Jee!  
 Dty ſkianyn niartal troggal ſhin;  
 As roie yn coorſe gloyroil ain thie,  
 As coſney'n niau ſmoo-ard dy ghrath.

## H Y M N CXX. 2

*Surranſe.*

**J**EE jeh my vea bee dou chymmoit,  
 Jecagh er my ſtayed cha treih;  
 Agh ta mee balloo roish dty ſtoyl,  
 Cha baillym tallagh de'oi.

Chingys t'ou coyrt ſon dty harvaant,  
 Dy yarinoo'n obbyr ayd;  
 Cha baillym trughanys ny plaiynt,  
 Tra t'ou cur ſmaght my raad.

Ny-yeih t'ou lowal dou pleadcil  
 Dy imlee ayns m'angaish :  
 Nach bwoaill cha geyre, ta mee failleil,  
 As ſtrymley gys y vaſe.

In corp marvaanagh ſhoh t'er-crean,  
 Lyr bleayſt dy aalagh briſat :

My yinnagh oo agh lhie dty laue,  
Cha voddin cummal msh.

Ta m'aalid myr y duillag chreem,  
Lesh fowan er ny stroie ;  
Ny myr y fastyr anmagh hene,  
Ya keayragh' gys yn oie,

Ny laghyn ain ta giare as goaun,  
T'ad ltheie er-sooyl dy leah ;  
ADAM as earroo mooar e chloan,  
Myr jaagh goll roish y gheay.

She joarree miff ta goaill jurnaa,  
Myr m'ayraghyn va roym :  
O jean mee aarlooson y traal  
Ne'oo shirrey m'annym voym.

Ny-yeih my veem er ny sparail,  
Agh tammylt smoo dy hraa ;  
Dy insh dty ghraih vees my chiarail,  
As moylley oo dagh laa.

## H Y M N CXXI.

O Ufs ta fakin roish dty oaic  
Myr foilshey'n laa, scadoo ny hoie  
Jeeagh, ta mee geeearree son ayd hene,  
O brish dy chooilley gheuley jeeem.

Glen as my chree, dagh broid as  
As shuckyree m'aigney gys y chroish  
Dy vod dy chooilley nhee t'ayna  
Ve cairagh myr t'ou hene, as glen.

My ragli'n er-shaghryn void gyn-ys,  
 Ayns traá mee-rioofe, as dorraghys,  
 Nagh faag mee' Hiarn fo laue'n volteyr;  
 Agh fceid mee er y chassant cair.

My veagh ny tonnyn laik my vaih,  
 Thooillee dy heaghyn harrym noic,  
 Poillshee dty enish gys my chree,  
 Trog fceid my ehione, as gerjee mee.

Ga craoi, as doillee, vees yn raad;  
 Cur niart dou corrym rish my slayd;  
 Gys ver oo lesh yn trociltagh skee,  
 Raad t'ooillee kiuney, boggey's shee.

### H Y M N CXXII.

E AYN Yee, she us yn prince dy dyhee,  
 She er dty hon ta m'annym paa!  
 Er son dy ghrayfe dy imlee guce,  
 Jean mee 'fy jalloo ayd chaghlaa.

Gyn foalsaght, agh lesh aigney sheelt,  
 Us lhig dou akin ayns dagh nhee,  
 Ayns graih liort hene lhig dooys ve reilt,  
 Jeant glen as caltherick, ayns cree.

Tra yinnagh pianyn greimmey'n eill,  
 As seaghyn laadey m'annym sheefe,  
 Cur dou lesh meonid dy waiteil;  
 Lesh furransfe-foddey gard mee neesht.

As ga dy jean yn feihll caghilaa;  
 Nagh lhig dooys us dy bragh hreigeil,  
 Er cheilmadyn cur tastey da,  
 Er goll er dt'eiyrt raad ne'oo leadeil.

Tra



Tra ne'oo er Sion shassoo eisht,  
As ooilley niau shirveish nyn Ree;  
Beem's dy gerjoil ec dty laue yesh,  
As feyr veih pian cur gloyr da Jee.

### H Y M N CXXIII.

**T**AR Hiarn, as cur dty vannaght d  
Myr t'ou lane keayrtyn roie;  
As jean y reayll mee er dagh cheu,  
Nagh jeanym peccah dt'oi.

Jean mee 'fy chaffan cair leeideil,  
As freill mee fo dty scaa,  
As bee er-gerrey dy endeil,  
Dy ehooilley oie as laa.

as hoods son fauchys lhig dou chez,  
Dagh peccah y hreigeil,  
As ec yn eer co-chassys jeh,  
'Ve er my arrey prayll.

Nagh lhig dou ufs dy bragh' aagail;  
Ny cooyl chur rish my Yee:  
Agh slane cur jerrey da rouail,  
Liorish cur dhyt my chree.

O cur dou cree ta glen s noa,  
Ta lane dty ghraih gys Jee,  
Cha vel mee laccal eisht ve  
Agh cadley ayns dty hee.

## H Y M N CXXIV.

**K** IONE dt'agglifh heofe ayns flaunys,  
 Dhyt ver mayd booife lefh boggey,  
 Derrey hig oo,  
 Dy chooffley noo

Myr ainlyn, nee dy voylley,  
 Hoods troggal cree as laueyn,  
 As blashtyn er dty vaynrys ;  
 Lesh flane nyn mree,  
 Cur gloyr da Jee,

Ta er choeyrt dooin faualtys.

Choud's ta fhin ayns y choirrey,  
 Goll trooid ny noidyn fmeffey,  
 Booife hood dy bra,  
 Dty ghraih dagh laa,

Ta coyrt lefh fhin ny snieffey :  
 Goaill boggey nish lefh yindys,  
 Jek'n ghrayfe ta er nyn feyrey  
 Trooid graih dty vac,  
 Ta fhyn nish lhiat,

Nee freayll fhin traagyn jerrey.

T'ou ufs leeideil dty phobble  
 Trooid moilaghyn 'syn aafagh ;  
 Chouds ne'oo fendeil  
 Fegooifh dooyteil  
 Sh corree yn tranlafagh ;  
 Gyn feihll, yn noid, as peecah,  
 Straen dy ghoaill nyn mioys,

Lesh

Lesh jeeaghyn hood,  
 Hig mayd nyn drooid,  
 As singal arrane Vosés.

Trooid credjue ta shin fakin  
 Yn ghloyr ta cour ain kiarit,  
 As ayns shoh wafs,  
 Cur lesh nyn grosh,  
 Gys vees yn leagh shep thayrit ;  
 As my ne'oo cbontey fceu j'in,  
 Myr STEAON vá lane dy voggey ;  
 Creeft hee mayd eisht  
 Er dty laue yesh,  
 Gys niau dy goaill shin huggey.

## H Y M N CXXV.

**T**AR shiuish, ta nish cumraagyn do  
 Goll trood yn aafagh, troait gys nia  
 Ta gennacht laad yn eill ;  
 Jarroo shiu nish nyn seaghyn giare,  
 As jeeagh shiu cooyl yn coan dy yeir,  
 Raad ta'n sauakagh reill.

As roshtyn towlliam cash as traa,  
 Jeeagh gys yn boavl dy vaynrys bra,  
 Raad ta nyn flaunyfee :  
 Er skianyn credjue trog shiu bieau,  
 As chioan shiu seofe gys yrjey'n clicau,  
 Dy chosney raad ta Jee.

Adsyn ta surransc er dty ghraih,  
 Nee reill ayns ghloyr kiongoyr.

Nyn lheid ne'oo Soiagh' jhu :

Ta liorish credjue, cummal magh

Er gys yn jerrey firrinnagh

Fo'n chrosh : nee'n chrown y cheau.

Three keayrtyn bannit ta'n tteifhteil,

Troggal yn spytryd ta faillleil ;

T'eh bioghey merriu neesht :

Bee'n streeu ain harrish ayns traagiar,

As shiuisht as mish hed seose 'lyn aer,

Ayns ooashley marish Creest.

Cre'n shillee mooar erskyn dagh nhee,

Gyn coodagh hee mayd eddin Yee !

Foddey s'gloyroil ny'n ghrian :

Lhieeney ny cooyrtyn flaunyslagh

Lesh kiaull dy voylley son dy bragh ;

Ayns gloyr as foillshley beayn.

Yn Ayr foillshlean foie er e stoyl,

Yn Mac co-beayn as cha gloyroil ;

As neesht yn Spyrryd Noo :

Coardail ayns cur dooin maynys bra,

As tuit mayd sheese cur ooashley tra,

Lhieent lesh yn vaynrys finca.

Ayns treisht jeh stayd ta cha gloyroil,

Yarley, dty chrosh nee mayd y ghraih,

By feer imlee guee :

Yarley nee oo shan chur lesh hood thie,

Yarley nee oo shan chur lesh hood thie,

Yarley nee oo shan chur lesh hood thie,

Yarley nee oo shan chur lesh hood thie.

## H Y M N CXXVI.

**D**A dt'ennym Yeeſey ver-ym be  
 Ta ſeaghyn, aafh, as boggey  
 Daueſyn ta cur dhyt gloyr :  
 Dagħ nhee ta gobragħ er ſon mie  
 Eer dooys, ta cowrey jeh dty ghraih,  
 Drogh-yantagh goit gys foayr.

She uſs O Chreeſt my chronney beayn,  
 As er dty ghraih niſh ſuranſe pian ;  
 Agh cur dou ſhilleſy plain  
 Jeh nheegħyn beayn as flaunyſſagh,  
 Yn chrown ta freilt my chour dy bragh,  
 Ta trooid yn aer ſoilſhean.

Myr ſmoo dy heaghyn currit dou  
 Smoo vees yn vaynrys aym ayns nia  
 My phian dou cur-my-ner,  
 T'eh goit ayns ſlane recortys ayd,  
 As gys my atey te rollage  
 Dy choomley phian as jeir.

Myr ſhen my nee oo goardagh' eh,  
 Lhig ſeaghyn eiſht my chronney ve,  
 Dy gheddyn baafē dagħ laa :  
 Nee'm goaill dy booifal riſh dagħ nhee  
 Cor leſh yn chroſh, ta troggal mee,  
 Dy reilt ayns maynrys bra.

## H Y M N CXXVII.

*Sauathys.*

**Y**AH yrjeſy ta ſhin cur-my-ner  
 Obbraghyn mirragħ yn

Yn aiaughyn folllys foilshagh' magh  
 Yn phooar yn obbree yindyfagh :  
 Yn pharian gyn skeeys goaill jurnaa,  
 Yn phooar magh e phooar dy chooilley laa ;  
 Dy baghtal foiagh' roish sheelnaue,  
 Dy vel eh obbyr vooar e laue.

As reesht ec dorraghys ny hoie,  
 Yn eayst er chaghteraght ta roie,  
 Da dagh unnane nec geaishtagh r'ee,  
 Ee foilshagh quqi hug toshiaght jee ;  
 Dagh corp dy hoilshey mooar as beg,  
 Dy chooilley phlannet as rollage,  
 E schlei t'ad foilshagh' myr t'ad theill,  
 Gys ardjyn sodjey magh y theihl.

As ga dy vel ad slane nyn dhoft,  
 Combaafal myth yn fagh shoh waft,  
 As nagh vel eddyr goan ny glare,  
 Fud foilshaghyn gloyril yn aer ;  
 Agh rish refoon t'ad baghtal doayrt,  
 'S coraa feer ooafle t'ad dy choyrt,  
 "Laue Yee" t'ad gra, (dy chooilley nane),  
 "Ren shin y chroo," myr t'ad foilshagan.

### H Y M N CXXVIII.

LARN ta mee credjal slane dty ghoo,  
 As farkiaght ort ayns shoh,  
 Dty ghialdyn derrey yoynt,  
 Dty niart jeant wfs yn noa,  
 Dty annoon my oddym ceau,  
 Dty laghyn gys dty ghloy.

Yeesey, cum seose yn corp t'ey-e  
Lesh troshid roih dty phooar.

My oddys lheid yn peecagh faafe  
E vea ordrail dy kiart ;  
Cur dou (usshrog nyn JIarn veih  
Towse ymmyrchagh dy niart.

O jean sparail mee derrey ta  
Aym reesht dty ghraih breeoil ;  
Credjue yn cree aym er chaghlaa,  
As m'annym slane gerjoil.

Dty uill dy voddym soilshagh mag  
Ta veih dagh peccah niee ;  
Booiagh ceau laghyn seaghmagh,  
My veagh eh aigney Yee.

Shicker t'ou aby! my hauail,  
Soilshree op hene my Yee ;  
Jean ceau magh mac yn inney-veyl,  
As tar as gow my chree.

## H Y M N CXXIX.

A YR, ta my annym jeeaghyn hood,  
Ort ta my varrant thie ;  
Credjal dy shicker dy nee void  
Ta cheet, dagh nhee ta mic.

Myghin as grayse dty ghiootyn loo,  
As creenaght neesht, as poar ;  
Fetchoish yn spyrryd ayd ta shi yn  
Cristooryn treih dy looar.

Cha ved mayd goaill un sinooïnaght mie,  
 Ny sockle mie y loayrt,  
 Egooiſh dty ſpyrryd hene, er graih  
 Nyn Jiarn, yn bannaght choyr̄t.

As ſhe e uill ny lomarcā,  
 Ta er nyn ſon ganſoor;  
 Er ghieddyn cooney er my hon,  
 'S dagh annym er yn oair.

T'ou gobbragh' ayns ny credaghyn ain,  
 Dagh mie t'ou deayrtey theefe:  
 Er ſon y flane jean cooney lhiē,  
 Dy chur dhyt moylley's booiſe.

T'ou cur dooin pōar, hood hene dy ghuee,  
 Trooid Yeeſey ta goaill rooin;  
 Aynſyn ta ain dy chooiſley nhee,  
 As Jee ta ooilley dooin.

# H Y M N CXXX.

O uſs, ren er yn chroſh paartail,  
 Kionnaght pardoos dooin leſh dty vail;  
 Nagh vel oo abyſ- nyn ſauail;  
 As lhiēney ſhin leſh pōar dty ghraih;  
 N bannaght choyr̄t da dagh unnait,  
 Nney as eaſherickey yn flane?

Dty oural ſoalley hene,  
 N dagh bannaght ta nyn draih;  
 N chroſh ta troggal ſhin,  
 N ſaualtys girree ſeefe.



ayns shoh jeant firrinagh ayns graih,  
As eisht meeteil kiongoyrt rish dt'oaie.

## H Y M N CXXXI.

**N**EE'M cur clashtyn, cre nee'n Chia  
My-chione my annym loayrt!  
Nagh vel gialdyn ayd er-mayrn,  
Dasyn ta farkiaght ort?  
Nish dy pooaral shoilshee e  
Gys my annym loayr yn goa;  
Voids nagh jean-ym arragh chea,  
Ny brafnagh oo ny smoo.

Kys ta mee er hassoo magh,  
Noi cam dty spyrryd mie?  
Lane dy roon mee-viallagh,  
Er flampey er dty ghraih?  
Mooghey neesht yn foilshey ayd;  
Brishey void, as dy agail,  
As da grayse cha jinnin raad,  
Va naste dy hauail.

Yer lurg dou er yannoo wheesh,  
Dy ciyrt oo voym er-sooyl;  
Boat t'ou farkiaght ayns erreeish,  
Yeu-wooiagh dy chur cooyl;  
Cha vel mee faagit mooyl,  
agh t'ou faggys dy livrey,  
My rhym cheet, myr ren oo rooyl,  
Er voddym geddyn bea.

Yeu-wooiagh dy chur cooyl,  
Cha vel mee faagit mooyl,  
agh t'ou faggys dy livrey,  
My rhym cheet, myr ren oo rooyl,  
Er voddym geddyn bea.

yn ghrayfe ayd dy naftee,  
 Fa er ny hebbal dooys :  
 dty roighyn skeaylt dy lhean  
 Dy ghoail peceee fey-ny-laa :  
 hur baafe son dagh unnane,  
 Bait ooilley dy hyndaa.

mish goaill oo ee dty ghoo,  
 Credjal ny t'ou dy ghra :  
 ayney my loghtyn, scarrey roo,  
 Ga anmagh, hood chyndaa :  
 ods son fauchys ta mee chea,  
 Ooilley-niartal ta dty phooar :  
 'uill ta loayrt sheer, afs my lheb,  
 Fa er my hon gantoor.

## H Y M N CXXXII.

**I** IARN, ta mee credjal dy vel laa,  
 Da'n pobble ayd er-mayrn,  
 adfyn ta goaill foylley jeh,  
 F'ad graihagh ort my Hiarn.

a, raad ta'n aigney ooilley soit  
 Dy firrinagh er Jee :  
 eeah, as aggle torchagh, firoit  
 Le graih, t'er lhieney'n cree.

yn dy vogh'n yn bannaght  
 Eroid credjue cofney eh !  
 though kalfree nish dty phooar  
 yn preeah ear dou faa.

Gow afs my chree yn chrooghys shah,  
 Mee-chredjue jean y stroie ;  
 Cur dooys yn fea dy chredjue bio,  
 Yn doonaght ish dty ghraih.

Soillnee dty ennym da my chree,  
 Dty ghooghys neesht cur dou !  
 Cha vel mee laccal veg agh Jee,  
 Veg ayns y theihll ny niau.

Haualtagh tar, ec my chora,  
 Dy ftyragh neose veih niau !  
 Nagh fuyree voym my vaynrys bra,  
 As ufs hug toshiaight dou !

Tar neose dy leah, Hrinaid ghloyro  
 Dy chummal ayns my chree,  
 As glen er-fooyl-dagh nhee peccoil,  
 As lhienee mee flane lesh Jee.

# H Y M N CXXXIII.

**D**TY ull ren roie dy heyrey mee,  
 Dy bragh th cur dou aash ;  
 T's coillee n gherjagh t'ec my chree,  
 Son ayn hur Yeefer baaf.

Yeefer hus baaf, my Hiarn ghraih,  
 Eerrane dy mee nort glash ;  
 Jean milt y ghlenney lesh dty baaf,  
 As frell mee full nort ghraih.

Eerrane co milt y ghlenney,  
 Eerrane baaf t'ec co milt ghraih,  
 Eerrane my challyn,  
 Eerrane my kiont, t'ec co milt ghraih.

Slane bree dty waale cur gys my chree,  
 Er derrey hee'm dty oale;  
 Treishteil ayns soyley coayl e vree,  
 As m'annym lane dy ghraih.

### H Y M N CXXXIV.

O Ghraih jean foilsagh oo hene doore;  
 Jean niartagh' nish my annym moal,  
 Paa, fon cha jeanyim mie dt'egooish,  
 Cur foilshey dou fon ta mee doal:  
 My chree lesh trimshy nish ta lane,  
 My anpym ching, O jean mee slaane.

My ghrian, m'endeilagh, as my lhaynt;  
 O tar as bee dou feer ghraih foil;  
 My hreisht, my varrant, as my niart,  
 As t'ou my atter smoo gloyroit:  
 My ghraih as neesht my chronney t'ou,  
 Er billey'n vea as maynrys niau!

He uls yn vea va follit shen,  
 Va chod ghyt as da dagh unnane,  
 Leest kinagh reit ayns cree ta glen,  
 Yn ennym scrieut cry chlagh vane:  
 A wloys shen ta cheer geib Jee,  
 As niau kion fenish nish dy chree.

### H Y M N CXXXV.

ES vochlley ISRAEL Yee,  
 Aha bogey as taimys oo dou,  
 Aha vochlley rhyt, gree,  
 Aha vochlley veih varrant taad  
 S.

(Ve maroo 'fyn aber meffoil,  
 Ta biallagh da dty chora,)'  
 Ayns dt'oghriish, fassagh' fheeoil,  
 As coodit veih'n chiafs ayns y laa.

Jeeagh dou yn boayl maynrey my Yee,  
 Yn raad ta dty phobble goaill aash,  
 Ny nooghyn ayns eunys dy hee,  
 Goaill boggey ayns Yeesey hur baafce,  
 O soillhee nish dooys, dty harvaant,  
 Cre hur oo son aym ayns yn eill:  
 As 'lesh mee gys CALVARY mayrt,  
 Dy hurranse, as lurg shen dy reill.

Ayns shen dy ve marish ny eayin  
 My Vochilley dooie cur dou kied,  
 As jean mee y assagh' dy keayin,  
 Dy kinjagh rish fastee yn chreg:  
 Gys shen ta mee shirrey dy chion,  
 Dy voddym ve follit ayns Jee:  
 'Sy lhiattee va tholl't er my hon,  
 As cummit dy bragh ayns dty chree.

## H Y M N CXXXVI.

**M**Y Yee! t'aym fys dy vel mee lhiat,  
 Nee'm kinjagh cummal shoh,  
 Derrey ayns Jee vgem billey cail't,  
 As slane jeant afs-y-noa,

Cre'n tra, Haultagh, hig yn oor  
 Ne oo soiaigh' ayns my chree  
 Sperryd dy vioys as dy phoar,  
 Dy reamys, as dy hee.

Yeeſey, dty ghraih nagh jean failleil,  
Jean ſkeayley ayns my chree !  
'S cha jeanym oo ny ſmoo hreigeil,  
Cha ſhickyr ſhen ayns Jee.

Dty ghraih ta coyrt yn varriaght,  
Cur niart dagh peccah fo ;  
Yn peccah ſhen t'erſkyn my ſmaght,  
As croo mee aſs-y-noa.

Hiarn, jhig da aile brecoil dy ghraih,  
Foadey ayns m'annym niſh :  
Yn droſs dy yecarree olk y ſtroie,  
As lhee ny ſleityn ſheefe.

O niſh dy duittagh eh veih niau,  
'S my pheccaghyn y ſtroie !  
Tar ſpyryd Noo, cur claſhtyn dou,  
Tar neoſe ayns aile dy ghraih.

Gow trooid my annym, ghraih yn Chiarn,  
Leſh foillſhey ayns my chree ;  
As ſkeayl dty vioys trooid dagh ayn,  
As jean uſs caſherick mee.

Peccah as trimſhey hig gyn bree,  
Tra veem goit ſtiagh gys ſea :  
Beem's ynrick bio dy voylley Jee,  
Jee dy bragh bannit eh.

Ela jeanym dobbran ny ſmoo,  
Tra veem jeant glen trooid ghraih,  
Agh jean dy ghloyraghey m'er-croo,  
Ela fakin gloyr e vaaiſh.

H Y M N CXXXVII.

O dy beagh laad my pheccah jeam!  
Dy vodan cronney injil sheete;  
Ec cassyn Yeesey ceau mee hene,  
My annym' lhiç ec cassyn Chreest.

Son ayd ta m'annym nish inneagh:  
Haualtagh my t'ou-henne my Yee.  
Cur doos dy aigney imlece seagh,  
As cur dy yaloo er my chroo.

Veih'n whing dy pheccah t'orrym lhiç,  
Hiarn, cur slane reamys da my chree.  
Gyn sca gys veem slane glen cheu-slie,  
Derrey veem caillit slane ayns Jee.

S'boagagh vein geiyrt ort, Yee ghraysoil,  
Goll trooid dagh seaghyn as angaish;  
Cur lesh yn chrosh ta dhaait lesh fuill,  
Eer laboragh dy ghrain ayns baaf!

Baillym; agh O cur hene dou poar!  
As veih dagh peccah jean my niec:  
Cur lesh er-gerrey nish yn cor!  
Veem lhiacent lesh boggey as lesh shee.

Tar Hiarn, lesh gerjagh ayns my chree,  
Nagh shig da'n fainagh ayd curraill;  
Agh foilshee nish oo hene my Yee,  
O tar, as jean mee nish hauail.

## H Y M N CXXXVIII.

**Y**N Chiarn nêe'n aber aym'ordrail;  
 Yn bothail mie ghow's jeem kiaraill;  
 Cha vaag eh mîsh ayns ferné erbee,  
 Lesh lané kiaraill t'eh coadey mee;  
 Sy laa my chesmadyn leeideil,  
 As fud-ny h'oie nee eh fendeil.

Dy beign faillail lesh chias yn laa,  
 As er yn chieau ve faiynt as paa;  
 Yn boayl veagh draught, as palchey mess,  
 Yinnagh eh'n shaghrynagh chur lesh;  
 Yn boayl ra awynyn role dy krane,  
 As aber vie fy-gheddyn ayn.

Ga, coan y vaailh dy beign goll trooil.  
 Coodit lesh atchim, as lesh dooid,  
 Nhee cha vod janroo skielley dou,  
 Tou Hiarn, dy kinjagh er my heu:  
 Dy lorg shecoil veagh, cur cou fea,  
 Veih dooyt as aggle, flane livrey.

Er cassan garroo dy beign goll,  
 Sy'n aafagh feayn my raad y choayl;  
 My hee'n agh shillee jeh e vaailh,  
 Yn aafagh yinnagh gennal gaale;  
 As messyn blaaghey fiyragh dou,  
 As strooanyn feiyral er dagh cheu.

## H Y M N CXXXIX.

**C**RÉEST, er my hon ren furrantle gann,  
 As t'eh er chionnaght mîsh;



Dy voddin geddin ayn bea veayn,  
As va un spyrryd rish.

Booife dy row hood' er son dy bragh  
Son flane dy vannaghtyn :  
O lig dou dty ghraih flaunyffagh,  
Dy flane y cennaghtyn.

My Annym gearree jeean son Jee,  
Dy chofney bannaght veih ;  
Myr ooilley lofsey ta my chree,  
Son soyley flane jeh' ghraih.

Ny giootyn ayd, fegooish oo hene,  
Cha beagh ad maynrys dou ;  
Dt'enish ta jannoo maynrey jeem,  
As raad ta Jee ta niau.

## HYMN CXL.

**Y**N Chiarn ta rish my Hiarn er gh  
Soie seofe ayns ooahtley vooar,  
Gys nee dty noidjyn ooilley craa,  
As crommey roish dty phooar.

Yeesey, my Hiarn, feer niartal t'ou ;  
Quoi ver my hreisht gyn vree,  
Tra ta my charrey loayrt ayns niau,  
Ny hoie ec laue yesh Yee ?

Cha vel mee agglagh roish toyr-t-mo  
Ny baafé t'er choayl e vree :  
Fardail da'n noid cur miolagh dou,  
Son Yeesey ta my Ree.

She royds ta dooghys crommey sheefc,  
Fecu jeh dagh ooashley t'ou ;  
Ta'n ooilliu-niartal reiltagh wheesh  
Er niurin, ooir, as niau.

As jean my pheccah shaffoo magh ?  
Gow dt'eiraght hene my Yee,  
As Oh, nagh lhig da'n noid dy bragh,  
Reill mee ayns ayn erbee !

Tar eisht, as gow mee ayns dagh ayn,  
Nagh faag mee ta mee guee ;  
Soie feose dy stoyl as reill my Hiarn  
Dy kinjagh ayns my chree !

Tilg sheefe dagh noid ta foast er-mayrn,  
Cur doovs flane reamys voue ;  
As loayr ayns ooashley ard my Hiarn,  
My ghoochys olk cur mow.

Myr shen nee'm foiagh' jeh dty reill,  
As ec dty chaffyn lhie,  
Da flane dty leighyn ver-ym geill ;  
Lesh m'annym er cheu-shie.

Myr Shen nee'm jannoo aigney Chreeft,  
Myr ta ny flaunyfee ;  
As foilfhee'm bree dty hurranse neefst,  
Yn ghraih t'erskyn dagh nee.

Yn varriaght, t'ayns Creeft my Yee-  
Da dagh unnane nee'm ginsh :  
Yeeley, Chiarn erskyn dagh nee ;  
Croym shiu ec ennym Creeft.

Niurin

Niurin as oois nee crommey royd,  
 Dagh noid nee coayl nyn mree;  
 As baase eh hene hed naardey foyd,  
 Ayns ooillee t'ou us Jee,

## H Y M N CXLI.

**H**AUALTAGH Yeeley cur ansoor  
 As cur hyn cooney veih dty foyd,  
 As glen my chree veih graih yn ooir,  
 'S fow aarlooo cour ayd hene, yn boay

O lhig da dt'enish gerjagh nee,  
 As gushaghey my annym paa,  
 Ta gearree shoh erkyn dagh nhee  
 Dy veaghey ort, dagh oie as laa.

Son nhee dy vod yn feihll fordrail,  
 Cha jeahym aigney y chur da;  
 Rish feihll dy voirey as fardail,  
 Royd lesh dy ribbaghyn, nee'm gra,

Nee'm giyrt dy jeean da'n chassan mie,  
 Ayn nee oo soillshagh dou dty ghrayf  
 Chamoo nee'm arragh loayrt jeh graih  
 Agh jeh dty ghrailh's tair son aym baa

Dagh lhig da'n noid veih'n, traa shoh m  
 Cleayney er-fooyl void hene my chree  
 Son dhyts t'eh cair, eisht reill by bragh  
 My Hiarn, my Vainster, as my baa

Berchys as ooashley, stayd ny pooyl  
 T'ec feihll neu-hickyr dy chur

Foddee thiu miolagh, neem's ganfoor,  
She Creeft, ta m'annym flane dy reib,

Dhyts ver-ym graih as eer dhyt hene,

Lesh taitnys glen as feer shecoil;

Dy hoiggal ufs ve foiagh' jeem,

My Yee, cre'n stayd ta cha gerjoil!

Cha nee son berchys ta mee gearn;

Agh skeayl yn ghraih ayd ayns my chree;

Cur dooys yn bannaght ta mee feme,

Eisht ver-ym seose dy chooilley nhee.

## H Y M N CXLII.

**N**AGH lhig da dooinney bio boasteil  
Afs troshid, ny afs mooads e cheayl,

Chamoo ayns berchys cur treishteil,

Ta lheie er-sooyl nagh vod eh reayll.

E niart dy injil currit lesh,

As shen ayns bleecantyn giare dy hraa;

As cre vel ooilley ' chreenaght eisht

Tra nee yn joan gys joan chyndaa?

Yn annym ta er Jee cur enn,

T'eh feyr, as maynrey ceau e hraa;

Ayns fuill yn Eayn t'eh nieet dy glen,

As lhoh ta oyr dy voggey da.

Chiarn my chairys ver-ym boaste

Er son e ghraih nagh vel caghlaa;

Er creenaght, niart, as berchys neesht

Eaym ayns Creeft er son dy bra.

T.

HYMN

## H Y M N CXL

**C**HOUD's nee oo traa chur  
 Lhig dooys ve bio dhyt he  
 Myr ainlyn heose ayns niau,  
 Dty aigney y chooilleen:  
 (Imneagh dy yannoo aigney. Ye  
 As cur dhyt graih lesh flane my

As tra ta obbyr grayse  
 Ayns m'annym flane jeant m  
 Jean kionneeaght dty vaase  
 Gys gloyr y cur lesh thie;  
 As jean leeideil mee fauchey troc  
 As gow my annym maynrey ho

## H Y M N CXL

**M**Y Yee, my vee, my ghra  
 She hood, she hood ta m  
 My vee oo cooyl cha jean-ym  
 See flane ny t'aym.

Yn ghraillys t'er dr'oaie  
 T'ee ghraigh da my chur;  
 T'ee ghraigh ennaghtyn dty gh  
 Dr'oaie cre sheagh dagh

Chur vod yn ooir ny'n aer  
 T'ee ghraigh chur er m'aym  
 T'ee ghraigh m bine jeh'n vaynrys  
 T'ee ghraigh dty enish, Hiarn.

T'ee ghraigh my vian,  
 T'ee ghraigh my vaynrys bta;

My aigney sojagh royd e pian,  
My annym hood chyndaa.

My spyryd ta cheet hood,  
Cheet hood lesh yecarree jeean ;  
Ny-yeih feer foddey ta mee void,  
Cur lesh mee-gys my vian !

## H Y M N CXLV.

**A**S vel my chree cha creoi  
Nagh scar-ym rish dagh nhee ?  
Nagh der-ym cooyl rish boggey'n theihll,  
Dy vow my Yeeley mee ?

O ta mee nish chyndaa,  
Chá voddym cummal magh:  
Dty ghraih ayn baase t'er eignagh mee,  
Ta ayd flane barriaght.

Ga anmagh flane treigeil  
My chaarjyn as dagh nhee,  
Grayfoil er-kionnee jean mee ghoazils  
As shick'ree dou dty hee.

Tar, gow mee afs-y-clane,  
As jean ufs jeem dty hie,  
Shickyree dou dy vel mee lhiat,  
As fyllhee dou dty graih.

Shick yecarree ta  
Shicktyghtyn dty ghraih,  
Shicktyghtyn arragh er yn coir,  
Shicktyghtyn bun y vie.

My viøys, my chronney oo,  
 T'ou fondagh ayns dagh nhce  
 Oq my hreishteil, my verchys bra,  
 O tar as gow my chree.

## H Y M N CXLVI.

**T**RA t'ou my anaym er ghoail baght  
 Jeh Jee, as e erreeish;  
 Kys eisht chree feayr nagh brish oo magh  
 Ayns yindys, graih, as booife.

Dty choadey's Yee, ren freayll mee bio,  
 As hug oo dou dagh nhce;  
 My ruggyr mee veih brein my voir,  
 As reesht er breast ny kee.

Dagh accan treih my row aym glare  
 Cha ren oo ad yarrood;  
 Roish hoig my smooïnaght aeg annoo,  
 Dy yannoë padjer hood,

Gyn earroo ta ny bannaghtyn  
 Ren dty chiarail chur dou;  
 Roish va mee foast er ject gys east,  
 Dy ghoail baght erennal jeu.

Thousane thousane dy ghieootyn mie,  
 Ta Jee car dou dagh laa;  
 As gerjagh eh dy vel aym cree  
 Nish dy chur moylley da.

Beoifal da veih laa dy laa,  
 Choud as vee'm bio,  
 Allure my vaase, 'sy theihl ny  
 Vee'm moyll' eh as a noa.

Nee'm oo y voylley son dy bragh,  
 Er son dty vyghin vooar ;  
 Agh beaynid hene ta soddey giare,  
 Dy chur dhty glayr dy linoar.

## H Y M N CXLVII.

**O**ER son cree dy voylley Jee,  
 Cree seayshlit feyr veih crom ;  
 Son cree dy ennaght bres dty uill,  
 Va deayrtit er my hon.

Cree beasagh biallagh, as meen,  
 Stoyl Yeevey ynrycan ;  
 As ynric Creeft dy ve ayn loayrt,  
 As reill ny lomarcan.

Cree imlee, injil, arryffagh,  
 Lesh credjue cooie as glen ;  
 Cree nagh vod bioys ny baase' hyndaa,  
 Veihlyn ta reill ayns shen.

Cree ta caghlaait, crooit as-y noa,  
 Ta lhieent lesh dty ghraih veen ;  
 Ta creeney, cairagh, glen as mie,  
 Lurg cummey'n cree ayd hene.

Dty chree's ta meen, as gyn-caghlaa,  
 Chymmoil da peceee hreih ;  
 My chree's ta seaghnit oie as laa :  
 Sod tshitey jeh dty ghraih.

Chree's dy bragh cha bee ee asb,  
 Chree's dy yioym dty hee ;  
 Chree's dy reesht dty phargys Chree's  
 Chree's dy veih loght my chree.



Cur dooys dty ghooghys Hiarn ghrayfoil,  
 Tar tappee veih dty hie  
 Dy scieu dty ennym er my chree,  
 Dty ennym share dy ghraih.

### H Y M N CXLVIII

**C**UIN, Hiarn ghrayfoil cuin oddym ghr  
 Dy vel mee slane lhiat hene dy bra?  
 Cuin yioym slane towse dty ghialdyn vie,  
 Cuin yioym yn cearlys jeh dty ghraih?

Myr lhiannoo doal ta mee rouail.  
 Jerkal dy jig oo hene my whail;  
 Foshil my hooillyn as my chree  
 Dy hoiggal bree dty ghoo, my Yee.

Ufs, unrick ufs, baillym ye aym,  
 Treig-ym yn feihall as then ny t'aym;  
 Cur dou oo hene, cur oo hene dou,  
 Roish nhee dy vel ayns shoh ny niau.

Tra yioym livrey veih'n roih dy vroid  
 Nee m'annym, Yeesey getlagh hood;  
 Yeesey, lurg dou v'er choayl dagh nhee  
 Nee m'annym lhie er dt'oghriish, Yee.

Gady beign treigit ec y sleih,  
 Cha jean oo gobbal dou dty ghrath;  
 Thou hooiagh goaill rish fer erbee,  
 Dy jean chyndaa dy ghpaill rhyts, Yee.

Ga broghe, cha jean-yins eisht doo  
 Shickyr cha jean oo m'y hreigeil;  
 Cha der oo cooyl rish boght erbee,  
 Ta gearrec dy heet hood, my Yee.

Hiarn, ta mee ching, O cur dou couyr;  
 Hiarn, ta mee boght, O cur dou steyr :  
 Hiarn, ta mee loobey fo dty laue,  
 Livrey yn peccagh boght als gaue.

Hiarn, ta mee doil, cur soillshey dou ;  
 Ta mee annoon, bee er my heu ;  
 Fer-coonce da'n annoonagh bee,  
 Gow slane my annym as my chree.

## H Y M N CXLIX.

CHA vel mishi naaragh goaill rish Creest,  
 Ny dagh-nhee chur in chosh,  
 Ny s'leaje ny obbym gloyr,  
 Ny scammylt 'chur da' chosh.

Yeesey, my Yee ! O shone dooys eh ;  
 Ayn ta my slane treishteil :  
 My annym ta cur barrant er,  
 Cha jean ch m'y hreigeil.

Deer ta e ghialdyn as e ghoo ;  
 Ta echey poear as bree  
 Dy reayll shen hreisht mee ayns e laue,  
 Gys laa mooar bríwnys Yee.

Nee ch goaill rhym kionfenish 'ayr,  
 As maynys ver ch dou ;  
 Ver, eh dou ayn ayns e reeriaght,  
 Yn vaynrys nagh jed mow.

## H Y M N CL.

DEAR, Hiarn, cooin lhiam dy goaill  
 boggey,  
 Treisht dy glinn-ym dty cheraa, Un

Un laa d'akin my Yee ;  
 Dy scuir veih ooilley my pheccah,  
 Loaghtey as blashtyn goo yn vea ;  
 As gennaght fuill y chee.

Cha beeyms still ayns trimshy ceau,  
 Ny shirveish oo Jee nagh nione dou ;  
 Agh bee'm bio dy hoiggal  
 Aash dty phobble, taitnys yn chroe,  
 Lhiurid, lheed, diunid as yrjey,  
 Graih Yeevey dy hauail.

Goaill boggey nish horish credjue,  
 Shasfoo, as veih mullagh yn clicau  
 Fakin yn cheer dy ghrayse ;  
 Awinyn dy vainncy as dy vill,  
 As messyn PHARGYS ta ayn still,  
 Ayns palchey vooart'ad gaafc.

Cheer dy arroo, as feeyn, as ooit,  
 Lurg aigney Yee goit dy foayroil,  
 Lesh dagh bannaght bannit ;  
 Ayns shen ta'n Chiarn nyn ynrickys,  
 Te freayll e chloan ayns shoe as grayse,  
 As aash dy bragh tannaght.

O dy voddin ec keayrt goll seose,  
 Gyn furraght er cheu shoh jeh'n vaase,  
 Agh nish dy ghoail yn cheer ;  
 Jeirey chur er my vlecantyn nish,  
 Peccagh, aggle, dooyt, as angaish,  
 As faafagh follym feayt.

Nish, O my Yeesey gow mee shagh,  
 Ceau magh dty noid yn peccah broghe,  
 Yn aigney heiltagh stroie;  
 Toilchinys dty vaase cur dou myr gioot,  
 As, O maroo ta casherick,  
 Cûr dou cronney dty graih.

## H Y M N CLI.

**D**HYTS ver-yms ghraih, my niart, my  
 hoor,

Dhyts ver-yms graih, my voggey's crown,  
 Dhyts ver-yms graih, lesh my slane pooar,  
 Ayns dagh obbyr, as eer dhyt hene;  
 Dhyts ver-yms graih, derrey nee'n flame  
 Dy ghraih lhieeney my annym lane.

Kys va mee choud gyn tushtey jeed  
 Ufs s'graihagh mastey cloan deiney?  
 Ah! kys nagh daink mee ny s'leaic hood  
 Oo hene nyn aafh ayns dagh trimshey,  
 She trimshey's nearey t'er my chree.  
 Dy duirree mee choud void, my Yee.

Er-shaghyryn jeh m'aigney hene,  
 Shirrey fon ayd, ny-yeih goll roym;  
 My smooïnaghtyn va skeaylt dy lhean,  
 Graih hug mee da dty chretooryn:  
 Agh my ta mee ny smoo fakin.  
 She trooid dty hoillshev te, O hiarn.

Booist dy row hoods ta er ôy rieu,  
 Dy vel dty hoillshy er jeet hym;

Booife dy row hood ta er chur shoo  
 My noid, 'ser slaanagh my annym :  
 Booife dy row hood son dry choraa,  
 Ta gra rish m'annym goaill boggey.

Cum seose mee ayns y traah dy ghooyt,  
 Nagh lhig dou goll er-shaghyryn ;  
 My chesmad niartee dy heer hood,  
 Kinjagh dy ghooill y raad dy chion ;  
 M'annym, my eill, O Hiarn, my vian,  
 Jean magh lesh foillshey slaunys hene.

Cur jeir gerjoll dy my Roosillyn,  
 Cur Yecartee jeean nish ayns my chur  
 Cur da m'annym, lesh aggle meen,  
 Yn ghraih shen t'ee ny slaunyssee,  
 Dy vod my niart as my slane podar  
 Ve kinjagh foillagh magh dry ghloye.

Dhyts ver-ym's graih, my voggey's crow,  
 Dhyts ver-ym's graih, my Hiarn my  
 Dhyts ver-ym's graih so baggyrtyn,  
 Goym's boggey moor so long my Ro,  
 Ga sailys m'eill ayns shoh lurg traah,  
 Dhyts ver-ym's graih er son dy bra.

## H Y M N. CLII.

*Originaly composed in hand.*  
 Son Sheshaght Ny Nooghyn

ER jeet dy cheulley als-y-noa,

Dy hebbal bioose da'n. Chiarra,

Cre'n yindys eh dy vel shin bio,

Fod whilleen gauc er-mayra.

a'n Jee ta choud er nyn sparail  
 Lhig dooin eur gloyr as boote :  
 a coadey, as goaill j'in kiarrail,  
 Ayns mean dangeyrn wheelfa.

angeyrn ta asf shillee sooill,  
 'S then ver mayd tassey da,  
 i chramp 'fy dorraghys ta shooyl,  
 As stroider y vun-laa.

trog-jee nyn goraaghyn seofe,  
 As lhig dooin voylley eh ;  
 er eam shin veih yn dorraghys,  
 Dy hooyl ayns raad y vea.

rig dooin coyst moylley fon e ghraife,  
 Erskyn dy chooilley nee ;  
 y daink nyn Jiarn's dy hur eh'n baaf,  
 Dy choardail shin riifh Jee.

lhig dooin lesh un aigney prayll,  
 Er fon eh Spyrryd mie ;  
 y jean eh shin 'fy raad leeideil,  
 Gys nee mayd roshyn thie.

ns then cha bee paartail dy bragh ;  
 Agh marish flaunysfee,  
 oail jeh ny meffyn flaunysflagh,  
 Dy bragh, as moylley Jee.

## H Y M N CLIII.

OISH floyl yn ooilley-niartal Jee.  
 Croyn-jee chloan deiney imlec sheefe,  
 Gwaith

Goaill rish dy ve nyn Jiarn, as Ree :  
Ren croo, as oddys stroie shin reesht.

Eh ren nyn groo, hug dooin nyn mioys,  
Marish dagh olt, as gioot ta mie ;  
Myr kirree-cailley skeayl shin voish ;  
Agh ren eh reesht 'chur lesh shin thie.

Lesh kiaull dy voylley, as toyrt-booise,  
Stiagh er dty ghiattyn nee mayd goll,  
As jeih thousaneyn chengey, vees  
Lhicenny ny cooyrtyn ayd lesh kiaull.

Dy ghraih ta farraghtyn dy bra,  
Ynri k, as shicker ta dty ghoo,  
(Myr creg nagh vod ve er ny chraa :)  
Tra nagh bee tra, ayns shola ny fmoa.

### H Y M N CLIV.

**T**AR shinish ta er jyndaa  
Er SION heose nyn gree,  
Ayns Creeft, lhig dooin dagh tra,  
Meeteil dy voylley Jee ;  
Ayns Creeft, lhig dooin nyn mea leideil,  
Gys nee mayd mysh e stoyll meeteil.

Ny snicshy ta shin cheet  
Gys cheer ny flaunysee :

Yn balley catherick,  
Boayl sea-da-trailtee skee ;

JERUSALEM ta er nyn-skyn,

Yn boayl dy ghraih, nee farraghtyn.

Shi'yn ta nyn gloan da Jee,  
 Yn feihll flane feoh cur da,  
 Gys ymyd ard-veaghee,  
 Lesh kiaull gherjoil chyndaa ;  
 Still goaill jurnaa lesh niart as bree,  
 As boggey flaunyfs ayns nyn ghree.

Trooid credjue bio ayns Creest,  
 T'ain kinjagh boggey's aafh :  
 Livreit veih peccah neesht,  
 Veih niurin, pian as baase,  
 Ta shin nish goll gys thie nyn ayr,  
 Dy veeteil Yeesey Creest nyn Mraar.

Nyn Mraar, as Saualtagh,  
 T'eh dooin dy chooilley nhee :  
 As ad ta firrinagh,  
 Hee eh lesh gerjagh cree :  
 Hee mayd eh marish ooilley chloan,  
 Ayns niau bee flane nyn droailt ec kione.

## H Y M N CLV.

**T**AR shiu lhig dooin lesh un chree,  
 Arrane-moyllee ghoaill gys Jee,  
 Lhig dagh annym nish goaill aym,  
 Ayns cur gloyr da Creest nyn Jiam,  
 Laueyn, creeghyn as coraa  
 Hroggal dy chur moylley da :  
 Ayns flaunyfs, yow mayd veih,  
 Aghyn gerjoil dy ghraih.

Agh dooin lesh un aigney stroet,  
 Agh spyrred baun da.



Jecan, myr va ny credjue  
 Hur yn baase er graih Mac Yee,  
 Eait, dy veaghey myr ad shen,  
 Graihagh, maynrey as cha glen ;  
 Credjue bio ayns Yeesey, ta  
 Sauail shin, veih'n chooree vra.

Creest ta'n Un er jiu as jea :  
 Lhig dooin kinjagh' voylley eh :  
 Cour ain ooilley ayns dagh taase  
 Creest ta kinjagh lane dy ghrayse :  
 Shi'yn son Creest ta shaffoo jiu,  
 Soillshey ayns cheer ta fo seadoo ;  
 Goail rish Creest er son nyn Ree,  
 Shi'yn ta feanishyn son Jee.

Feanishyn jeh furranse Chreest,  
 Er nyn grossey marish neesht :  
 Pooar, y vaailh ta echey brisht,  
 Liorish er nyn mloghey nish :  
 Ayns ard oashley t'eh er hoie ;  
 Huggey ta nyn greeghyn roie ;  
 Gloyr dy bragh mygeayrt y mysh ;  
 Shi'yn ayns graih freayll sheshaght rish.

## H'Y M N CLVI.

**M**Y Vraaraghyn deyr,  
 Ta troilt gys bea veayn ;  
 Dy naftee jeant feyr,  
 Trooid furranse yn Eayn :  
 Son ain cha row toillu,  
 Ny creenaght, ny niart.

Agh geddyn ad ooilley  
Trooid Creest show nyn baarn.

Cha nee lane sleih mooar  
Ta foiagh jeh'n cheb,  
Ta feallagh ayns ppoar  
Jeh'n raad coontey beg:  
Cha jean feallagh lajer  
Goaill rish dy ve faafe;  
Ny shirrey ayns padjer,  
Saualtys trooid grayfe.

As myr then ta Jee  
Yn fooilliagh er reih,  
Er hoilshagh e hee  
Eer dooin va cha treih;  
Tra va'n vooijer chreeney  
Er nobbal dy heet,  
Va dreighyn dy gheiney  
'Syn ynyd oc eit.

Shi'yn boghtyn dy sleih,  
Va beg coontit j'in;  
Agh Creest t'er nyn reih,  
'S er ghoail shin da hene  
Son' gloyr as son maynrys  
T'eh jantoo shin cooie;  
Cur lesh hoo'in saualtys;  
As goaill rooin dy dobie.

eh Ree as Phadeyr,  
As Saggyrt dooin neelht;

Lhig dooin myr te cair  
 Cur moylley da Crecst;  
 Mee-hushtée t'eh gynsagh,  
 , Nyn lheid t'eh dy reih;  
 Dy voddagh ad soillshagh,  
 Eer berchys e ghraih.

Yn troailtagh ta shooyl  
 Yn cassan gys bea;  
 Cha Baghtal da'n thooill,  
 Cha thiafs da goll jeh;  
 Yn credjueagh s'oney,  
 Yow ennaght jeh Jee;  
 J'eh ghraih y'ow eh foylley  
 Myr awin ayns e chree.

## H Y M N CLVII.

**G**LOYR gys nyn Jiarn t'er chionnagh  
 shin,

T'er sneimmev shin ayns grayse,  
 As gra rooin mennick cur meeteil,  
 Dy vod mayd aynsyn gaate.

Dagh braar t'eh gra rooin choyrslaghey,  
 Yn goo y ynsagh daue,

Dy vod yn slane ayns grayse y Chiarn  
 Goll cooidjagh laue ry laue.

Yn gerjagh shen t'eh cur da 'nane,

Lheid baillip 'ennaght veih,

nee e 'ghrayse y chur da'n clane,

Ayns strooanyn ny ghraih.

Yn nish ta'n smooïnaght ain un'ane,

Ain yn un 'chiarail,

Ayns shirveish Yeezey ta dagh cree.  
Ta ayns shoh er choardail.

She boggey 'nane ta boggey'n claane,  
As gennaght yn un thee,  
Yn thee shen ta gyn-yfs da'n feihll,  
Yn boggey t'ain ayns Jee :  
As my ta'n sheshaght t'ain ayns shoh  
Riish Yeezey cha gerjoil,  
Lane s'maynrey vees mayd lurg y vaase,  
Tra hec mayd ch' gloyröil.

### H Y M N CLVIII.

**T**AR ufs Hiarn, ayns gloyr t'ou reill ;  
Keayrt dy ghooiney ayns yn eill :  
Lhig dooin fakim soilshey dt'oaie ;  
Tar gys cooney boghtyn treih ;  
Ta shin jerkal rhyt dy heet,  
Gys ny cuirraghyn t'ou eait :  
Kiartee cour ayd hene dagh cree,  
Skeayl roin board, dy vod mayd gee.

Aynyds Yeezey, er veeteil ;  
Son dty yialdyn ta shin prayll ;  
Nish ayns dt'aalid jean soillhean,  
Soilshee oo hene ayns y vean :  
Bannee shin lesh glennid cree ;  
Lane jeh'n spyrryd lane dy hee ;  
Jean dty yialdyn 'yannoo mie ;  
Cur dooin cuirraghyn dy ghrailh.

Lhig dooin sheshaghey as gaase  
Ayns dagh goot as mefs dy ghrayse :

W.

Credjue,

Credjue, graih, as boggey lesh,  
 Sheeltys, as dagh nhee ta jesh ;  
 Cur dooin dt'aigney imlee hene,  
 Surranse-foddey, dooie as meecin ;  
 Inj'lid firrinagh ayns cree ;  
 Lane dy vleys, lane jeh Jee.

Aynyds, lhig dooin aarloov'e !  
 Dy chur lesh shin scole gys bea ;  
 Marish yn chioaltane t'ou reih,  
 Feeu dy hassoo mish dy caie ;  
 Eie shin gys yn vaynrys beayn,  
 'Thie gys shubbyr-banshey'n 'Eayn ;  
 Lhig dooin er dty oghrish thie,  
 Geddyn cronney beayn dy ghraih !

## H Y M N CLIX.

**L** HIG dooin goll gys yn aer,  
 My vraaraghyn deyr,  
 As boofe chur da Jee son y laa ;  
 Lhig dooin laue-ry-laue  
 Goll fyyragh gys niau :  
 Lesh singal gys sion chyndaa.

Yn stoyr, ain ta heofe,  
 Ny n'ghraih as nyn dreisht,  
 Nyn girp fud yn feihll noon as noal :  
 Cloan chionnit yn' Eayn,  
 Dy choiney bea veayn,  
 Lesh singal gys PARADISE goll.

Lesh taitrys cur boofe,  
 Yn graih Yetsey Creet,

Nyn mioys cur dooin as dagh nhce ;  
 Son giootyn cha feoilt,  
 Te cairagh dooin coyrt  
 Gloyr, moylley, as ooshley, da Jec.

Son dty ghloyr ta shin crooit,  
 Dy ghoaill ayn ayns dagh gioot,  
 Chamamah dooghyfagh as spyrrydoil :  
 Agh crooit afs-y-noa,  
 Mayrt hene dy ve bio,  
 Ayns shoh, as ciraght gloyroil.

## H Y M N CLX.

**F**EYSHT shin O Yee ; as ronsee grunt  
 Dagh cree ta foast peccoil ;  
 As my yiow aynin loght erbee,  
 O nice yn slane er-fooyl.

My ta shin goll er-shaghryn,  
 Ny faag gyn cooney shin ;  
 Agh lieed ufs reesht nyn gesmadyn  
 Thie gys yn shee ayd hene.

Cooiin lhiem dy chooney lesh nyn mraar,  
 Ayns seaghyn goaill rish ayn ;  
 Dy choyrlagh' eh, dy vod eh ve  
 Ny harvaant dooie dhyts, Hiarn.

an cur dty vannaght er nyn goyrle,  
 As cur dooin yeeartee jeean ;  
 Hene nyn gredjue as nyn dreisht,  
 An lhiem shin lesh graih veayn.

Lhig dooin gaase feofe hoods ta nyn gionc,  
 Jean' chroo shin afe-y-noa ;  
 Dy vod mayd nish' ve feyrit liort,  
 As glengyn cron ayns fhoh.

Eisht tra ta'n obbyr niartal jeant,  
 As flane nyn beccah maiht ;  
 Gow shin gys niau as cur dooin aynr,  
 Marish dy vooijer reiht.

## H Y M N CLXL

*Son yn Aarkey.*

**O**BBYR y Chiarn 'sy diunid heefe,  
 As poar e laue ghloroit ;  
 Jeh fhoh nee deiney dunna! ginsh,  
 Ta er yn aarkey goll.

Yn gheay t'eh farey, ta cur er  
 Yn keayn myr tooryn gaase ;  
 Deiney ta trogit feofe 'syn aer,  
 'S goll sheefe ayns lhiaghtyn baais.

Ny fleityn ushtey t'ad goll noi,  
 Agh sheefe reesht er ny cheau ;  
 Myr dooinney meshtal er ny heiy,  
 Leaystey veilt cheu dy cheu.

Ny tonnyn freaney's scoltey moo,  
 Feer a glagh t'ad jeh gane ;  
 Yn purt ta jeeaghin foddey voue,  
 Agh baid feer faggys daue.

Gys jeh aad gam ta cur-my-ner,

As clafhtyn nyn goraa ;  
Jeh car magh farey trooid yn aer,  
'S ta ooillei kiune chyndaa.

Aggle fhiolteyryn eisht t'er-fooyl,  
Yn fterym ta ec shee :  
Yn purt ta cronnal roish nyn fooyll,  
Ayn lhig daue moylley Jee.

Jec ta livrey ad'as dagh gaue ;  
Lhig deiney jeh goaill baght,  
Dy vel yn faarkey fo e laue,  
As geayghyn fo e smaght.

O eisht dy jinnagh deiney booife  
Da'n Chiarn's gyn ve nyn daaue,  
Agh jeh e vieys kinjagh ginsh,  
E ghraih gys cloan sheelnaue !

## H Y M N CLXII.

### *Son y Ree.*

**D**Y bannee Jee nyn Ree :  
Cur fauchys da, as shee  
Traa dy ghangeyr :  
Jis lhig da geannaghtyn,  
Ayr shoh dy hannaghtyn ;  
Cur neofe dty hannaghtyn  
Flau dy flagh er.

Jyns' annym, corp, as cooid,  
Creill eh veih pooar yn noid ;  
Jean eh gerjoil :  
Agh eh veih irree magh

Yn



Yn theay meo-viallagh ;  
Cairys as crauceaght,  
Niartagh'e stoyl.

Yee vic jean foiagh' jeh  
Lheid as ta afs e lich,  
Geam son anfoor :  
Bannit lesh aggle Yee,  
Lesh credjue, graih, as shoe,  
Gys Nagh bee lheid y ree,  
Er ooilley'n ooir.

Giall neesht myr-geddyn da,  
Son foddey liauyr dy hraa,  
Dy ve nyn gione :  
Fo-syn lwig agglis Chreest,  
Bishagh' as blaaghey neesht ;  
Jean eh fendelaght jeeish,  
Ayr da dty chloan.

Nish ayns e hraa, cur magh  
Dty ghoo lesh barriaght,  
Barriaght vooar :  
Aigh vic as raad cur da,  
Roish thig da peccer craa :  
Gys nee'n flane ream chyndaa,  
Goaill-rish dty phooar.

As tra ne'no fakin mie,  
D'eam hoo ard reiltagh thie ;  
Cur eh lesh  
Gys yekion-fenish ayd,  
Cur da ayns yrjey stave

Crown lesh ny s'lee rollage,  
Ec dty laue yesh.

## H Y M N CLXIII.

*Son yn Ashoon.*

**H**IARN bee'n ashoon shoh giarit jeh  
Gys nearey son dy bra?  
As vel dty chorree gaase cha cheh,  
Nagh jean oo heoin chyndaa?

Dy vriwnyffyn ta gaggiagh' shim,  
Car er nyn niart failleil;  
Myr deiney meshryllagh lesh feyn,  
Er-creau lesh mee-breishateil.

Son ta'n Ashoon shoh gleashaght nish,  
Fo baggyrt pooar dty laue:  
O jean sauall eh roish t'eh brisht,  
As ihig da nish goaill raau.

Trog scole dty chullee er nyn son,  
Dy choadey shin tar royd;  
Sheeyn magh dty shleiy as freill dty ehloan,  
'S gys nearey cur y noid.

O jean ny pooar'ghyn ain ordrail,  
Bee Jee dy chemmyrk daue;  
Eisht yiow nyn noidyn e fardail,  
Dy hassoo noi dty laue.

Eisht bee yn phooar ayd er ny insh,  
T'er choadey shin veih paase:

Jee ta cur treanea niartal fheefe,  
As troggal deiney faafe.

## H Y M N CLXIV.

### *Son Preachoor.*

**Y**EESEY dy ynrickys, as pooar,  
Cur magh dty haghter yn Preachoor  
Cum seose, e laueyn Hiarn, as chiow  
E chree lesh aile brecoil veih niau.

Bee beal, as creenaght da dty loayrt,  
Bwoaill lesh dty ghoo brecoil myr oayrd,  
As jean ny creaghyn creoi y voo;  
Ynsee da taarnagh magh dty ghoo;

Agh daue ta son y Chiarn waiteil,  
Cur da yn goo dy ghrayse 'phreacheil,  
Cur er ny creaghyn oc dy lheid,  
Dy veelagh lesh yn aile dy ghraih.

Dy booisal lhig dy chooilley chree,  
Goaill rish myr chaghter huc veih Jee;  
Yn goo t'eh loayrt, cur eh lesh bree,  
Trooid pooar dty spyryd, gys dagh cree.

## H Y M N CLXV.

### *Son y Doonaght.*

**S**HE jiu, ta'n Chiarn cheet gys e chleat,  
As jeanyms lhissey furriaght voue,  
Nagh jenn dy eaishtagh rish e ghoan,  
Ta Yeesey geam ta room ayn dou.

Hem gys yn boayl ta nooghyn prayll,  
 Son foddee Jee, cur dou meeteil.

Ta Yeesey jiu beaghey 'hioaltane,  
 Dagh creestee geddyn Creest, nyn ree

E heshaght-caggee goaill arrane,  
 As ginsh ny femeyn oc, da Jee:

Hem maroo neesht, son ta mee cait,

Ta Yeesey ghraihagh gra rhym cheet.

S' foddey ren Anna chrauce freeu l

As shirrey'n Chiarn, son kiare-feed blein:

Dagh oie as laa 'sy chianble fieau,

As gys yn Chiarn lesh jecanid geam:

Gyn thie yn-phadjer y hreigeil,

Gys ren ee'n Chiarn ayns shen veeteil.

Haualtagh vannit, g'iall dou pooar,

Marish dty nooghyn eisht nee'm gauce:

Dy booiagh farkiagh son yn oor,

Tra vees oo foilshit ayns my chree;

As ayns dty yiattyn ceau my hraa,

Fieau son dty chenjallys dagh laa.

Cur voym dagh moilagh O my Hiarn,

As stroit my noidyn ooilley neesht;

Ta shirrey mee, void hene y hayrn,

As gys yn feihll chur lesh mee neesht;

As derrey ver oo dou meeteil,

Lhig dou ve es my arrey, prayll.

## H Y M N CLXVI.

O'laa gloyroil dy fea,

Er dirree Creest Mac Yee!

Taitnys my hooillyn d'akin eh,  
As boggey da my chree.

Jiu ta cheet neofc nyn ree,  
Da' nooghyn coyrt meeteil :  
Eisht fod' mayd soie, as gennaght Jee,  
Cur graih, cur booife, as prayll.

Baare hiam un laa, y cheau  
Yn boayl ta Jee grayfoil ;  
Nady vaarail thousaneyn jcu,  
Ayns eunyffyn peccoil.

Cur grayfe dooin Hiarn, dy hooyl  
Slane aarloos ec dagh traas :  
As tra nec'oo geamagh shin er-sooyl,  
Gow shin gys maynryfs bra.

H. Y. M. N. CLXVII.

*Son y Fastyr.*

**H**AUALTAGH hug oo soillfhey hyn  
Yn laa shoh t'er ve ceaut ;  
My Hiarn, bee noaght my-geayt-y-moon  
As freill mee kinjagh fauit.

Cur olkys foddey veih my chree,  
As bannec mee lesh grayfe ;  
Gy voddym gennaght graih as thee,  
As aynyds ve ec aash.

Dy hooill ghloyroil nagh vel goall  
Ta orrym soit dy jecan ;

**L**hig da dty ghraih mish y livrey  
Veih seaghyn, as veih pian.

**E**isht, dy feer sauchey lhie-ym sheese,  
Son Jee ta my hreishteil ;  
Ta my charrey Yeesey Creeft  
Dy Kinjagh son aym prayll !

## H Y M N CLXVIII.

*Er Cooyl Skyrragtyn.*

**T**'AD maynrey er-skyn insh  
Ta credjal ayns Creeft,  
**A**s niau son nyn eiraght er reih !  
Cha vod chengey er-bee  
Ginsh boggey as shee,  
**Y**n annym ta hoshiaght cur graih,  
Yn boggey as shee  
Shen hooar mish Jee,  
**T**rooid Creeft ren eh soishaghey dou,  
Son trooid credjue ayn  
Ren mee-geddyn pardoan,  
**V**a Yeesey da m'annym myr niau !

Cre'n vaynrys va aym !  
Er Yeesey cur enn',  
**A**s toiggal dy row mee ayns foayr,  
Eisht ceau mee hene sheese,  
Cur moylley da Creeft,  
Ta carrey ny peccer cur gloyr.

Er skianyn e ghraih  
Troggit seose, foddey veih

Pooar peccab as moilaghyn neefht ;

Gyn jerkal dy bra

Dy darragh yn laa

Vein keayney, as dobberan reefht.

Goaill boggey dagh laa,

Dy kinjagh veign gra

O dy jeanaagh dagh annym goaill rish !

Reu niau y aaggail,

Hur baase dy hauail

Eer lheid yn diogh-yantagh as mish.

Dy naftee jeant feyr,

Goll seofe er yn aer !

Gyn troo mish ELIJAH hie roym ;

My chree er ny hjow,

Myr getlagh gys Niau,

Yn feihll shoh dy injil va foyrn.

V'aym taitnys gloyroil,

As eunys gerjoil,

Ayns fuill deyr yn Eayn er my nice ;

Dy kinjagh goaill ayn

Jeh shefhaght my Hiarn,

As lhiecht myr lesh laanid jeh Jee.

## H Y M N CLXIX.

A. Hie vel mee nish ?

Gre'n tra, ny cre lesh

Dy huit mee veih'n yrjey dy ghrayse !

Er duittym afs foayr,

As rooisht jeh my ghloyr !

Gre gennaghtyn, gerjagh ny aash.

S'coan foast ta fys aym  
 Kys chaill mee my ghreim,  
 h'alморagh shen tuitym veih Jee;  
 Son tra haink y jouyl  
 Lesh miolaghyn dewil,  
 he moyrn ren pylhooney my chree.

Hoig mee er y chooyl  
 Dy row Yeeley er-fooyl,  
 fagh voddin elsh tastey chur da;  
 My voggey as kiäull,  
 Dy leah ren mee choayl,  
 a'n oie aym ayns ynnyd y laa.

Ah! mish ta my ghreih!  
 Nish gaccan dy treih,  
 a lhiient lane dy horchagh as broid;  
 Son Creest t'er m'agail,  
 As mish ta rouail  
 ud peccah, as croutyn y noid.

Son nish cha vel nhee  
 Oddys gerjaghey mee,  
 Dagh maynrys ta er m' hreigil:  
 Ta m'annym cha faafe,  
 Nagh voddym son grayfe,  
 Dys carrey ny peccae-nish prayll,

My heaghyn ta wheesh  
 Nagh vod chengey ginsh,  
 luns trimshy cur shiaghey yn traa:

My



Myr ADDAM ta mish,  
Tra va'n saarey briisht,  
Afs PARGYS neesht er ny hyndaa.

Eiyrit magh veih my Yee,  
My shaghrynagh skee,  
Trooid faafagh dy hrimfhey nish goll ;  
Angaishagh cheu-sfie,  
Nagh voddym chea thie.  
Dy chofney yn ghraih ren mee choayl !

Cha voddym dy bra :  
My chree y hyndaa,  
Ny Yeesey y hollshagh dou hene :  
Ny-yeih gennaghit treisht,  
Dy groym eh hene neose,  
Dy jean eh foast chymme y ghoail jeem.

H Y M N CLXX.

*Son yn Ollick.*

**L** IORISH deincey as ainlyn,  
Lhig Jee yn Ayr 've moyllit  
Yn moghrey t'ayn  
Hain Lhiannoo hooins,  
She dooin yn Mac ta currit,  
Yn chaghter as yn feanish,  
Jeh foayr yeih Jee as maynrys :  
Jee t'er chooyrt theese,  
Hooins Yeesey Creeft !  
Dy ve dooin slane faualtys.

Oo yn Messias graihagh,  
Tou boggey ny ashoonyn ;

( 175 )

● Yeeſey Creeſt,  
She Jee oo neeſht,  
'n Chiarn ren ooilley chroo ſhin ;  
he oo fer choyrlee peccee,  
dy livrey ſhin t'ou niartal,  
O Prince y chee,  
Gow hood dagh cree!  
s reill aynin dy baghtal.

How ſhiu dt'akin Ree ſlaunys,  
s ſhir ſhiu eh dy tappee :  
Cha imlee meen,  
Ayns ſtable hene,  
Tanjoor echeſon ſhiabbee ;  
on ain t'eh neofe er chrommey,  
eih oghyrish e Ayrey,  
Eh chroo dagh nhee,  
T'eh feer imlee,  
larish cretooryn beaghey !

h ren ny ainlyn ooafhlagh,  
'er n'ghoaill ny n'ghooghys fooley ;  
Niſh cur ſhiu geiſh,  
Da Jee, ſyn eill ;  
'n fer ren ſhin y chiaddey ;  
hig ſlane ſheelnane y hoiggal,  
're'n bannaght ta ſlowit orroo ;  
Yn lhiannoo Creeſt  
Jeh liurid reiſh,  
'eh lhieceney niau as thalloo !

ur ſhiu my-ner yn oinkan,  
'eſeeu jeh gloſyr gyn jerry !

E laueyn hene,  
 Nee'fauail shin,  
 As trogaal jeein dagh errey,  
 Coyrt mow'n'ard nieu earnlagagh,  
 E obbyr t'eh dy lheitat,  
 As folley jiu,  
 Yn giat gys niau,  
 Da dagh unnane ta credjal.

Gys shen, O Yeezey ghraishagh,  
 Ta shin dy imlee crommey;  
 Lesh nyp slane gree,  
 Shirvish nyn Ree,  
 As gennal coyrt dhyt moylley;  
 She hood ta shin nish chebbal,  
 Dty yiootyn hene lesh eunys;  
 Derrey hig oo  
 Ayns dt'oashley noo,  
 As goaill shin feols gys flaunysa.

## H Y M N CLXXI.

**O** Hroailtagh flaunysagh rar hymn;  
 Cha vaikym oo, a h goaill ort gream,  
 T'adfynd va marym er n' holl roym,  
 As ta mee faagit nish mayrt tene:  
 Mayrt hene kiarail dy cheau yn traa,  
 As gleck dy credi gys l'ishey n' laa.  
 Cha lhiase dou soilshagh dhyt my fiond,  
 My hreibys slane ta fys ayd er:  
 Son grammit er ny laueyn ayd,  
 Eoddec oo mishy chur-my-met.

Agh jean ufs foilshagh dooys quoui t'ou,  
 Inish cre ta dty ennym dou.

Tra jeanym Higgey sheefe my choosh!  
 Cha neeu dhyt shirrey royd cha chion:  
 Jee ufs yn dooinney, foilshee dooys,  
 Eshyn ren surranse er my hon?  
 Yn raad cha lhigym dhyt gys t'ou  
 Er hoilshaghey dty ennym dou.

As ga dy vel yn corp failleil,  
 As laik cur seose ta'n challin faafe;  
 Ny-yeih da shoh cha derym geill:  
 Annoon, agh foddey stroashey gaafe;  
 As tra nee niart y ehorp failleil,  
 Be pooar aym marish. Jee syn eil.

Cur seose hym nish son ta mee faafe,  
 Agh coyrt my warrant flane ort hene;  
 Loayr rhym lesh bannaghtyn dty ghrayle;  
 As jean my phadger jeean choilleein;  
 Yn raad cha lhigym dhyt gys t'ou  
 Er hoilshagh' dt'ennym graihagh dou.

T'ou graih t'ou ghraih ta fys aym nish,  
 She er my hon hur oo yn baafe!  
 Ta'n oie er-fooyl ta'n moghrey brifht,  
 T'ou da dagh annym chebal grayle;  
 Cha nee fardail dooys gleck cha creoi;  
 Ta'n dooghys ayd as dt'ennym graih.

T'ou neefht flane fondagh dy hauf,  
 Yn peccagh boght t'ou carrey da,

Cha jean oo miff dy leah aagail,  
 Agh ver oo graih dou son dy bra.  
 Dy bragh cha jean dty vyghyn traih:  
 Ta'n dooghys ayd as d'erinym graih.

*Ordyr dagh Soarch dy Hymn a  
 yn Liaor shoh:*

HOSHIAGHT,

Cuirrey peccer dy hyndaa gys Jee	—	—
II. Er aalid craueaght	—	—
III. Er Micael	—	—
IV. Er Baaf	—	—
V. Er Briwynys	—	—
VI. Er Niau	—	—
VII. Er Niurin	—	—
VIII. Er Awys	—	—
IX. Shirrey ion Jee	—	—
X. Goail Boggey	—	—
XI. Prayll	—	—
XII. Caggey	—	—
XIII. Watchal	—	—
XIV. Surranse	—	—
XV. Sauakys	—	—
XVI. Son shefhaght ny nooghyn	—	—
XVII. Son yn airkey	—	—
XVIII. Son y ree	—	—
XIX. Son Yn Ashoon	—	—
XX. Son prechoor	—	—

I. Son y Doonaght	—	168
II. Son y fastyr	—	170
III. Er cooyl skyrraghtyn	—	171
V. Son yn ollick	—	174

### hed linejeh dy chooilley Hymn

I mee ruggit coar yn vaase?	Page	25. 45
em's gys briwnys currit lesh,	39	
ig da'n corp shoh geddyn baase	49.	662
hloyr da'n faualtagh grayfoil,	88.	213
a dty ghloyr foilsheane feer vooar	91.	252
aunyflagh she liort	100.	243
I my annym jeeaghyn hoorl,	132.	482
I my chree cha creoi	147	
re vel mee nish?	172	
nit ta'n dooinney, ta treigeil	9	
ght moylley gloyr as booife,	23.	52
gys yn Jee dy ghraih dy bra,	27.	147
as gloyr da Jee yn Ayr,	98.	147
vaik, rieu fooil, cha geayll rieu		
cheaysh	12.	
hiu agh bleaantyn giare ayns shoh,	21.	52
shillee gerjoilagh yn baase!	30.	52
em's ayns aggle geddyn baase	32.	
as ta ainlyn troggal kiaüll,	33.	
rish my eam, my Yee my Yee,	34.	
as cair te moylley Jee,	39.	
iu fidooryn Chreeft	111.	255
er my hon ren surrance pian	141.	394
as ne'oo traa chor dou	146	
Iarn ghraiffoil eam oddyn ghra	150.	452

32. O graih flaunys, ere ta jaynt ayd!  
 40 O s'mayntey eh ta troailt gys niau!  
 O Yee cur skianyn credjue dou  
 101 O cooin thiam nish my Yee,  
 102 O son cree brisht as ammyflagh,  
 106 O cooinnee orrym ufs hur baase  
 107 O te dy linoar my Yee g'raysoil,  
 O Yee clasht rish my accan treih,  
 123 O nish dy voddin geddyn Creelt  
 127 O fuirree maryn spyryd mie,  
 128 O Yee jean sheeyney magh dty laue,  
 O quon yn peccagh, bo' hit t'er creau  
 143 O smillish t'ou g'raih flaunys flagh!  
 O s' liauyr ylanin geannaght flagh oor  
 92 O ghrian dy chairys, trog ufs seote  
 386 O tar-jee llyc dooin goaill arrane,  
 386 O spyryd Noo tar looin  
 O irre ghrian dy chairys vra,  
 O ufs ta niartal dy hauail  
 381 O ufs ta fakin roish dty oate  
 O ufs, ren er yn chrish paartell,  
 O ghraih jean foillhagh oo hene dooye  
 371 O dy beagh laad my pheecah jeem,  
 324 O er son cree dy voyley Jee  
 Oblyr y Chiarn fy diunid heefe  
 O laa gloyroil dy Jee  
 127 O troailtagh flaryflagh tar hym,  
 Quo' ad thec ta cha gloyroil  
 503 Ooish floyl yn oolley-niartal Jee  
 Shee lean an leayn ta'n raad gys baase  
 Shee'n vea Paul an traä dy shurveish Jee;

ta ceauit t'ou Hiarn er ve	29
er dy vaynrys vooar ta heose	41
fh ta dy mic abyl ginsh	5
h rouail thoud voids my Yee	13
iorish dt' eirtysee my Yee	105
a my vreearey fenish Yee,	113
oh my chreenaght as vondeish,	121
ta'n Chiarn cheet gys e chloan,	168
Creest er n'aarlagh shibber vooar,	6
iuish t'ayns graih rish Creest,	10
looinney maynrey t'echey ayn	12
t gys billey er Calvary;	15
reem's veih yn lhiabee vaaish,	16
n cur ooashley dhyts O Yee,	34
rd ayns gloyr as ooashley Yee,	36
eamagh ny anmeenym paa,	43
hym dou dy smoomaghtyn	52
illey-niartal Hiarn ghrayfoil,	54
rd erskyn my roshtyn Yee,	66
ose Chalmane bannit veih niau.	77
pyrryd cash'rick chalmane meen,	81
jarn, dy gherjagh troailtee skee	84
niu ta credjue eu ayns Creest,	86
rane ayn ta licent lesh fuill,	95
jee ny fooillyn feose gys niau	97
d'aggle crauce baillym y'aym	101
Hiarn as cur dty vannaght dou	102
iuish ta nish cumragyn dou	103
ou my annym er ghoail baght	104
Hiarn coom lhiam dy ghoail baght	105
iuish ta er jyndaa	106



Uf Jec t'orkyn yn rohtyn aym,  
Uta Vac y Jec t'ou eur-my-ner  
Ufa wehilley Israel Yee

Velli'n diuaid tã mee geam  
Vochilley fiansiffagh tar royd

Yn feihll s'fardalagh dagh nhee  
Yulee das towfe my laghyn giare

Yn ard-inle mooar ver magh cora  
Yeeley, eur geill veth nian

Yeeley, my cherrey son dy bragh,  
Yeeley yn ghraih ayd ta tepooish

Yeeley t'ou Chiarn c'orkyn dagh n  
Yeeley, ealht rish eam dy nooghy

Yeeley t'ou ufa dooys feer dooie  
Yn vrjey ta shin-eur-my-ner,

Yn Chiarn nee'n abyrt'yn 'ordra  
Yn Chiarn ta rish my Hiarn er gt

Yeeley dy yarickys a pooar



1

